



21.06.2023

Kokousaika 21.06.2023 16:00 - 20:31

Kokouspaikka Kaupunginvaltuuston istuntosali, Aleksanterinkatu 20

Läsnä

Jäsenet

Vanhanen, Reetta	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
Bogomoloff, Harry	kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja
Jalovaara, Ville	kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja
Vartiainen, Juhana	pormestari
Arhinmäki, Paavo	apulaispormestari
Sazonov, Daniel	apulaispormestari
Sinnemäki, Anni	apulaispormestari
Ahde, Hilikka	saapui 16:07, poissa: 157 - 158 §
Ahmed, Mahad	
Alanko-Kahiluoto, Outi	
Arajärvi, Pentti	saapui 16:13, poissa: 157 - 159 §, osa 160 §, osa 161 §
Biaudet, Eva	
Borgarsdottir Sandelin, Silja	saapui 16:05, poissa: 157 - 158 §
Castrén, Maaret	
Ebeling, Mika	
Gebhard, Elisa	poistui 19:23, poissa: 162 - 170 §
Grotenfelt, Nora	
Haglund, Mia	
Hakola, Juha	
Heinäluoma, Eveliina	
Hiltunen, Titta	
Holopainen, Mari	saapui 19:11, poissa: 157 - 159 §, osa 160 §, osa 161 §
Honkasalo, Veronika	saapui 16:06, poissa: 157 - 158 §
Huff, Shawn	
Hyttinen, Nuutti	
Iskanius, Anniina	
Jungner, Mikael	
Kaleva, Atte	saapui 16:10, poissa: 157 - 159 §, osa 160 §, osa 161 §
Karhuvaara, Arja	poistui 17:54, poissa: osa 160 §, osa 161 §, 162 - 170§



21.06.2023

Kari, Emma	
Kivekäs, Otso	
Kivelä, Mai	
Kolbe, Laura	
Kopra, Pia	
Korpinen, Laura	
Korpinen, Sini	
Koskela, Minja	
Lindgren, Minna	
Malin, Petra	
Meri, Otto	saapui 16:12, poissa: 157 - 159 §, osa 160 §, osa 161 §
Muttalainen, Sami	
Muurinen, Seija	
Månsson, Björn	
Niskanen, Dani	
Nuorteva, Johanna	
Packalén, Tom	
Pajunen, Jenni	
Pasanen, Amanda	
Peltokorpi, Terhi	
Raatikainen, Mika	
Rantala, Marcus	poistui 16:05, poissa: 160 - 170 §
Rantanen, Tuomas	
Rautava, Risto	
Razmyar, Nasima	saapui 18:58, poissa: 157 - 159 §, osa 160 §, osa 161 §
Rydman, Wille	
Sauri, Pekka	
Saxberg, Mirita	
Soininvaara, Osmo	
Tuomioja, Erkki	saapui 16:33, poissa: 157 - 159 §, osa 160 §, osa 161 §
Vepsä, Sinikka	
Vierunen, Maarit	
Yanar, Ozan	
Abib, Mukhtar	varajäsen
Apter, Ted	varajäsen
Asko-Seljavaara, Sirpa	saapui 19:23, poissa: 157 - 161 §
Austero, Nita	varajäsen
Hagman, Oona	varajäsen
Helal, Fardoos	varajäsen
Hjelt, Jenni	varajäsen
Houtsonen, Martina	varajäsen



21.06.2023

Juva, Kati	varajäsen poistui 19:11, poissa: osa 160 §, osa 161 §, 162 - 170 §
Kettunen, Marko	varajäsen
Kolehmainen, Laura	varajäsen
Korkkula, Vesa	varajäsen
Laaksonen, Heimo	varajäsen
Laisaari, Johanna	poistui 18:58, saapui: 19:23, poissa osa 160 §, osa 161 § varajäsen, apulaispormestari
Leppäkoski, Alisa	varajäsen
Majok, Ajak	varajäsen
Miettinen, Nina	varajäsen
Niemelä, Kimmo	varajäsen
Niiranen, Matti	varajäsen
Pennanen, Petrus	varajäsen saapui 16:05, poissa: 157 - 158 §
Rissanen, Laura	varajäsen saapui 16:17, poissa: 157 - 159 §, osa 160 §, osa 161 §
Salminen, Minna	varajäsen
Sohrabi, Seida	varajäsen
Strandén, Juhani	varajäsen
Sydänmaa, Johanna	varajäsen
Tuomi-Nikula, Tuomas	varajäsen
Vesikansa, Sanna	varajäsen saapui 16:23, poissa: 157 - 159 §, osa 160 §, osa 161 §

Nuorisoneuvoston edustajat

Mahmood, Aisha	nuorisoneuvoston puheenjohtaja
Helo, Saara	nuorisoneuvoston jäsen

Muut

Laisaari, Johanna	apulaispormestari
Sarvilinna, Sami	kansliapäällikkö
Aalto, Laura	vs. kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala- johtaja
Järvenkallas, Satu	kasvatuksen ja koulutuksen toimia- lajohtaja
Kivelä, Liisa	viestintäjohtaja
Peltonen, Antti	vs. hallintojohtaja
Saxholm, Tuula	rahoitusjohtaja
Hyttinen, Hannu	johtava kaupunginsihteeri



21.06.2023

Menna, Lauri	johtava asiantuntija
Nelskylä, Maria	kaupunginsihteer
Rimpilä, Katja	kaupunginsihteer
Kentala, Julianna	erityisavustaja
Leino, Antti	erityisavustaja
Rissanen, Rosamari	erityisavustaja
Salminen, Teresa	erityisavustaja
Staffans, Lotta	erityisavustaja
Holmberg, Iris	kielenkääntäjä
Väisänen, Anna	kielenkääntäjä
Krogell-Magni, Pi	viestintäpäällikkö
Snellman, Johanna	viestintäasiantuntija
Turtola, Ilona	viestintäasiantuntija

Asiantuntijat

Terävä, Timo	tarkastusjohtaja 160 - 164 §
Nurkkala, Jorma	vastuunalainen tilintarkastaja 160 - 161 §
Kitula, Anniina	toimitusjohtaja 160 - 161 §
Laine-Hendolin, Kirsti	johtaja 160 - 161 §
Ojavuo, Pia	talousarviopäällikkö

Puheenjohtaja

Reetta Vanhanen	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja 157 - 159 §, osa 160 §, osa 161 §, 162 - 170 §
Bogomoloff, Harry	kaupunginvaltuuston 1. varapuheen- johtaja osa 160 §, osa 161 §

Pöytäkirjanpitäjä

Lauri Menna	johtava asiantuntija 157 - 159 §, osa 160 §, osa 161 §
Antti Peltonen	hallintopäällikkö osa 160 §, osa 161 §, 162 - 170 §



21.06.2023

Tid 21.06.2023 16:00 - 20:31

Plats Stadsfullmäktiges sessionssal, Alexandersgatan 20

Närvarande

Ledamöter

Vanhanen, Reetta	stadsfullmäktiges ordförande
Bogomoloff, Harry	stadsfullmäktiges I vice ordförande
Jalovaara, Ville	stadsfullmäktiges II vice ordförande
Vartiainen, Juhana	borgmästare
Arhinmäki, Paavo	biträdande borgmästare
Sazonov, Daniel	biträdande borgmästare
Sinnemäki, Anni	biträdande borgmästare
	anlände 16:07, frånvarande: 157 - 158 §
Ahde, Hilikka	
Ahmed, Mahad	
Alanko-Kahiluoto, Outi	
Arajärvi, Pentti	anlände 16:13, frånvarande: 157 - 159 §, devis 160 §, delvis 161 §
Biaudet, Eva	
Borgarsdottir Sandelin, Silja	anlände 16:05, frånvarande: 157 - 158 §
Castrén, Maaret	
Ebeling, Mika	
Gebhard, Elisa	avlägsnade sig 19:23, frånvarande: 162 - 170 §
Grotenfelt, Nora	
Haglund, Mia	
Hakola, Juha	
Heinäluoma, Eveliina	
Hiltunen, Titta	
Holopainen, Mari	anlände 19:11, frånvarande: 157 - 159 §, delvis 160 §, delvis 161 §
Honkasalo, Veronika	anlände 16:06, frånvarande: 157 - 158 §
Huff, Shawn	
Hyttinen, Nuutti	
Iskanius, Anniina	
Jungner, Mikael	
Kaleva, Atte	anlände 16:10, frånvarande: 157 - 159 §, delvis 160 §, delvis 161 §



21.06.2023

Karhuvaara, Arja

avlägsnade sig 17:54, frånvarande:
delvis 160 §, delvis 161 §, 162 - 170 §

Kari, Emma
Kivekäs, Otso
Kivelä, Mai
Kolbe, Laura
Kopra, Pia
Korpinen, Laura
Korpinen, Sini
Koskela, Minja
Lindgren, Minna
Malin, Petra
Meri, Otto

anlände 16:12, frånvarande: 157 -
159 §, delvis 160 §, delvis 161 §

Muttalainen, Sami
Muurinen, Seija
Månsson, Björn
Niskanen, Dani
Nuorteva, Johanna
Packalén, Tom
Pajunen, Jenni
Pasanen, Amanda
Peltokorpi, Terhi
Raatikainen, Mika
Rantala, Marcus

avlägsnade sig 16:05, frånvarande:
160 - 170 §

Rantanen, Tuomas
Rautava, Risto
Razmyar, Nasima

avlägsnade sig 18:58, frånvarande:
157 - 159 §, delvis 160 §, delvis 161 §

Rydman, Wille
Sauri, Pekka
Saxberg, Mirita
Soininvaara, Osmo
Tuomioja, Erkki

anlände 16:33, frånvarande: 157 -
159 §, delvis 160 §, delvis 161 §

Vepsä, Sinikka
Vierunen, Maarit
Yanar, Ozan
Abib, Mukhtar
Apter, Ted

ersättare
ersättare
anlände 19:23, frånvarande: 157 -
161 §



21.06.2023

Asko-Seljavaara, Sirpa	ersättare
Austero, Nita	ersättare
Hagman, Oona	ersättare
Helal, Fardoos	ersättare
Hjelt, Jenni	ersättare
Houtsonen, Martina	ersättare
Juva, Kati	ersättare
	avlägsnade sig 19:11, frånvarande: delvis 160 §, delvis 161 §, 162 - 170 §
Kettunen, Marko	ersättare
Kolehmainen, Laura	ersättare
Korkkula, Vesa	ersättare
Laaksonen, Heimo	ersättare
Laisaari, Johanna	avlägsnade sig 18:58, anlände 19:23, frånvarande: delvis 160 §, delvis 161 §
	ersättare, biträdande borgmästare
Leppäkoski, Alisa	ersättare
Majok, Ajak	ersättare
Miettinen, Nina	ersättare
Niemelä, Kimmo	ersättare
Niiranen, Matti	ersättare
Pennanen, Petrus	ersättare
	anlände 16:05, frånvarande: 157 - 158 §
Rissanen, Laura	ersättare
	anlände 16:17, frånvarande: 157 - 159 §, delvis 160 §, delvis 161 §
Salminen, Minna	ersättare
Sohrabi, Seida	ersättare
Strandén, Juhani	ersättare
Sydänmaa, Johanna	ersättare
Tuomi-Nikula, Tuomas	ersättare
Vesikansa, Sanna	ersättare
	anlände 16:23, frånvarande: 157 - 159 §, delvis 160 §, 161 §

Ungdomsrådets företrädare

Mahmood, Aisha	ungdomsrådets ordförande
Helo, Saara	ledamot i ungdomsrådet

Övriga

Laisaari, Johanna	biträdande borgmästare
-------------------	------------------------



21.06.2023

Sarvilinna, Sami	kanslichef
Aalto, Laura	tf. sektorchef i kultur- och fritidssektorn
Järvenkallas, Satu	sektorchef för fostran och utbildning
Kivelä, Liisa	kommunikationsdirektör
Peltonen, Antti	tf. förvaltningsdirektör
Saxholm, Tuula	finansdirektör
Hyttinen, Hannu	ledande stadssekreterare
Menna, Lauri	ledande sakkunnig
Nelskylä, Maria	stadssekreterare
Rimpilä, Katja	stadssekreterare
Kentala, Julianna	specialmedarbetare
Leino, Antti	specialmedarbetare
Rissanen, Rosamari	specialmedarbetare
Salminen, Teresa	specialmedarbetare
Staffans, Lotta	specialmedarbetare
Holmberg, Iris	translator
Väisänen, Anna	translator
Krogell-Magni, Pi	kommunikationschef
Snellman, Johanna	kommunikationsspecialist
Turtola, Ilona	kommunikationsspecialist
Sakkunniga	
Terävä, Timo	revisionsdirektör
	160 - 164 §
Nurkkala, Jorma	ansvarig revisor
	160 - 161 §
Kitula, Anniina	verkställande direktör
	160 - 161 §
Laine-Hendolin, Kirsti	ledare
	160 - 161 §
Ojavuo, Pia	budgetchef
Ordförande	
Reetta Vanhanen	stadsfullmäktiges ordförande
	157 - 159 §, delvis 160 §, delvis 161 §, 162 - 170 §
Bogomoloff, Harry	stadsfullmäktiges I vice ordförande
	delvis 160 §, delvis 161 §
Protokollförare	
Lauri Menna	ledande sakkunnig
	157 - 159 §, delvis 160 §, delvis 161 §



21.06.2023

Antti Peltonen

förvaltningschef
delvis 160 §, delvis 161 §, 162 - 170
§



21.06.2023

§	Asia	
157	Asia/1	Nimenhuuto, laillisuus ja päätösvaltaisuus Namnupprop, laglighet och beslutsförhet
158	Asia/2	Pöytäkirjan tarkastajien valinta Val av protokolljusterare
159	Asia/3	Tarkastuslautakunnan varajäsenen valinta Val av ersättare i revisionsnämnden
160	Asia/4	Vuoden 2022 arviointikertomuksen ja tilintarkastuskertomuksen käsittely sekä vastuuvapaus vuodelta 2022 Behandling av utvärderingsberättelsen och revisionsberättelsen för år 2022 och ansvarsfrihet för året 2022
161	Asia/5	Helsingin kaupungin vuoden 2022 tilinpäätöksen hyväksyminen Godkännande av Helsingfors stads bokslut för år 2022
162	Asia/6	Kårkullan kuntayhtymän arviointi- ja tilintarkastuskertomusten käsittely ja vastuuvapauden myöntäminen Behandling av Kårkulla samkommuns utvärderings- och revisionsberättelse och beviljande av ansvarsfrihet
163	Asia/7	Kårkullan kuntayhtymän vuoden 2022 tilinpäätös Samkommunen Kårkullas bokslut för år 2022
164	Asia/8	Lakisääteiset luottamushenkilöiden ja viranhaltijoiden sidonnaisuusilmoitukset Förtroendevaldas och tjänsteinnehavares lagstadgade redogörelser för bindningar
165	Asia/9	Vuokrausperiaatteiden määrittäminen erälle maa- ja vesialueille (Länsisatama, Hietalahti) Fastställande av arrendeprinciper för vissa mark- och vattenområden (Västra hamnen, Sandviken)
166	Asia/10	Tilojen vuokraaminen varhaiskasvatukseen käyttöön (Kamppi, Kaartin Lasaretin kortteli) Hyrning av lokaler för småbarnspedagogiken (Kampen, Gardeslasarettets kvarter)
167	Asia/11	Haagan päiväkoti Tuulin ja ympäristön asemakaavan muutos (nro 12804) Detaljplaneändring för daghemmet Tuuli med omgivning i Haga (nr 12804)
168	Asia/12	Vihreän valtuustoryhmän ryhmäaloite keinoista tehdä Helsingistä pa-



21.06.2023

		ras kaupunki oppia työssä Gröna fullmäktigegruppens gruppmotion om att göra Helsingfors till den bästa staden för lärande på arbetsplatsen
169	Asia/13	Valtuutettu Otto Meren aloite Leninipuiston uudelleen nimeämisestä Ledamoten Otto Meris motion om att byta namn på Leninparken
170	Asia/14	Kokouksessa jätetyt aloitteet Motioner inlämnade vid sammanträdet



§ 157

Nimenuoto, laillisuus ja päätösvaltaisuus

Päätös

Kaupunginvaltuusto totesi kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Nimenuoto ja estyneet

Puheenjohtaja totesi, että esteilmoituksen jättäneiden tilalle on kutsuttu seuraavat varavaltuutetut:

- Matias Pajula, tilalle Mukhtar Abib
- Pia Pakarinen, tilalle Laura Rissanen
- Mia Nygård-Peltola, tilalle Heimo Laaksonen
- Sari Sarkomaa, tilalle Sirpa Asko-Seljavaara
- Nina Suomalainen, tilalle Seida Sohrabi
- Elina Valtonen, tilalle Matti Niiranen
- Fatim Diarra, tilalle Johanna Sydänmaa
- Alviina Alametsä, tilalle Sanna Vesikansa
- Maria Ohisalo, tilalle Nina Miettinen
- Atte Harjanne, tilalle Tuomas Tuomi-Nikula
- Thomas Wallgren, tilalle Jenni Hjelt
- Tuula Haatainen, tilalle Nita Austero
- Timo Harakka, tilalle Minna Salminen
- Ilkka Taipale, tilalle Fardoos Helal
- Suldaan Said Ahmed, tilalle Vesa Korkkula
- Elina Kauppila, tilalle Ajak Majok
- Tuomas Nevanlinna, tilalle Laura Kolehmainen
- Jussi Halla-aho, tilalle Juhani Strandén
- Mari Rantanen, tilalle Marko Kettunen
- Anniina Makkonen, tilalle Alisa Leppäkoski
- Pirkko Ruohonen-Lerner, tilalle Martina Houtsonen
- Harry Harkimo, tilalle Kimmo Niemelä
- Joel Harkimo, tilalle Oona Hagman
- Mari Holopainen, tilalle Kati Juva
- Nasima Razmyar, tilalle Johanna Laisaari

Nimenuudosta olivat poissa seuraavat valtuutetut:

- Pentti Arajärvi
- Silja Borgarsdóttir Sandelin
- Veronika Honkasalo



21.06.2023

Asia/1

- Atte Kaleva
- Otto Meri
- Laura Rissanen
- Anni Sinnemäki
- Erkki Tuomioja
- Sanna Vesikansa

Laillisuus ja päätösvaltaisuus

Puheenjohtaja totesi, että kaupunginvaltuuston kokous on kutsuttu koolle kuntalaissa ja hallintosäännössä edellytetyssä järjestyksessä. Toimitetun nimenhuudon mukaan vähintään kaksi kolmasosaa valtuutetuista on läsnä. Edellä olevan perusteella puheenjohtaja totesi, että kokous on laillisesti koolle kutsuttu ja päätösvaltainen.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto toteaa esteen ilmoittaneet valtuutetut ja heidän tilalleen tulevat varavaltuutetut, toimittaa nimenhuudon sekä toteaa kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



21.06.2023

Asia/2

§ 158

Pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin valtuutetut Sami Muttilainen ja Maaret Castrén sekä varalle valtuutetut Otso Kivekäs ja Pia Kopra.

Käsittely

Pöytäkirjan tarkastajiksi valittiin yksimielisesti puheenjohtajan ehdotuksesta valtuutetut Sami Muttilainen ja Maaret Castrén sekä varalle valtuutetut Otso Kivekäs ja Pia Kopra.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Kaupunginvaltuusto valitsee pöytäkirjantarkastajiksi kaksi valtuutettua ja varatarkastajiksi kaksi valtuutettua.

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



21.06.2023

Asia/3

§ 159

Tarkastuslautakunnan varajäsenen valinta

HEL 2023-003618 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto

- totesi, että tarkastuslautakunnan varajäsenen Bertha Simojoen luottamustoimi on päättynyt ja
- valitsi Emma Ringbomin tarkastuslautakunnan varajäseneksi (Petrus Pennasen henkilökohtainen varajäsen) kaupunginvaltuuston toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkasti pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Pilvi Ainola, hallintoasiantuntija, puhelin: 09 310 38460
pilvi.ainola(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaupunginvaltuusto valitsi 18.1.2023 § 4 Bertha Simojoen (RKP) tarkastuslautakunnan varajäseneksi kaupunginvaltuuston toimikaudeksi. Bertha Simojoen tarkastuslautakunnan varajäsenen luottamustoimi todetaan päättyneeksi, sillä tarkastuslautakuntaan ei ole kuntalain (410/2015) 75 §:n 4 momentin mukaan vaalikelpoinen sellainen henkilö, joka on kunnan tai kunnan määräysvallassa olevan yhteisön tai säätiön palveluksessa.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



Kesken toimikautta avoimeksi tulleeseen luottamustoimeen valitaan toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi uusi luottamushenkilö. Valittavan henkilön tulee olla vaalikelpoinen tarkastuslautakuntaan kuntalain 75 §:n mukaisesti.

Kuntalain 70 §:n mukaan luottamustoimeen voidaan valita vain henkilö, joka on suostunut ottamaan toimen vastaan. Luottamushenkilön on valtuuston pyynnöstä esitettävä selvitys seikoista, joilla voi olla merkitystä hänen vaalikelpoisuutensa arvioinnissa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Pilvi Ainola, hallintoasiantuntija, puhelin: 09 310 38460
pilvi.ainola(a)hel.fi

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Päätöksessä mainitut

Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Tarkastusvirasto
Taloushallintopalveluliikelaitos

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 402

HEL 2023-003618 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto

- toteaa, että tarkastuslautakunnan varajäsenen Bertha Simojoen luottamustoimi on päättynyt ja
- valitsee Emma Ringbomin tarkastuslautakunnan varajäseneksi (Petrus Pennasen henkilökohtainen varajäsen) kaupunginvaltuuston toimikaudeksi.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



21.06.2023

Asia/3

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Käsittely

12.06.2023 Ehdotuksen mukaan

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti Marcus Rantalan ehdotuksesta esittää Emma Ringbomia tarkastuslautakunnan varajäseneksi kaupunginvaltuuston toimikaudeksi.

Esittelijä

vs. hallintojohtaja
Antti Peltonen

Lisätiedot

Pilvi Ainola, hallintoasiantuntija, puhelin: 09 310 38460
pilvi.ainola(a)hel.fi



21.06.2023

Asia/4

§ 160

Vuoden 2022 arviointikertomuksen ja tilintarkastuskertomuksen käsittely sekä vastuuvapaus vuodelta 2022

HEL 2022-006175 T 00 03 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto

1. merkitsi tiedoksi tarkastuslautakunnan arviointikertomuksen vuodelta 2022 ja siitä saadut kaupunginhallituksen sekä asianomaisten lautakuntien lausunnot
2. kehotti kaupunginhallitusta antamaan joulukuun 2023 loppuun mennessä valtuustolle selvityksen siitä, mihin toimenpiteisiin toiminnasta vastaavat henkilöt ja tilivelvolliset ovat ryhtyneet arviointikertomuksen johdosta
3. merkitsi tiedoksi tilintarkastuskertomuksen 2022
4. hyväksyi tilintarkastuskertomuksessa esitetyn perusteella tilinpäätöksen
5. myönsi tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyydestä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2022 kaupungin hallintoa ja taloutta hoitaneille tilivelvollisille.

Käsittely

Kaupunginvaltuusto hyväksyi puheenjohtajan ehdotuksesta käsittelyjärjestyksen, jonka mukaisesti esityslistan asiakohdat 4 ja 5 käsitellään yhdessä.

Esittelijä

Tarkastuslautakunta

Lisätiedot

Minna Tiili, arviointipäällikkö, puhelin: +358931036545
minna.tiili(a)hel.fi
Arto Ahlqvist, tarkastuspäällikkö, puhelin: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Liitteet

1 Arviointikertomus 2022



2	Kaupunginhallituksen lausunto 22.5.2023
3	Kasvatus- ja koulutuslautakunnan lausunto 23.5.2023
4	Kaupunkiympäristölautakunnan lausunto 23.5.2023
5	Sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunnan lausunto 23.5.2023
6	Taloushallintopalveluliikelaituksen johtokunnan lausunto 15.5.2023
7	Rakentamispalveluliikelaituksen johtokunnan lausunto 11.5.2023
8	Tilintarkastuskertomus 2022
9	Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2022 tilintarkastuksesta

Muutoksenhaku

Kohdat 1 - 3

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Kohdat 4 - 5

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kuntalain (410/2015) 121 §:n mukaan tarkastuslautakunnan tehtävänä on valmistella valtuuston päätettävät hallinnon ja talouden tarkastusta koskevat asiat sekä arvioida, ovatko valtuuston asettamat toiminnan ja talouden tavoitteet kunnassa ja kuntakonsernissa toteutuneet ja onko toiminta järjestetty tuloksellisella ja tarkoituksenmukaisella tavalla. Lautakunnan tulee antaa valtuustolle kultakin vuodelta arviointikertomus, jossa esitetään arvioinnin tulokset. Arviointikertomus tulee käsitellä valtuustossa tilinpäätöksen yhteydessä.

Helsingin kaupungin vuoden 2022 tilinpäätös on valtuuston käsittelyssä 21.6.2023. Samassa kokouksessa käsiteltävänä ovat kaupungin tilintarkastajan laatima tilintarkastuskertomus vuodelta 2022 ja tarkastuslautakunnan arviointikertomus sekä arviointikertomuksesta hankitut kaupunginhallituksen ja lautakuntien lausunnot. Lisäksi valtuusto päättää kokouksessa tarkastuslautakunnan ehdotuksen perusteella vastuuvapauden myöntämisestä tilivelvollisille tilikaudelta 2022.

Arviointikertomus

Tarkastuslautakunnan kaksi toimikuntaa ovat valmistelleet yhteistyössä tarkastusviraston kanssa vuoden 2022 arviointisuunnitelmaan sisällyneistä arviointiaiheista arviointikertomuksen, jonka lautakunta hyväksyi 18.4.2023. Arviointikertomus on esityslistan liitteenä.

Tarkastuslautakunta on Helsingin kaupungin hallintosäännön 21 luvun 2 §:n mukaisesti pyytänyt arviointikertomuksesta 19.5.2023 mennessä lausunnot kaupunginhallitukselta ja asianomaisilta lautakunnilta. Lausunnot ovat esityslistan liitteenä.



Lisäksi tarkastuslautakunta esittää, että kaupunginvaltuusto kehottaa kaupunginhallitusta antamaan valtuustolle joulukuun loppuun mennessä selvityksen siitä, mihin toimenpiteisiin toiminnasta vastaavat henkilöt ja tilivelvolliset ovat ryhtyneet arviointikertomuksen johdosta. Menettely vastaa kuntalain 121 §:n säädöstä, jonka mukaan kaupunginhallituksen tulee antaa valtuustolle lausunto toimenpiteistä, joihin arviointikertomus on antanut aihetta.

Tilintarkastuskertomus

Kuntalain mukaan tilintarkastajan on tarkastettava, onko kunnan hallintoa hoidettu lain ja valtuuston päätösten mukaisesti, antavatko tilinpäätös ja siihen kuuluva konsernitilinpäätös tilinpäätöksen laatimista koskevien säännösten ja määräysten mukaisesti oikean ja riittävän kuvan kunnan tuloksesta, taloudellisesta asemasta, rahoituksesta ja toiminnasta sekä ovatko valtionosuuksien perusteista annetut tiedot oikeita. Lisäksi tilintarkastajan on tarkastettava, onko kunnan sisäinen valvonta ja riskienhallinta sekä konsernivalvonta järjestetty asianmukaisesti.

Helsingin kaupungin tilintarkastaja, KPMG Oy Ab, on antanut tarkastuslautakunnalle kaupunginvaltuustolle osoitetun, vastuunalaisen tilintarkastajan, JHT, KHT Jorma Nurkkalan 28.4.2023 allekirjoittaman tilintarkastuskertomuksen tilikaudelta 2022. Kertomus on muuten vakiomuotoinen, mutta se sisältää sisäiseen valvontaan liittyvän lisätiedon koskien uuden palkanmaksujärjestelmän käyttöönoton ongelmia. Tilintarkastuskertomus on esityslistan liitteenä.

Tilintarkastaja on selostanut kertomusta tarkastuslautakunnalle kokouksessa 9.5.2023 ja esittää kertomuksessaan tilinpäätöksen hyväksymistä ja vastuuvapauden myöntämistä tilivelvollisille tarkastamaltaan tilikaudelta. Kuntalain 125 §:n mukaan tilivelvollisia ovat toimielinten jäsenet ja toimielinten tehtäväalueen johtavat viranhaltijat. Kaupunginvaltuusto hyväksyi luettelon Helsingin kaupungin tilivelvollisista kokouksessa 22.9.2021.

Tarkastuslautakunta on syksystä 2022 saakka seurannut henkilöstö- ja palkkahallintojärjestelmä Sarastian käyttöönottoa ja kerännyt siihen liittyvää tietoa kuulemalla asianosaisia vastuuhenkilöitä kokouksissaan. Kuultavina ovat olleet muun muassa pormestari, kansliapäällikkö, henkilöstöpolitiikan johtaja, digitalisaatiojohtaja, Talpan hallintopäällikkö, vakauttamishankkeen johtaja, kaupungin henkilöstöjärjestöjen edustaja ja Sarastian toimitusjohtaja. Lisäksi käytävissä ovat olleet Valor Partners Oy:n laatima selvitys, muuta asiakirja-aineistoa ja tarkastusviraston suorittamat henkilöstöjohtajan ja digitalisaatiojohtajan haastattelut. Tarkastuslautakunta yhtyy tilintarkastajan näkemykseen siitä, että uuden palkanmaksujärjestelmän käyttöönoton osalta sisäinen valvonta



21.06.2023

Asia/4

on ollut puutteellista. Lautakunta toteaa lisäksi, että järjestelmän käyttöönotto on epäonnistunut ja sen seurauksena kaupungin maine työnantajana on merkittävästi heikentynyt. Tarkastuslautakunnan käytössä olevien tietojen mukaan Sarastian käyttöönotossa ei ole toimittu lain tai valtuuston päätöksen vastaisesti eikä siihen liity muuta sellaista seikkaa, jonka perusteella vastuuvapaus tilivelvollisille tulisi jättää myöntämättä. Tätä näkemystä tukevat myös tilintarkastajan havainnot ja esitys myöntää vastuuvapaus tilivelvollisille. Järjestelmän käyttöönottoa ja siihen liittyviä tarkastuslautakunnan havaintoja on käsitelty tarkemmin tarkastuslautakunnan arviointikertomuksessa 2022.

Tilintarkastaja on antanut kertomuksensa lisäksi 27.4.2023 päivätyn yhteenvetoraportin vuoden 2022 tilintarkastuksesta, joka on lähetetty tarkastusvirastosta tilintarkastajan pyynnöstä muun muassa kaupungin johdolle, toimialojen johdolle sekä hallinto- ja talouspäälliköille. Tilintarkastaja on selostanut yhteenvetoraporttiaan tarkastuslautakunnalle kokouksessa 9.5.2023. Yhteenvetoraportti on esityslistan liitteenä.

Esittelijä

Tarkastuslautakunta

Lisätiedot

Minna Tiili, arviointipäällikkö, puhelin: +358931036545
minna.tiili(a)hel.fi
Arto Ahlqvist, tarkastuspäällikkö, puhelin: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Arviointikertomus 2022
- 2 Kaupunginhallituksen lausunto 22.5.2023
- 3 Kasvatus- ja koulutuslautakunnan lausunto 23.5.2023
- 4 Kaupunkiympäristölautakunnan lausunto 23.5.2023
- 5 Sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunnan lausunto 23.5.2023
- 6 Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunnan lausunto 15.5.2023
- 7 Rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunnan lausunto 11.5.2023
- 8 Tilintarkastuskertomus 2022
- 9 Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2022 tilintarkastuksesta

Muutoksenhaku

Kohdat 1 - 3

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Kohdat 4 - 5

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätöshistoria

Tarkastuslautakunta 30.05.2023 § 54



21.06.2023

Asia/4

HEL 2022-006175 T 00 03 00

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että tämä päättäisi:

- merkitä tiedoksi tarkastuslautakunnan arviointikertomuksen vuodelta 2022 ja siitä saadut kaupunginhallituksen sekä asianomaisten lautakuntien lausunnot,
- kehottaa kaupunginhallitusta antamaan joulukuun 2023 loppuun mennessä valtuustolle selvityksen siitä, mihin toimenpiteisiin toiminnasta vastaavat henkilöt ja tilivelvolliset ovat ryhtyneet arviointikertomuksen johdosta,
- merkitä tiedoksi tilintarkastuskertomuksen 2022,
- hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa esitetyn perusteella tilinpäätöksen ja
- myöntää tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyydestä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2022 kaupunginhallintoa ja taloutta hoitaneille tilivelvollisille.

18.04.2023 Ehdotuksen mukaan

11.04.2023 Ehdotuksen mukaan

13.09.2022 Ehdotuksen mukaan

10.05.2022 Ehdotuksen mukaan

16.05.2023 Pöydälle

23.05.2023 Ehdotuksen mukaan

23.05.2023 Ehdotuksen mukaan

15.05.2023 Pöydälle

15.05.2023 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

11.05.2023 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Timo Terävä

Lisätiedot

Minna Tiili, arviointipäällikkö, puhelin: +358931036545
minna.tiili(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



21.06.2023

Asia/4

Arto Ahlqvist, tarkastuspäällikkö, puhelin: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



§ 161

Helsingin kaupungin vuoden 2022 tilinpäätöksen hyväksyminen

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä vuoden 2022 tilinpäätöksen siten, että tilikauden tulos ennen varausten ja rahastojen muutoksia on 346 951 881,9 euroa. Tulokseen sisältyvät myös kaupungin liikelaitosten ja itsenäisinä taseyksikköinä käsiteltyjen rahastojen tulokset.

Alla olevien liikelaitosten yli- tai alijäämä siirretään ko. liikelaitoksen johdokunnan esityksen mukaisesti taseen omaan pääomaan.

Liikelaitos	Yli-/ alijäämä	2022 euroa
Liikenneliikelaitos (HKL)	ylijäämä	18 853 217,40
Palvelukeskusliikelaitos (Palvelukeskus Helsinki)	ylijäämä	335 549,67
Taloushallintopalveluliikelaitos (Talpa)	alijäämä	-1 043 625,53
Työterveysliikelaitos (Työterveys Helsinki)	alijäämä	-880 904,93
Rakentamispalveluliikelaitos (Stara)	alijäämä	-2 405 170,04

Alla olevien rahastojen yli- tai alijäämä siirretään rahaston sääntöjen mukaisen ko. rahaston rahastopääomaan.

Rahasto	Yli-/ alijäämä	2022 euroa
Asuntotuotantorahasto	ylijäämä	2 453 327,26
Urheilu- ja ulkoilulaitosrahasto	ylijäämä	1 357,73
Vakuutusrahasto	ylijäämä	1 728 686,51
Innovaatorahasto	alijäämä	-3 972 651,51
Osallisuusrahasto	alijäämä	-968 574,34

Muun toiminnan tilikauden tulos käsitellään seuraavasti:

	2022 euroa
Kamppi-Töölönlahti-alueen investointirahastosta tuloutetaan alueen investointeihin käytetty määrä	-869,10
Asuntotuotantorahastoon siirretään asuntotuotannon tilikauden tuloksesta	128 000,00
Lähiörahastosta tuloutetaan toteutunutta käyttöä vastaava määrä	16 749,62
Kallion virastotalon peruskorjausta varten tehdystä investointivaruudesta syntyneitä poistoeroa tuloutetaan	840 939,63
Muun toiminnan tilikauden ylijäämä varaus- ja rahastokirjausten jälkeen, ehdotetaan kirjattavaksi kaupungin taseen omaan pääomaan edellisten tilikausien yli-/alijäämiin	349 361 851,83

Samalla kaupunginvaltuusto hyväksyi seuraavat kaksi toivomuspontta:

- 1 Kaupunginvaltuusto edellyttää selvitetävään mahdollisuudet, miten koko kaupungin organisaatio saadaan sitoutumaan strategian tavoitteisiin koskien kestäviä liikennemuotoja ja tarkastuslautakunnan esiin nostamat yhteistyöongelmat ratkottua.



(Otso Kivekäs)

- 2 Kaupunginvaltuusto edellyttää selvitetävien mahdollisuuksien, että kaupungin tytäryhteisöjen tavoitteiden seuranta tehtäisiin myös valtuustotasolla, esimerkiksi omistajastrategian käsittelyssä jossain tarkoituksenmukaisessa yhteydessä. (Amanda Pasanen)

Käsittely

Kaupunginvaltuusto hyväksyi puheenjohtajan ehdotuksesta käsittelyjärjestyksen, jonka mukaisesti esityslistan asiakohdat 4 ja 5 käsitellään yhdessä.

Toivomusponnet

Valtuutettu Otso Kivekäs ehdotti valtuutettu Minja Koskelan kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää selvitetävien mahdollisuuksien, miten koko kaupungin organisaatio saadaan sitoutumaan strategian tavoitteisiin koskien kestäviä liikennemuotoja ja tarkastuslautakunnan esiin nostamat yhteistyöongelmat ratkottua.

Valtuutettu Amanda Pasanen ehdotti valtuutettu Nina Miittisen kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää selvitetävien mahdollisuuksien, että kaupungin tytäryhteisöjen tavoitteiden seuranta tehtäisiin myös valtuustotasolla, esimerkiksi omistajastrategian käsittelyssä jossain tarkoituksenmukaisessa yhteydessä.

Kaupunginvaltuuston hyväksyi kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Äänestysjärjestys

Toivomusponnien hyväksymisestä äänestettiin erikseen.

Äänestykset

1 äänestys

Valtuutettu Otso Kivekkään ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI



JAA-ehdotus: Valtuutettu Otso Kivekkään ehdottama toivomusponsi
Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 47

Hilkka Ahde, Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Nita Austero, Eva Biaudet, Elisa Gebhard, Nora Grotenfelt, Mia Haglund, Oona Hagman, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Titta Hiltunen, Jenni Hjelt, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Shawn Huff, Ville Jalovaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Laura Kolbe, Laura Kolehmainen, Vesa Korkkula, Minja Koskela, Minna Lindgren, Ajak Majok, Petra Malin, Nina Miettinen, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Johanna Nuorteva, Amanda Pasanen, Terhi Peltokorpi, Tuomas Rantanen, Razmyar Nasima, Minna Salminen, Pekka Sauri, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Reetta Vanhanen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Ei-äännet: 8

Martina Houtsonen, Pia Kopra, Laura Korpinen, Alisa Leppäkoski, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Wille Rydman, Juhani Strandén

Tyhjä: 27

Mukhtar Abib, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Maaret Castrén, Mika Ebeling, Juha Hakola, Nuutti Hyttinen, Anniina Iskanius, Marko Kettunen, Sini Korpinen, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Seija Muurinen, Kimmo Niemelä, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Jenni Pajunen, Petrus Pennanen, Risto Rautava, Laura Risänen, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Seida Sohrabi, Erkki Tuomioja, Juhana Vartiainen, Maarit Vierunen

Poissa: 3

Mikael Jungner, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara

Kaupunginvaltuusto hyväksyi valtuutettu Otso Kivekkään ehdottaman toivomusponnen.

2 äänestys

Valtuutettu Amanda Pasasen ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Amanda Pasasen ehdottama toivomusponsi
Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 58

Hilkka Ahde, Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Nita Austero, Eva Biaudet, Silja Borgarsdottir Sande-



21.06.2023

Asia/5

lin, Mika Ebeling, Elisa Gebhard, Nora Grotenfelt, Mia Haglund, Oona Hagman, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Titta Hiltunen, Jenni Hjelt, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Martina Houtsonen, Shawn Huff, Nuutti Hyttinen, Ville Jalovaara, Emma Kari, Marko Kettunen, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Laura Kolbe, Laura Kolehmainen, Vesa Korkkula, Laura Korpinen, Minja Koskela, Alisa Leppäkoski, Minna Lindgren, Ajak Majok, Petra Malin, Nina Miettinen, Sami Mutttilainen, Björn Månsson, Dani Niskanen, Johanna Nuorteva, Tom Packalén, Amanda Pasanen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Tuomas Rantanen, Razmyar Nasima, Minna Salminen, Pekka Sauri, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Erkki Tuomioja, Reetta Vanhanen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Tyhjä: 24

Mukhtar Abib, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Maaret Castrén, Juha Hakola, Anniina Iskanius, Pia Kopra, Sini Korpinen, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Seija Muurinen, Kimmo Niemelä, Matti Niiranen, Jenni Pajunen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Laura Risänen, Wille Rydman, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Seida Sohrabi, Juhani Strandén, Juhana Vartiainen, Maarit Vierunen

Poissa: 3

Mikael Jungner, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara

Kaupunginvaltuusto hyväksyi valtuutettu Amanda Pasasen ehdottaman toivomusponnen.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Pia Ojavuo, talousarviopäällikkö, puhelin: +358931076759
pia.ojavuo(a)hel.fi
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi
Anniina Kitula, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100
anniina.kitula(a)hel.fi

Liitteet

1 Helsingin kaupungin tilinpäätös 2022 Kvsto 21.6.2023

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.



Esittelijän perustelut

Vuoden 2022 tilinpäätös on valmistunut. Tilinpäätös käsittää koko kaupungin tilinpäätöksen ja konsernitilinpäätöksen.

Kaupungin talous on vahvalla pohjalla. Kaupungin tilikauden tulos oli 347,0 miljoonaa euroa, joka on 320 miljoonaa euroa talousarviota parempi. Edellisen vuoden 2021 tulos oli 349,6 miljoonaa euroa ja useampia viime vuosia tarkastellen vuoden 2022 tulos oli jokseenkin keskimääräistä tasoa. Käyttötalouden tuloksella pystyttiin rahoittamaan 97 prosenttia investoinneista. Suhteutettuna vertailukelpoiseen investointitasoon vuoden 2022 tulos oli jonkin verran vuosia 2020 ja 2021 parempi.

Kaupungin toimintakate toteutui lähes talousarvion mukaisena. Toimintakate heikkeni edellisestä vuodesta 8,0 prosenttia. Heikkeneminen johtui toimintamenojen kasvusta sekä osittain HKL:n yhtiöittämisen vaikutuksista. Maan-, rakennusten- ja osakkeiden myyntituloja (sisältyy muihin toimintatuloihin) kertyi yhteensä 88,4 miljoonaa euroa.

TULOSLASKELMA

1 000 euroa	01.01.–31.12.2022	01.01.–31.12.2021
Toimintatuotot	1 164 676	1 324 665
Valmistus omaan käyttöön	119 598	146 576
Toimintakulut	-5 126 058	-5 027 069
TOIMINTAKATE	-3 841 784	-3 555 828
Verotulot	4 099 817	3 828 749
Valtionosuudet	377 643	330 345
Rahoitustuotot	113 052	170 172
Rahoituskulut	-15 912	-16 362
VUOSIKATE	732 815	757 075
Poistot ja arvonalentumiset	-386 962	-408 494
Satunnaiset erät	1 098	1 000
TILIKAUDEN TULOS	346 952	349 581
Tilinpäätössiirrot	17 269	7 082
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ/ ALIJÄÄMÄ (-)	364 221	356 663

	2022	2021	2020	2019	2018
Toimintatuotot toimintakuluista, prosenttia	23,3	27,1	25,6	27,9	28,0

	2022	2021	2020	2019	2018
Vuosikate, miljoonaa euroa	732,8	757,1	863,4	741,4	752,0
Vuosikate, prosenttia poistoista	189,4	185,3	229,7	203,4	216,8
Vuosikate, euroa/asukas ¹	1102	1150	1314	1134	1160

¹ Vertailuvuoden 2021 ennakkotietoon perustuva asukasmäärä on päivitetty vastaamaan lopullista asukasmäärää. Vastaava päivitys on tehty vuoden 2021 tunnuslukuihin.

Kaupungin ulkoiset toimintamenoit ylittivät talousarvion 85,0 miljoonalla eurolla ja kasvu edelliseen vuoteen oli vertailukelpoisesti 5,6 prosenttia HKL:n yhtiöittäminen ja koronakustannusten muutos huomioiden.



Vuonna 2021 vastaava kasvu oli 7,8 prosenttia ja vuonna 2020 noin 3,6 prosenttia.

Kaupunkistrategian käyttötalouden toimintamenoja mitoittava taloustavoitteen ns. vastuuperiaatteen mukaiset menot kasvoivat vuonna 2022 1,8 prosenttia. Vertailukelpoinen kasvu on noin 3,0 prosenttia HKL:n yhtiöittäminen ja koronakustannusten menoja pienentävä vaikutus huomioiden. Kasvuvauhti oli hitaampi kuin tavoitetaso, joka oli tuorein peruspalveluiden hintaindeksin ennuste (VM 12/2022) huomioiden 4,0 prosenttia. Kustannustason muutos toteutui huomattavasti korkeampana kuin talousarviota laadittaessa syksyllä 2021 oli ennustettu. Siten vastuuperiaate toteutui, vaikka toimintamenot ylittivät talousarvion 85,0 miljoonalla eurolla.

Helsingin verotulot kasvoivat edellisvuodesta 7,1 prosenttia (vuonna 2021 vastaava kasvu oli 7,4 prosenttia ja vuonna 2020 2,1 prosenttia). Verotulototeuma oli yhteensä 330,0 miljoonaa euroa talousarviota parempi. Kunnallisverotilitykset kasvoivat 7,4 prosenttia edellisvuodesta. Kunnallisveropohjan kehittymistä kuvaa se, että tulorekisteriin tilitetty palkkatulot kasvoivat vuonna 2022 koko maan tasolla 6,4 prosenttia. Yhteisöveron tilitykset kasvoivat 6,7 prosenttia edellisvuodesta, vaikka kuntaryhmän osuutta yhteisöverotilityksistä vuodelle 2022 alennettiin 10,0 prosenttiyksiköllä. Yhteisöveron hyvä kehitys johtuu siitä, että koko maassa yhteisöjen ennakkoerojen tilitykset kasvoivat 29 prosenttia vuodesta 2021. Valtionosuuden toteutuivat 12,0 miljoonaa euroa talousarviota korkeampana ja ne olivat 377,6 miljoonaa euroa. Yhteensä vero- ja valtionosuustulot olivat 342,0 miljoonaa euroa talousarviota korkeammat.

Vuosikate 733,0 miljoonaa euroa toteutui 336,0 miljoonaa euroa talousarviota korkeampana, hieman edellisvuotta heikompana (2021: 757,0 miljoonaa euroa).

Koronan suorat talousvaikutukset Helsingin kaupungin toimintakatteeseen vuonna 2022 olivat arviolta -24 miljoonaa euroa, joka on noin neljäsosa siitä, mitä niiden arvioitiin olevan. Toimialojen palveluissa on kuitenkin muodostunut palveluvelkaa, jonka kattaminen vuodesta 2022 eteenpäin lisää kaupungin menoja. Koronapandemiasta johtuvia taloudellisia menetyksiä korvanneet kertaluonteiset vuosille 2020–2021 kohdentuneet kompensatiot yhteisöveron kuntaryhmän jako-osuuden noston kautta poistuivat vuonna 2022, kompensatiolla ei enää katettu koronan suorita tai palveluvelasta aiheutuneista kustannuksista.

Koronan aiheuttamia toimintatulojen menetyksiä kaupungille kertyi vuonna 2022 yhteensä hieman yli 5 miljoonaa euroa (vuonna 2021 vastaava luku oli 23 miljoonaa euroa).



Menolisäyksiä koronasta kertyi yhteensä 79,0 miljoonaa euroa (vuonna 2021 vastaava luku oli 276,2 miljoonaa euroa), joista suurin osa, 71,5 miljoonaa euroa, kohdistui sosiaali- ja terveystoimialalle. Suurimpia lisämenoeriä olivat palkat, tarvikkeet, asiakaspalveluiden ostot, testaus, HUS-tarvikkeet, erilliset koronayksiköt. Sosiaali- ja terveystoimiala sai 58,6 miljoonaa euroa valtionavustuksia suorien koronakustannusten kattamiseen.

Venäjän hyökkäyssodan Ukrainaan aiheuttamat talousvaikutukset vuonna 2022 olivat arviolta noin 5 miljoonaa euroa koostuen pääasias- sa sosiaali- ja terveystoimialan kautta toteutetusta hätämajoituksesta, elintarvikkeista ja maahanmuuttoyksikön lisähenkilöstöstä sekä toisaal- ta perusopetuksen valmistavan opetuksen kustannuksista.

HKL-liikenneliikelaitoksen toiminta siirtyi 1.2.2022 alkaen, metron infra- ja liikennöintisopimukseen liittyviä toimintoja lukuun ottamatta, liikelaitok- sen liiketoimintaa välittömästi jatkamaan perustetulle Pääkaupunkiseu- dun Kaupunkiliikenne Oy:lle. Tämän muutoksen yhteisvaikutus Helsin- gin kaupungin vuoden 2022 tilinpäätöksen tulokseen oli lähes neutraali. Metrohenkilöstön siirron myötä yhtiöön siirtyvät varat ja velat kirjautui- vat kaupungin tuloksessa 1,0 miljoonan euron kirjanpidolliseksi voitok- si. Tilikauden ylijäämä parani 13,0 miljoonalla eurolla johtuen mm. yhtiön toteutettavaksi siirtyneiden investointeihin kohdistettujen HKL:n in- vestointivarausten purkamisesta tammikuun 2022 lopussa.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



21.06.2023

Asia/5

HELSINGIN KAUPUNGIN RAHOITUSLASKELMA

1 000 euroa	31.12.2022	HKL:n yhtiöittämisen osuus	HKL:n yhtiöittäminen huomioiden 31.12.2022	31.12.2021
Toiminnan rahavirta				
Vuosikate	732 815		732 815	757 075
Satunnaiset erät	1 098	764	334	1 000
Tulorahoituksen korjaukset	-80 815		-80 815	-114 632
	653 099	764	652 335	643 443
Investointien rahavirta				
Investointimenot	-1 032 173	-265 115	-767 059	-889 557
Rahoitusosuudet investointimenoihin	8 125		8 125	28 609
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	855 631	757 833	97 798	127 738
	-168 418	492 718	-661 136	-733 210
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA	484 681	493 482	-8 801	-89 768
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA				
Antolainauksen muutokset				
Antolainasaamisten lisäys	-542 586	-492 982	-49 604	-92 099
Antolainasaamisten vähennys	104 911		104 911	106 566
	-437 675	-492 982	55 308	14 467
Lainakannan muutokset				
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	115 000		115 000	
Pitkäaikaisten lainojen vähennys	-76 922		-76 922	-78 922
	38 078		38 078	-78 922
Oman pääoman muutokset	-14 061		-14 061	
Muut maksuvalmiuden muutokset				
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset	115 910		115 910	-10 918
Vaihto-omaisuuden muutos	-7 976	6 867	-14 843	17 935
Saamisten muutos	-221 512	30 800	-252 311	11 246
Korottomien velkojen muutos	300 219	-51 291	351 509	-36 301
	186 642	-13 624	200 266	-18 038
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA	-227 016	-506 606	279 590	-82 493
RAHAVAROJEN MUUTOS	257 665	-13 124	270 789	-172 261
Rahavarojen muutos				
Rahavarat 31.12.	1 405 575	-13 124	1 418 699	1 147 910
Rahavarat 1.1.	1 147 910	0	1 147 910	1 320 170
	257 665	-13 124	270 789	-172 261

HKL=Liikenneliikelaitos

Laskelmassa otettu huomioon myös Liikenneliikelaitoksen yhtiöittäminen omissa sarakeissaan

Helsingin kaupungin vuoden 2022 tilinpäätöksen rahoituslaskelmaa tarkasteltaessa on huomioitava HKL:n toiminnan yhtiöittäminen. Virallisen rahoituslaskelman luvuissa on mukana omaisuuden siirrosta yhtiöön aiheutuvia kirjanpidollisia eriä. Arvioitaessa Helsingin kaupungin tasapainon toteutumista rahoituslaskelman tunnusluvuista, tulee luvut tasavertaisia. Vertailukelpoiset luvut on esitetty yllä rahoituslaskelma-aulukossa.

HKL:n toiminnan yhtiöittämisen myötä Helsingin kaupungilta siirtyi Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:lle HKL:n omistuksessa ja taseessa ollut omaisuus ja sopimukset varoineen ja velkoineen (metron



infra- ja liikennöintisopimukseen liittyviä toimintoja lukuun ottamatta). Koko apportin bruttoarvo oli 808,6 miljoonaa euroa. Apporttiluovutuksessa omaisuuserät siirtyivät yhtiölle kirjanpitoarvosta. Apporttina siirtyneen aineettomien ja aineellisten hyödykkeiden sekä osakkeiden ja osuuk-sien kirjanpidollinen arvo oli 758,0 miljoonaa euroa. Apporttisiirrosta aiheutui kirjanpidollisesti kertaluonteisesti pysyvien vastaavien luovutus-tuloja ja osakkeiden merkinnästä johtuen investointimenoja sekä omai-suuden siirrosta velkaa yhtiön ja kaupungin välille. Siirtyvään omaisuu-teen liittyen kaupunki merkitsi osakkeita 265,0 miljoonalla eurolla ja Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n ja kaupungin välille muo-dostui 493,0 miljoonan euron suuruinen velka, eli antolainoiksi kirjau-tuva perustamislaina. Omaisuuden siirrosta ei syntynyt merkittävää ra-havirtaa kaupungin ja yhtiön välille vuoden 2022 tilinpäätöksessä.

Kaupungin vertailukelpoiset investointimenot (kun toteumasta huomioi-daan pois Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n osakkeiden merkintä 265,0 miljoonaa euroa) olivat vuonna 2022 767,1 miljoonaa euroa, mikä oli 122,5 miljoonaa euroa vähemmän kuin vuonna 2021. Vuoden 2022 investointimenot toteutuivat aiempia vuosia matalampina, koska HKL-liikenneliikelaitos yhtiöitettiin, ja muut kuin metroinfraan liit-tyvät investoinnit siirtyivät kaupunkiliikenneyhtiöön 1.2.2022 alkaen.

Vertailukelpoinen investointitaso nousee 911,0 miljoonaan euroon, kun huomioidaan Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n toteuttamat joukkoliikenneinvestoinnit. Tämä on hieman enemmän kuin vuoden 2021 vastaavaan toteuma 889,6 miljoonaa euroa.

Investointimenot ilman liikelaitoksia olivat 689,1 miljoonaa euroa, kun Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n osakkeiden merkintää ei huomioida, eli 44,9 miljoonaa euroa suuremmat kuin edellisvuonna. Vuonna 2021 käytettiin 644,2 miljoonaa euroa, 2020 käytettiin 761,5 miljoonaa euroa ja 639,9 miljoonaa euroa vuonna 2019.

HKL:n investoinnit vuonna 2022 olivat 71,1 miljoonaa euroa, johon si-sältyvät metroliiketoiminnan investointien lisäksi yhtiöittämistä edeltä-neet entisen HKL:n tammikuussa toteutuneet investoinnit mm. muuhun raideliikenteeseen. Vuonna 2021 HKL:n investoinnit olivat 242,9 mil-joonaa euroa. Vuonna 2022 Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n toteuttamat joukkoliikenneinvestoinnit olivat 144,0 miljoona euroa, siten HKL:n ja kaupunkiliikenneyhtiön investoinnit olivat yhteensä noin 215 miljoonaa euroa. Vuonna 2022 joukkoliikenteen toteuttamiseen liit-tyvät investoinnit olivat siis hieman matalammalla tasolla kuin vuonna 2021.



	2022	2021	2020	2019	2018
Toiminnan ja investointien rahavirta, (kertymä v. 2018–2022), 1 000 euroa	503 908	264 278	512 854	354 671	789 658
Toiminnan ja investointien rahavirran kertymä viideltä vuodelta, miljoonaa euroa, ilman liikelaitosten yhtiöittämisten kirjanpidollista vaikutusta vuonna 20141 ja vuonna 20222	10,4 2	264,3	512,9	354,7	410,3 1
Investointien tulorahoitus, prosenttia	71,6	87,9	84,6	96,9	122,6
Investointien tulorahoitus, prosenttia ilman liikelaitoksen yhtiöittämistä vuonna 2022	96,6
Lainanhoitokate	8,1	8,2	9,1	7,4	6,3
Kassan riittävyys, päivää	77	70	85	77	91

Toiminnan ja investointien rahavirta, joka on keskeinen kaupungin talouden tilannetta kuvaava tunnusluku, toteutui HKL:n yhtiöittämisen osalta vertailukelpoisilla luvuilla tarkastelleen -8,8 miljoonaa euroa alijäämäisenä. Toiminnan ja investointien rahavirta toteutui kuitenkin 455,5 miljoonaa euroa talousarviota parempana johtuen budjetoitua paremmista verotuloista sekä talousarviota matalammasta investointitasosta. Tulorahoitus investointitason kattamiseen, eli vuosikate, toteutui jokseenkin edellisen vuoden tasolla.

Vuonna 2022 toiminnan ja investointien rahavirta jäi alijäämäiseksi. Kaupungin talouden tasapainossa on edelleen alijäämäinen trendi tarkasteltaessa tasapainoa toiminnan ja investointien rahavirran kautta.

Vuosikate suhteessa toteutuneeseen investointitasoon (investointien tulorahoitusprosentti) vuonna 2022 oli vertailukelpoisilla luvuilla, HKL:n yhtiöittäminen huomioiden 97 prosenttia, kun vuonna 2021 vastaava tunnusluku oli 88 prosenttia. Helsingin vuoden 2022 luku on jokseenkin samalla tasolla kuin esimerkiksi Espoolla ja Vantaalla.

Vuosikate on ollut myös viiden viimeisen vuoden aikajaksolla vuosittain noin 750,0 miljoonan euron tasolla (poikkeuksena vuosi 2020, jolloin vuosikate nousi hieman tätä korkeammaksi). Koska investoinnit ovat olleet useamman vuoden aikana hieman vuosikatetta korkeammat, on toiminnan ja investointien rahavirta ollut edelliset neljä vuotta alijäämäinen.

Vuonna 2022 nostettiin uutta lainaa talousarvion mukaisesti 115,0 miljoonaa euroa ja pitkäaikaisia lainoja lyhennettiin noin 65,0 miljoonaa euroa. Pitkäaikaisten lainojen määrä kasvoi vuonna 2022 nettomääräisesti yhteensä 38,0 miljoonaa euroa ja kaupungin ottolainakanta oli vuoden lopulla 951,0 miljoonaa euroa (2021: 913,0 miljoonaa euroa).

Kaupungin rahojen ja pankkisaamisten sekä rahoitusarvopaperien yhteenlaskettu määrä kasvoi kuluneella tilikaudella 270,8 miljoonaa euroa (2021: väheni 172,3 miljoonaa euroa). Kassavarojen määrän muutosta selittää pääosin se, että hyvinvointialueiden toiminnan aloittamisen seurauksena myös Helsingin kaupungin sosiaali-, terveys- ja pelastus-



toimialan alkuvuoden 2023 toiminnan rahoittamiseksi tarkoitettu hyvinvointialueiden 2023 valtionrahoituksen ensimmäinen maksuerä maksettiin hyvinvointialueille ja Helsingin kaupungille jo joulukuussa 2022. Tämä Helsingin vuodenvaihteen 2022–2023 maksuvalmiutta parantanut 215,0 miljoonan euron suuruinen erä näkyy rahoituslaskelmassa muissa maksuvalmiuden muutoksissa (korottomien velkojen muutos; siirtovelat valtiolle).

Likvidien kassavarojen määrä kasvoi vuoden aikana 257,7 miljoonalla eurolla, ja kaupungin maksuvalmius säilyi vahvana. Likvidien varojen määrä oli vuoden lopun tilanteessa 1,4 miljardia euroa (varoihin sisältyvät kaupungin tytäryhteisöjen konsernitilivarat).

Taseen tunnusluvut	2022	2021	2020	2019	2018
Omavaraisuusaste, prosenttia	80,7	81,8	80,8	81,6	80,6
Suhteellinen velkaantuneisuus, prosenttia	45,3	40,3	44,7	43,8	45,8
Lainakanta 31.12., miljoonaa euroa	951	913	992	1014	1100
Lainat, euroa/asukas ¹	1 431	1 387	1 510	1 550	1 698
Lainasaamiset 31.12., miljoonaa euroa	2 318	1 880	1 895	1 950	1 944
Lainat ja vuokravastuut 31.12., miljoonaa euroa ²	1 561	1 501	1 483	1 250	1 394
Lainat ja vuokravastuut, euroa/asukas ^{1,2}	2 348	2 279	2 258	1 912	2 151
Kertynyt ylijäämä (alijäämä), miljoonaa euroa	7 215	6 864	6 541	6 102	5 753
Kertynyt ylijäämä (alijäämä), euroa/asukas ¹	10 850	10 425	9 957	9 333	8 877

¹ Vertailuvuoden 2021 ennakkotietoon perustuva asukasmäärä on päivitetty vastaamaan lopullista asukasmäärää

² Vertailuvuoden 2021 vuokravastuiden määrää on korjattu vastaamaan todellista määrää
Vastaavat päivitykset on tehty vuoden 2021 tunnuslukuihin.

Helsingin kaupunkikonsernin vuoden 2022 tulos oli noin 451,0 miljoonaa euroa. Tulos parani vuodesta 2021 noin 66,0 miljoonaa euroa (2021: 385,0 miljoonaa euroa). Helsingin kaupungin tulos oli 347,0 miljoonaa euroa ja se heikkeni -2,6 miljoonaa euroa edelliseen vuoteen verrattuna. Tytäryhteisöjen ja kuntayhtymien vaikutus kaupunkikonsernin tulosta parantavasti oli 104,0 miljoonaa euroa, (2021: 35,0 miljoonaa euroa). Tytäryhteisöistä ennen kaikkea Helen-konsernin tulos parani vuodesta 2021. Helen-konsernin tulos vuonna 2022 oli 93,0 miljoonaa euroa (2021: 55,0 miljoonaa euroa).

Kaupunkikonsernin tuloslaskelman mukainen ylijäämä oli 431,0 miljoonaa euroa ja se parani edellisestä vuodesta 61,0 miljoonaa euroa.



HELSINGIN KAUPUNGIN KONSERNITULOSLASKELMA

1000 euroa	01.01.-31.12.2022	01.01.-31.12.2021
Toimintatuotot	4 846 847	4 363 332
Toimintakulut	-7 915 195	-7 164 569
Osuus osakkuusyhteisöjen voitosta / tappiosta (-)	-13 297	-20 785
TOIMINTAKATE	-3 081 645	-2 780 451
Verotulot	4 091 578	3 820 030
Valtionosuudet	378 401	331 046
Rahoitustuotot ja -kulut		
Korkotuotot	21 047	17 111
Muut rahoitustuotot	23 622	15 235
Korkokulut	-59 089	-59 098
Muut rahoituskulut	-13 648	-7 961
	-28 069	-34 714
VUOSIKATE	1 360 264	1 335 911
Poistot ja arvonalentumiset		
Suunnitelman mukaiset poistot	-906 474	-940 487
Omistuksen eliminointierot	-4 757	-12 101
Arvonalentumiset	-83	-6
	-911 314	-962 594
Satunnaiset erät	2 139	2 062
TILIKAUDEN TULOS	451 089	385 379
Tilinpäätössiirrot	-136	2 784
Tilikauden verot	-19 635	-12 130
Laskennalliset verot	-7 721	-8 054
Vähemmistöosuudet	6 933	1 278
TILIKAUDEN YLIJÄÄMÄ/ ALIJÄÄMÄ (-)	430 529	369 256

Kaupunkikonsernin investoinnit huomioiden vuoden 2022 toiminnan ja investointien rahavirta oli -671,0 miljoonaa euroa alijäämäinen ja se oli -340,0 miljoonaa euroa vuoden 2021 tasoa heikompi (2021: -331,0 miljoonaa euroa). Helsingin kaupungin vaikutus kaupunkikonsernin toiminnan ja investointien rahavirtaan oli -9,0 miljoonaa euroa. Helen-konsernin liikevoitto oli 142,0 miljoonaa euroa ja investoinnit 562,0 (investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin ja muihin sijoituksiin) miljoonaa euroa. Helen-konsernin Investointitason kasvun vaikutus kaupunkikonsernin rahoituslaskelman toiminnan ja investointien rahavirran alijäämäisyyteen oli merkittävä.

Tytäryhteisöjen yhteenlaskettu Helsingin konsernitilinpäätökseen kirjautunut investointitaso oli 1 715 miljoonaa euroa ja se oli lähes kaksinkertainen edellisen vuoden tasoon (2021: 996,0 miljoonaa euroa) nähden. Tytäryhteisöjen investointitason kasvuun vaikutti mm. Helen-konsernin investointitason nousu.

Kuntayhtymien investointien Helsingin konsernitilinpäätökseen kirjautuva osuus oli yhteensä 223,0 miljoonaa euroa. Kuntayhtymien investoinneista Helsingin konsernitilinpäätökseen kirjautui HUS:n osalta omistusosuuden (36,2 %) suhteessa 94,7 miljoonaa euroa ja HSY:n osalta omistusosuuden (57,56 %) suhteessa 122,3 miljoonaa euroa.



Kaupunkikonsernin lainakanta oli 6 516,0 miljoonaa euroa eli 9 800 euroa asukasta kohden (2021: 5 891 miljoonaa euroa). Tästä Helsingin kaupungin lainakanta oli 951,0 miljoonaa euroa eli 1 431 euroa asukasta kohden. Helsingin kaupungin lainakanta kasvoi 38,0 miljoonaa euroa ja tytäryhteisöjen sekä kuntayhtymien (kuntayhtymien osalta omistussuhteessa) yhteenlaskettu lainakanta kasvoi noin 588,0 miljoonaa euroa (2021: 418,0 miljoonaa euroa).

Helsingin kaupunkikonsernin suhteellinen velkaantuneisuus nousi 93,6 prosentin tasolle. Vuosina 2021–2018 se on pysynyt noin 88 prosentissa.

HELSINGIN KAUPUNGIN KONSERNIRAHOITUSLASKELMA

1 000 euroa	2022	2021
TOIMINNAN RAHAVIRTA		
Vuosikate	1 360 264	1 335 911
Satunnaiset erät	2 139	2 062
Tilikauden verot	-19 635	-12 130
Tulorahoituksen korjauserät	-69 879	-72 326
	1 272 889	1 253 517
INVESTOINTIEN RAHAVIRTA		
Investointimenot	-2 704 550	-2 106 812
Rahoitusosuudet investointimenoihin	61 557	113 464
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	698 966	408 544
	-1 944 028	-1 584 804
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA	-671 139	-331 287
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA		
Antolainauksen muutokset		
Antolainasaamisten lisäys	-47 343	-24 834
Antolainasaamisten vähennys	10 823	21 101
	-36 520	-3 732
Lainakannan muutokset		
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	904 175	640 363
Pitkäaikaisten lainojen vähennys	-307 165	-299 956
Lyhytaikaisten lainojen muutos	28 558	-1 694
	625 567	338 713
Oman pääoman muutokset	-1 546	629
Muut maksuvalmluden muutokset		
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset	25 333	-11 318
Vaihto-omaisuuden muutos	-175 216	14 605
Saamisten muutos	-107 500	-137 047
Korottomien velkojen muutos	570 178	79 199
	312 795	-54 561
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA	900 296	281 049
RAHAVAROJEN MUUTOS	229 157	-50 239
Rahavarojen muutos		
Rahavarat 31.12.	1 807 553	1 578 395
Rahavarat 1.1.	1 578 395	1 628 634
	229 157	-50 239

Kuntalain mukaan kunnanhallitus tekee toimintakertomuksessa ehdotuksen tilikauden tuloksen käsittelystä. Liikelaitosten ja itsenäisinä ta-



21.06.2023

Asia/5

seyksikköinä toimivien rahastojen tulokset käsitellään kirjanpitosään-
nösten mukaisesti niiden omissa tilinpäätöksissä.

Tilinpäätöksen taulukossa 9 01 03 Ottolainat ja niiden lyhennykset on
esitetty liikenneliikelaitoksen yhtiöittämisen yhteydessä muutetun talou-
sarvion 2022 (kaupunginvaltuusto 18.5.2022) perusteella. Kaupungin
kirjanpidossa liikenneliikelaitokselle kuuluneet kaksi ulkoista lainaa siir-
rettiin yhtiöittämisen yhteydessä kaupungin yleiseen ottolainakantaan,
eikä kaupungin ulkoisen lainaposition määrä muuttunut tämän seu-
rauksena. Kirjanpitoteknisesti siirretyt lainat näkyvät kuitenkin TA-
kohdassa 9 01 03 ottolainojen lisäyksenä ja liikenneliikelaitoksen kirjanpi-
dossa vastaavana lainamäärän vähenemisenä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Pia Ojavuo, talousarviopäällikkö, puhelin: +358931076759
pia.ojavuo(a)hel.fi
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi
Anniina Kitula, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100
anniina.kitula(a)hel.fi

Liitteet

1 Helsingin kaupungin tilinpäätös 2022 Kvsto 21.6.2023

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 401

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä vuoden 2022 tilinpäätöksen si-
ten, että tilikauden tulos ennen varausten ja rahastojen muutoksia on
346 951 881,9 euroa. Tulokseen sisältyvät myös kaupungin liikelaitos-
ten ja itsenäisinä taseyksikköinä käsiteltyjen rahastojen tulokset.

Alla olevien liikelaitosten yli- tai alijäämä siirretään ko. liikelaitoksen joh-
tokunnan esityksen mukaisesti taseen omaan pääomaan.



Liikelaitos	Yli- / alijäämä	2022 euroa
Liikenneliikelaitos (HKL)	ylijäämä	18 853 217,40
Palvelukeskusliikelaitos (Palvelukeskus Helsinki)	ylijäämä	335 549,67
Taloushallintopalveluliikelaitos (Talpa)	alijäämä	-1 043 625,53
Työterveysliikelaitos (Työterveys Helsinki)	alijäämä	-880 904,93
Rakentamispalveluliikelaitos (Stara)	alijäämä	-2 405 170,04

Alla olevien rahastojen yli- tai alijäämä siirretään rahaston sääntöjen mukaisen ko. rahaston rahastopääomaan.

Rahasto	Yli- / alijäämä	2022 euroa
Asuntotuotantorahasto	ylijäämä	2 453 327,26
Urheilu- ja ulkoilulaitosrahasto	ylijäämä	1 357,73
Vakuutusrahasto	ylijäämä	1 728 686,51
Innovaatorahasto	alijäämä	-3 972 651,51
Osallisuusrahasto	alijäämä	-968 574,34

Kaupunginhallitus esitti lisäksi, että muun toiminnan tilikauden tulos käsitellään seuraavasti:

	2022 euroa
Kamppi-Töölönlahti-alueen investointirahastosta tuloutetaan alueen investointeihin käytetty määrä	-869,10
Asuntotuotantorahastoon siirretään asuntotuotannon tilikauden tuloksesta	128 000,00
Lähiörahastosta tuloutetaan toteutunutta käyttöä vastaava määrä	16 749,62
Kallion virastotalon peruskorjausta varten tehdystä investointivarauksesta syntynyt poistoeroa tuloutetaan	840 939,63
Muun toiminnan tilikauden ylijäämä varaus- ja rahastokirjausten jälkeen, ehdotetaan kirjattavaksi kaupungin taseen omaan pääomaan edellisten tilikausien yli-/alijäämiin	349 361 851,83

05.06.2023 Pöydälle

27.03.2023 Ehdotuksen mukaan

20.03.2023 Pöydälle

Esittelijä

pormestari
Juhana Vartiainen

Lisätiedot

Pia Ojavuo, talousarviopäällikkö, puhelin: +358931076759
pia.ojavuo(a)hel.fi
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi
Anniina Kitula, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100
anniina.kitula(a)hel.fi

Keskushallinto Kaupunginkanslia Kansliapäällikkö 24.04.2023 § 60

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00



21.06.2023

Asia/5

Päätös

Kansliapäällikkö päätti hyväksyä kaupunginkanslian vuoden 2022 tilinpäätöstiedot liitteiden mukaan.

Päätöksen perustelut

Helsingin kaupungin hallintosäännön 12 luvun 1 § 15 kohdan mukaan kansliapäällikkö hyväksyy kaupunginkanslian tilinpäätöstiedot. Kaupunginkanslia on laatinut tilinpäätöksen kaupungin ohjeiden ja aikataulujen mukaisesti.

Lisätiedot

Helena Tunttunen, taloussuunnittelija, puhelin: 310 33115
helena.tunttunen(a)hel.fi

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.03.2023 § 40

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta hyväksyi kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan vuoden 2022 tilinpäätöksen.

Käsittely

28.03.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavana oli talous- ja suunnittelupäällikkö Mika Malmberg. Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

Esittelijä

vs. hallintojohtaja
Petteri Huurre

Lisätiedot

Mika Malmberg, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: +358405823381
mika.malmberg(a)hel.fi
Ari Tirri, talouspäällikkö, puhelin: 310 85510
ari.tirri(a)hel.fi

Kasvatus- ja koulutuslautakunta 21.03.2023 § 54

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kasvatus- ja koulutuslautakunta päätti merkitä tiedoksi yhteenvedon kasvatuksen ja koulutuksen toimialan vuoden 2022 talousarvion toteu-



21.06.2023

Asia/5

tumisesta sekä liitteenä olevan selonteon riskienhallinnan ja sisäisen valvonnan tilasta.

Käsittely

21.03.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavana oli talous- ja suunnittelupäällikkö Tero Vuontisjärvi.

Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

Esittelijä

vs. kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtaja
Outi Salo

Lisätiedot

Tero Vuontisjärvi, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 80295
tero.vuontisjarvi(a)hel.fi
Anna-Riitta Tarkkala-Hellström, suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 86442
anna.tarkkala-hellstrom(a)hel.fi

Sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta 14.03.2023 § 37

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta päätti hyväksyä pelastuslaitoksen vuoden 2022 tilinpäätöksen.

14.03.2023 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Henri Nordenswan, yhteyspäällikkö, puhelin: 310 30010
henri.nordenswan(a)hel.fi

Liikenneliikelaitoksen johtokunta 09.03.2023 § 14

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Johtokunta hyväksyi liikenneliikelaitoksen (HKL) vuoden 2022 tilinpäätöksen.



21.06.2023

Asia/5

Johtokunta lähettää liikenneliikelaitoksen tilinpäätöksen edelleen kaupunginhallitukselle, kun kaikki johtokunnan jäsenet ovat tilinpäätöksen allekirjoittaneet, maininnalla, että tehdyn 14.165.584,53 euron poistoeuron vähennyksen ja 1.616.777,43 euron investointivarauksen vähennyksen jälkeen tilikauden tulos on ylijäämäinen 18.853.217,40 euroa ja että tilikauden ylijäämä siirretään liikenneliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Käsittely

09.03.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian esittelyn aikana paikalla oli asiantuntijana Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n taloussuunnittelupäällikkö Ari Päivärinta. Asian-tuntija poistui kokouksesta asian esittelyn jälkeen.

Esittelijä

toimitusjohtaja
Saara Kanto

Lisätiedot

Saara Kanto, toimitusjohtaja, puhelin: 310 20277
saara.kanto(a)hel.fi

Työterveysliikelaitoksen johtokunta 03.03.2023 § 6

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Työterveysliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä ja allekirjoittaa liikelaitoksen tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1-31.12.2022. Samalla johtokunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että tilikauden alijäämä yhteensä 880 904,93 euroa, siirretään liikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Lisäksi johtokunta totesi, että tilinpäätöksen riskitarkastelussa todetusti muutostilanne on lisännyt toiminnan riskejä ja vaikuttanut liikelaitoksen palvelukykyyn. Useat riskit ja hallintakeinot ovat kaupunkitasoisia, eivätkä ole liikelaitoksen keinoin vaikutettavissa.

Käsittely

03.03.2023 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään siten, että lisäksi johtokunta toteaa, että tilinpäätöksen riskitarkastelussa todetusti muutostilanne on lisännyt toiminnan riskejä ja vaikuttanut liikelaitoksen palvelukykyyn. Useat riskit ja hallintakeinot ovat kaupunkitasoisia, eivätkä ole liikelaitoksen keinoin vaikutettavissa.



21.06.2023

Asia/5

Esittelijä

toimitusjohtaja
Marko Karvinen

Lisätiedot

Katariina Niemelä, hallintopäällikkö, puhelin: +358931054082
katariina.niemela(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 28.02.2023 § 106

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kaupunkiympäristölautakunta päätti hyväksyä kaupunkiympäristön toimialan toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen vuodelta 2022.

Kaupunkiympäristön toimialan tilinpäätös ja toimintakertomus vuodelta 2022 on esitetty liitteessä 1.

Käsittely

28.02.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavina olivat talous- ja suunnittelupäällikkö Leena Sutela, tiimipäällikkö Jaana Lehtioksa, tilapäällikkö Sari Hilden ja tiimipäällikkö Mia Numminen. Asiantuntijat poistuivat kuulemisensa jälkeen kokouksesta

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Leena Sutela, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 39841
leena.sutela(a)hel.fi

Rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunta 16.02.2023 § 15

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitoksen tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1.–31.12.2022 sekä esitti kaupunginhallitukselle, että tilikauden alijäämä -2 405 170,04 euroa siirretään rakentamispalveluliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Esittelijä

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



21.06.2023

Asia/5

toimitusjohtaja
Timo Martiskainen

Lisätiedot

Simo Aapro, talouspäällikkö, puhelin: 310 76524
simo.aapro(a)hel.fi

Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta 13.02.2023 § 9

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä Helsingin kaupungin taloushallintopalveluliikelaitoksen tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1. - 31.12.2022 ehdotuksen kokouksessa muutetun liitteen nro 2 olevan tilinpäätöskirjan mukaisesti sekä päätti esittää kaupunginhallitukselle, että tilikauden alijäämä 1 043 625,53 euroa siirretään Taloushallintopalveluliikelaitoksen edellisten tilikausien yli-/alijäämiin.

Esittelijä

toimitusjohtaja
Anniina Kitula

Lisätiedot

Mari Kärnä, talouspäällikkö, puhelin: 09 310 25106
mari.karna(a)hel.fi

Tarkastuslautakunta 07.02.2023 § 11

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti hyväksyä tarkastustoimen vuoden 2022 tulosbudjetin toteumatiedot ja vuoden 2022 tilinpäätöstiedot.

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Timo Terävä

Lisätiedot

Vilma Lamminpää, controller, puhelin: +358931036581
vilma.lamminpaa(a)hel.fi

Palvelukeskusliikelaitoksen johtokunta 06.02.2023 § 7

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



21.06.2023

Asia/5

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Palvelukeskusliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä ja allekirjoittaa Helsingin kaupungin palvelukeskusliikelaitoksen tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen tilikaudelta 1.1. - 31.12.2022 kokouksessa keskustelluilla tarkennuksilla esitettäväksi edelleen kaupunginhallitukselle.

Esittelijä

toimitusjohtaja
Minna Hoffström

Lisätiedot

Sirkka Ilmoniemi, kirjanpitoapäällikkö, puhelin: +358 9 310 27805
sirkka.ilmoniemi(a)hel.fi
Mikael Neuvonen, päällikkö, puhelin: +358 9 310 27752
mikael.neuvonen(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alv.nro

F102012566



21.06.2023

Asia/6

§ 162

Kårkullan kuntayhtymän arviointi- ja tilintarkastuskertomusten käsittely ja vastuuvapauden myöntäminen

HEL 2023-006608 T 00 03 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto

1. merkitsi tiedoksi Kårkullan kuntayhtymän arviointi- ja tilintarkastuskertomukset 2022
2. hyväksyi tilintarkastuskertomuksessa esitetyn perusteella Kårkullan kuntayhtymän tilinpäätöksen 2022
3. myönsi tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyydestä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2022 kuntayhtymän tilivelvollisille.

Käsittely

Kaupunginvaltuusto hyväksyi puheenjohtajan ehdotuksesta käsittelyjärjestyksen, jonka mukaisesti esityslistan asiakohdat 6 ja 7 käsitellään yhdessä.

Esittelijä

Tarkastuslautakunta

Lisätiedot

Arto Ahlqvist, tarkastusjohtaja, puhelin: 310 36580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Arviointikertomus Kårkulla 2022
- 2 Utvärderingsberättelse Kårkulla 2022
- 3 Tilintarkastuskertomus Kårkulla 2022
- 4 Revisionsberättelse Kårkulla 2022
- 5 Kårkulla Tilinpäätös 2022 allekirjoitettu
- 6 Kårkulla Bokslut 2022 undertecknat

Muutoksenhaku

Kohta 1

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Kohdat 2 - 3

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.



Esittelijän perustelut

Kårkullan kuntayhtymä toimi erityishuoltopiirin kuntayhtymänä valtakunnallisesti ruotsinkielisten palvelujen tuottajana. Sen jäsenkuntina olivat kaikki Manner-Suomen ruotsin- tai kaksikieliset kunnat. Kårkullan toiminta siirtyi sosiaali- ja terveydenhuolto ja pelastustointia koskevan uudistuksen toimeenpanon ja sitä koskevan lainsäädännön voimaantulon (616/2021) mukaisesti 1.1.2023 hyvinvointialueille sekä Helsingin kaupungille. Samalla Kårkullan kuntayhtymän varat ja velat jaettiin sekä toiminnot päätettiin.

Voimaantulon 41 §:ssä todetaan, että kuntayhtymän tilinpäätöksen ja konsernitilinpäätöksen vuodelta 2022 allekirjoittavat hyvinvointialueen hallitus ja hyvinvointialuejohtaja (Helsingissä kaupunginhallitus ja pormestari). Hyvinvointialueen valtuuston on käsiteltävä tilinpäätökset ja päätettävä tilivelvollisille myönnettävästä vastuuvapaudesta 30 päivään kesäkuuta 2023 mennessä. Tilinpäätöksen hyväksymisestä ja vastuuvapauden antamisesta päättävät kaikkien hyvinvointialueiden sekä Helsingin valtuustot.

Kårkullan kuntayhtymän tarkastuslautakunta on kokouksessaan 10.5.2023 antanut kuntayhtymää koskevan vuoden 2022 arviointikertomuksen ja merkinnyt tiedoksi tilintarkastajan antaman tilintarkastuskertomuksen tilikaudelta 2022. Samalla kertomukset saatettiin Keski-Pohjanmaan, Pohjanmaan, Varsinais-Suomen, Länsi-Uudenmaan, Vantaa-Keravan, Itä-Uudenmaan ja Kymenlaakson hyvinvointialueiden sekä Helsingin kaupungin tarkastuslautakuntien valmistelun kautta hyvinvointialueiden valtuustojen ja Helsingin kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi ja esitettiin, että Kårkullan kuntayhtymän vuoden 2022 tilinpäätös hyväksytään, ja että Kårkullan kuntayhtymän tilivelvollisille myönnetään vastuuvapaus tilikaudelta 2022.

Esittelijä

Tarkastuslautakunta

Lisätiedot

Arto Ahlqvist, tarkastusjohtaja, puhelin: 310 36580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Arviointikertomus Kårkulla 2022
- 2 Utvärderingsberättelse Kårkulla 2022
- 3 Tilintarkastuskertomus Kårkulla 2022
- 4 Revisionsberättelse Kårkulla 2022
- 5 Kårkulla Tilinpäätös 2022 allekirjoitettu
- 6 Kårkulla Bokslut 2022 undertecknat

Muutoksenhaku

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alv.nro
FI02012566



21.06.2023

Asia/6

Kohta 1

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai
täytäntöönpano

Kohdat 2 - 3

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätöshistoria

Tarkastuslautakunta 30.05.2023 § 56

HEL 2023-006608 T 00 03 00

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että tämä
pättäisi

- merkitä tiedoksi Kärkullan kuntayhtymän arviointi-
ja tilintarkastuskertomukset 2022
- hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa esitetyn perusteella Kärkullan
kuntayhtymän tilinpäätöksen 2022
- myöntää tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyy-
destä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2022 kun-
tayhtymän tilivelvollisille.

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Timo Terävä

Lisätiedot

Arto Ahlqvist, tarkastuspäällikkö, puhelin: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi



21.06.2023

Asia/7

§ 163

Kärkullan kuntayhtymän vuoden 2022 tilinpäätös

HEL 2023-004980 T 00 00 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti, että kaupungin tilinpäätöksen käsittelyn yhteydessä Kärkullan kuntayhtymän tilikauden 2022 tulos 0 euroa kirjataan taseen yli-/alijäämätilille.

Käsittely

Kaupunginvaltuusto hyväksyi puheenjohtajan ehdotuksesta käsittelyjärjestyksen, jonka mukaisesti esityslistan asiakohdat 6 ja 7 käsitellään yhdessä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Jan Ihatsu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36276
jan.ihatsu(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Ehdotus Kärkullan kuntayhtymän toimintakertomukseksi ja tilinpäätökseksi 2022
- 2 Ehdotus Kärkullan kuntayhtymän toimintakertomukseksi ja tilinpäätökseksi 2022, sv

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Otteet

Ote

Varsinais-Suomen hyvinvointialue

Otteen liitteet

Esitysteksti

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kärkullan kuntayhtymän varat ja velat jaetaan sekä toiminnot päätetään, koska kuntayhtymän toiminta on siirtynyt sosiaali- ja terveydenhuoltoon ja pelastustoimea koskevan uudistuksen toimeenpanon ja sitä



koskevan lainsäädännön voimaantulon ("Voimaantulolaki") 56 § mukaisesti kaikilta osin 1.1.2023 hyvinvointialueille sekä Helsingin kaupungille, eikä kuntayhtymässä enää sen jälkeen ole toimintaa.

Hyvinvointialueet ja Helsingin kaupunki ovat sopineet kuntayhtymän toiminnan päättämiseen liittyvistä toimenpiteistä, siltä osin kuin kyse ei ole voimaantulolaissa säädetyistä seikoista, sekä kuntayhtymän hallintoon 31.12.2022 jälkeen liittyvien tehtävien hoitamisesta ja muista muutosvaiheeseen liittyvistä asioista. Erillisellä sopimuksella on lisäksi sovittu kuntayhtymän rahalaitosvelkojen jakautumisesta. Kaupunginhallitus hyväksyi osaltaan nämä sopimukset 27.2.2023.

Sopimuksen osapuolina ovat kaikki hyvinvointialueet joihin Kärkullan kuntayhtymä jakautuu, eli Varsinais-Suomen hyvinvointialue, Pohjanmaan hyvinvointialue, Keski-Pohjanmaan hyvinvointialue, Kymenlaakson hyvinvointialue, Itä-Uusimaan hyvinvointialue, Länsi-Uusimaan hyvinvointialue, Vantaan ja Keravan hyvinvointialue sekä Helsingin kaupunki. Kärkullan kuntayhtymän jakautumissopimuksen osapuolina olevat hyvinvointialueet ovat sopineet, että Varsinais-Suomen hyvinvointialue toimii vastuuhyvinvointialueena, joka vastaa Kärkullan kuntayhtymän tilinpäätöksen 31.12.2022 laadinnasta.

Kärkullan kuntayhtymän vuoden 2022 tilinpäätöksen taloudellisten tavoitteiden toteutumista koskevat laskelmat ovat valmistuneet. Aluehallitukselle (Helsingissä kaupunginhallitukselle) esitetään kuntayhtymän talousarvion toteutumisvertailu, tuloslaskelma, tase, rahoituslaskelma ja tilinpäätöksen liitetiedot. Tilinpäätökseen kuuluva toimintakertomus ja selvitys kuntayhtymän valtuuston asettamien tavoitteiden toteutumisesta ovat niin ikään liitteenä.

Kuntayhtymän toimintakuluiksi vuonna 2022 muodostui 62,2 miljoonaa euroa, mikä tarkoittaa 5,8 % kasvua edellisestä vuodesta. Toimintakulut alittivat vuoden 2022 talousarvion 1,3 miljoonalla eurolla (2,0 %). Vuoden 2022 toimintatuotot 64,2 miljoonaa euroa alittivat talousarvion 1,9 miljoonalla eurolla (2,8 %). Nousua edellisen vuoden toimintatuottoihin verrattuna tuli 3,9 miljoonaa euroa (6,4 %). Toimintatuottojen alitukseen vaikuttivat suurimmaksi osaksi jäsenkuntatuotot, jotka jäivät 2,5 miljoonaa euroa (4,3 %) alhaisemmaksi kuin talousarviossa 2022.

Sitovat nettokulut alittivat talousarvion kuntayhtymän tasolla 0,6 miljoonaa euroa (22,0 %). Sitovat nettokulut olivat noin 0,5 miljoonaa euroa (31,65 %) korkeammat verrattuna vuoteen 2021.

Henkilöstökulut vuonna 2022 olivat 48,8 miljoonaa euroa. Talousarvio alittui 0,9 miljoonalla eurolla (1,7 %). Palvelujen ostomenot olivat 5,7 miljoonaa euroa eli noin 0,2 miljoonaa euroa (3,0 %) alhaisemmat kuin



talousarviossa. Myös materiaalin ostomenot alittivat määrärahat noin 48 500 eurolla (1,3 %).

Investointimenot olivat vuonna 2022 kuntayhtymän tasolla 0,7 miljoonaa euroa eli 1,4 miljoonaa euroa (66,1 %) alhaisemmat kuin talousarviossa. Investointimenoihin sisältyy edellisestä vuodelta siirtynyt keskeneräinen rakennushanke, jonka osuus vuoden 2022 investointimenoista oli 0,3 miljoonaa euroa. Hyvinvointialueuudistuksen tultua hyväksytyksi kesällä 2021 kuntayhtymän hallitus ja kiinteistöjaosto antoivat vuosia 2021 – 2022 koskevan ohjeen, jonka mukaan investointimenot ohjataan pääosin PTS-ohjelman mukaisesti kohteisiin, eikä uudisrakentamista enää aloiteta.

Tulorahoituksella voitiin vuonna 2022 rahoittaa käyttötalous ja investoinnit. Rahoitusylijäämää jäi 1,1 miljoonaa euroa. Kun lainan lyhenykset olivat noin 65 000 euroa, oman pääoman muutokset 1,3 miljoonaa euroa ja muut maksuvalmiuden muutokset 4,6 miljoonaa euroa, muodostui kassavarojen muutokseksi -2,1 miljoonaa euroa. Kassavarojen määrä 31.12.2022 oli 9 590 euroa (2,1 miljoonaa euroa 31.12.2021). Vuoden 2022 talousarviossa oli varattu lainojen nostoon 2,1 miljoonaa euroa.

Lainakanta 31.12.2022 oli 27,2 miljoonaa euroa (27,1 miljoonaa euroa 31.12.2021). Kuntayhtymä ei ole nostanut uutta pitkäaikaista lainaa vuosien 2020 – 2022 aikana. Kuntayhtymän rahoitus- ja sijoitusstrategian mukaan tulee lainasalkun suojausasteen olla vähintään 30 % ja enintään 90 %. Kuntayhtymän lainasalkun suojausaste oli noin 58 %.

Kuntayhtymän tilikauden 1.1. – 31.12.2022 alijäämäksi muodostui 442 841 euroa, kun tavoitteena oli 475 888 euroa ylijäämäinen tulos. Kärkulan kuntayhtymän toiminta on jaettu valtuustoon nähden sitovasti seuraaviin tulosalueisiin: Asiantuntija- ja kehittämiskeskus (EUC), asumispalvelut ja päivätoiminta, hallinto sekä kiinteistöpalvelut. Tulosalueista asumispalvelut ja päivätoiminta ylitti talousarvion mukaiset sitovat nettokulut. Ylitys oli 2,1 miljoonaa euroa (13,9 %). Kuntayhtymän valtuusto myönsi 10.11.2022 §32 asumispalvelut ja päivätoiminta - tulosalueelle 1,85 miljoonan euron sekä asiantuntija- ja kehittämiskeskukseen 25 000 euron ylitysoikeuden sitoviin nettokuluihin. Samalla kuntayhtymälle myönnettiin 1,7 miljoonan euron lisämääräraha kertyneen alijäämän kattamiseen vuoden 2022 lopussa perussopimuksessa sovitulla tavalla.

Kuntayhtymän aikaisemmilta tilikausilta kertynyt alijäämä 1,3 miljoonaa euroa sekä päättyneen tilikauden alijäämä 442 841 euroa, yhteensä 1,7 miljoonaa euroa, on laskutettu kuntayhtymän jäsenkunnilta ja huo-



mioitu tilinpäätöksessä. Siten tilinpäätös osoittaa aikaisemmilta vuosilta kertyneet alijäämät sekä vuonna 2022 syntyneen alijäämän katetuiksi.

Voimaanpanolain 41 §:ssä todetaan, että kuntayhtymän tilinpäätöksen ja konsernitilinpäätöksen vuodelta 2022 allekirjoittavat hyvinvointialueen hallitus ja hyvinvointialuejohtaja (Helsingissä kaupunginhallitus ja pormestari). Hyvinvointialueen valtuuston on käsiteltävä tilinpäätökset ja päätettävä tilivelvollisille myönnettävästä vastuuvapaudesta 30 päivään kesäkuuta 2023 mennessä. Tilinpäätöksen hyväksymisestä ja vastuuvapauden antamisesta päättävät kaikkien hyvinvointialueiden sekä Helsingin valtuustot, ellei asiasta anneta tarkempia viranomaisohjeita tai - määräyksiä.

Kärkullan kuntayhtymän tarkastuslautakunta antaa arviointikertomuksen tilikaudesta 2022 ja toimittaa sen käsiteltäväksi hyvinvointialueiden ja Helsingin tarkastuslautakuntiin. Hyvinvointialueiden ja Helsingin tarkastuslautakunnat osaltaan valmistelevat arviointikertomuksen käsiteltäväksi hyvinvointialueen aluevaltuustolle ja Helsingin kaupunginvaltuustolle.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Jan Ihatsu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36276
jan.ihatsu(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Ehdotus Kärkullan kuntayhtymän toimintakertomukseksi ja tilinpäätökseksi 2022
- 2 Ehdotus Kärkullan kuntayhtymän toimintakertomukseksi ja tilinpäätökseksi 2022, sv

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Otteet

Ote

Varsinais-Suomen hyvinvointialue

Otteen liitteet

Esitysteksti

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 24.04.2023 § 246

HEL 2023-004980 T 00 00 00

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



21.06.2023

Asia/7

Päätös

Kaupunginhallitus päätti

- esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupungin tilinpäätöksen käsittelyn yhteydessä Kärkullan kuntayhtymän tilikauden 2022 tulos 0 euroa kirjataan taseen yli-/alijäämätilille
- oikeuttaa Varsinais-Suomen hyvinvointialueen tekemään tilinpäätökseen teknisluonteisia korjauksia
- osaltaan hyväksyä ja allekirjoittaa Kärkullan kuntayhtymän tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen tilikaudelta 1.1. – 31.12.2022 ja jättää sen tilintarkastajien tarkastettavaksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Jan Ihatsu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36276
jan.ihatsu(a)hel.fi



21.06.2023

Asia/8

§ 164

Lakisääteiset luottamushenkilöiden ja viranhaltijoiden sidonnaisuusilmoitukset

HEL 2021-011306 T 00 03 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto merkitsi tiedoksi luottamushenkilöiden ja viranhaltijoiden kuntalain 84 §:n tarkoittamat sidonnaisuusilmoitukset.

Esittelijä

Tarkastuslautakunta

Lisätiedot

Vilma Lamminpää, controller, puhelin: +358931036581
vilma.lamminpaa(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Luottamushenkilöiden sidonnaisuusilmoitukset 30.5.2023
- 2 Viranhaltijoiden sidonnaisuusilmoitukset 30.5.2023

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kuntalain 84 §:n 2 momentissa tarkoitetun kunnan luottamushenkilön ja viranhaltijan on tehtävä sidonnaisuusilmoitus johtotehtävistään sekä luottamustoimistaan elinkeinotoimintaa harjoittavissa yrityksissä ja muissa yhteisöissä, merkittävästä varallisuudestaan ja muistakin sidonnaisuuksista, joilla voi olla merkitystä luottamus- ja virkatehtävien hoitamisessa.

Sidonnaisuusilmoitukset tehdään tarkastuslautakunnalle, joka valvoo ilmoitusvelvollisuuden noudattamista ja saattaa ilmoitukset valtuuston tiedoksi vähintään kaksi kertaa vuodessa. Ilmoitusvelvollinen on itse vastuussa sidonnaisuusilmoituksen tekemisestä. Sidonnaisuusilmoitus on tehtävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun henkilö on valittu luottamustoimeensa tai tehtäväänsä. Lisäksi henkilöllä on velvollisuus viivytyksettä ilmoittaa muutoksista sekä korjata virheelliset tiedot.



21.06.2023

Asia/8

Kunnan on pidettävä sidonnaisuuksista rekisteriä yleisessä tietoverkossa, jollei salassapitoa koskevasta säännöksistä muuta johdu. Ilmoitusvelvollisuuden piiriin kuuluvan luottamustoimen tai tehtävän päättyessä henkilöä koskevat tiedot on poistettava rekisteristä ja tietoverkosta.

Ilmoitusvelvolliset

Luottamushenkilöistä velvollisuus tehdä sidonnaisuusilmoitus on pormestarilla, apulaispormestareilla, kaikilla muilla kaupunginhallituksen jäsenillä ja varajäsenillä, kaupunginhallituksen jaostojen jäsenillä ja varajäsenillä, valtuuston puheenjohtajalla ja varapuheenjohtajilla, lautakuntien ja jaostojen puheenjohtajilla ja varapuheenjohtajilla sekä kaupunkiympäristölautakunnan ja sen jaostojen jäsenillä ja varajäsenillä.

Helsingin kaupungin oikeuspalvelujen mukaan viranhaltijoista velvollisuus tehdä sidonnaisuusilmoitus on kaupunginhallituksen sekä sen jaostojen esittelijöillä sekä heidän sijaisikseen nimetyillä henkilöillä, lautakuntien ja niiden jaostojen esittelijöinä toimivilla henkilöillä sekä heidän sijaisiksiin nimetyillä henkilöillä. Esittelijän sijaisen sijaisena toimiminen ei luo velvollisuutta tehdä sidonnaisuusilmoitusta, jos kyseinen henkilö ei käytännössä koskaan toimi esittelijänä.

Sidonnaisuusilmoitusten tilanne Helsingin kaupungilla 30.5.2023

Ilmoitusvelvollisia luottamushenkilöitä on 101. Luottamushenkilöiden ilmoitustiedot ovat liitteenä 1. Ilmoitusvelvollisia viranhaltijoita on 147. Viranhaltijoiden ilmoitustiedot ovat liitteenä 2.

Ajantasaiset sidonnaisuusilmoitukset julkaistaan osoitteessa

<https://www.hel.fi/sidonnaisuusilmoitukset>

Esittelijä

Tarkastuslautakunta

Lisätiedot

Vilma Lamminpää, controller, puhelin: +358931036581
vilma.lamminpaa(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Luottamushenkilöiden sidonnaisuusilmoitukset 30.5.2023
- 2 Viranhaltijoiden sidonnaisuusilmoitukset 30.5.2023

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi**Y-tunnus**

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



21.06.2023

Asia/8

Päätöshistoria

Tarkastuslautakunta 30.05.2023 § 55

HEL 2021-011306 T 00 03 02

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti merkitä tiedoksi luottamushenkilöiden ja vi-
ranhaltijoiden kuntalain 84 §:n tarkoittamat sidonnaisuusilmoitukset.

Lisäksi tarkastuslautakunta päätti saattaa sidonnaisuusilmoitukset val-
tuustolle tiedoksi.

08.11.2022 Ehdotuksen mukaan

07.12.2022 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Timo Terävä

Lisätiedot

Vilma Lamminpää, controller, puhelin: +358931036581
vilma.lamminpaa(a)hel.fi



21.06.2023

Asia/9

§ 165

Vuokrausperiaatteiden määrittäminen eräille maa- ja vesialueille (Länsisatama, Hietalahti)

HEL 2023-005389 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginvaltuusto vahvisti Helsingin kaupungin 20. kaupunginosassa (Länsisatama, Hietalahti) sijaitsevien, liitekartan 1 mukaisten maa- ja vesialueiden (alue A 130 349 m² ja alue B 26 331 m², yhteensä 156 680 m²) vuokrausperiaatteet seuraavasti:

1

Vuokra-aika on 31.12.2073 saakka.

2

Vuokra 1.1.2036 alkaen määritetään myöhemmin ja se tulee perustumaan vuokranantajan ulkopuoliselta asiantuntijalta tilaamaan arviokirjaan, jonka pohjalta määritetään vuokra-alueelle markkinavuokra.

3

Muutoin noudatetaan soveltuvin osin teollisuusalueen vuokrasopimuslomakkeen ehtoja sekä kaupunkiympäristölautakunnan päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi

Elina Kuikanmäki, johtava tonttiasiamies, puhelin: 310 34008
elina.kuikanmaki(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Vuokra-aluekartta
- 2 Maanvuokrasopimusluonnos DNY_Finland_Oy
- 3 Maanvuokrasopimus_Helsinki Shipyard_Oy_22500
- 4 Hakemus_DNY_Finland_Oy_19.5.2023

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet



Ote

Vuokralainen

Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Kaupunkiympäristön toimiala

Esitysteksti

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

DNY Finland Oy jatkaa Helsingin telakan toimintaa

Helsinki Shipyard Oy (Y-tunnus 2999898-6) on valmistellut liiketoimintakaupan Davie-konserniin kuuluvan DNY Finland Oy:n (Y-tunnus 3357468-4) kanssa. DNY Finland Oy ostaa nykyisen vuokralaisen liiketoiminnan, missä yhteydessä nykyisen vuokralaisen liiketoiminnan käsitteittä omaisuus, vuokraoikeus ja sillä sijaitsevat rakennukset siirtyvät liiketoiminnan hankkimista varten perustetulle suomalaiselle osakeyhtiölle, DNY Finland Oy:lle. DNY Finland Oy:n tarkoituksena on jatkaa ja kehittää nykyisen vuokralaisen vuokra-alueella harjoittamaa telakateollisuuden liiketoimintaa.

Nykyinen maanvuokrasopimus

Kaupunki on vuokrannut Helsinki Shipyard Oy:lle yhteensä 156 680 m² suuruisen alueen, jolla sijaitsee vuokralaisen omistamia rakennuksia yhteensä noin 93 496 k-m², ja josta perittiin vuonna 2022 yhteensä 1 067 739 euron vuosivuokraa. Sopimus päättyy 31.12.2035.

Telakan alkuperäisestä sopimusalueesta on sopimusehtojen mukaisesti siirtynyt kaupungin hallintaan telakka-allas 31.8.2016 ja Hernesaaren vuokra-alue 31.12.2020. Helsinki Shipyard Oy on hoitanut asianmukaisesti em. alueisiin liittyvät purku-, puhdistus- ja ennallistamisvastuunsa.

Hakemus

Helsinki Shipyard Oy ja DNY Finland Oy pyytävät hakemuksessaan, että kaupunki merkitsisi nykyisen telakka-alueetta koskevan maanvuokrasopimuksen päättyneeksi ja tekisi uuden, pidempiaikaisen sopimuksen DNY Finland Oy:n kanssa.

Kaavatilanne ja käydyt neuvottelut



Kaupunki on neuvotellut sekä Helsinki Shipyard Oy:n että DNY Finland Oy:n edustajien kanssa vuokrasopimusjärjestelyistä, joilla turvattaisiin uuden telakkayhtiön toimintaedellytykset, mutta samalla huomioitaisiin kaupungin intressit ja kehittämistavoitteet.

Helsingin yleiskaavassa 2016 Helsingin telakan alue on merkitty toimitila-alue -kaavamerkinnällä ja telakkaa ympäröivät alueet kantakaupunki-merkinnällä, jota kehitetään toiminnallisesti monipuolisena alueena. Yleiskaavan 2016 suunnittelun aikajänne on vuoteen 2050 asti.

Vuokra-alueella on voimassa 25.3.1982 lainvoimaiseksi tullut asemakaava nro 8418. Em. kaavan mukaan vuokra-alue koostuu teollisuusvarastorakennusten korttelialueesta (T), satama-alueesta, jolle saa rakentaa tarvittavia laituri- ja kuormaustiloja, raiteita, kulkuteitä sekä autopaikkoja (LS), ja vesialueesta (W).

Vuokra-alue rajautuu Hernesaari-nimiseen, sopimuksentekohetkellä vireillä olevaan asemakaavaan ja asemakaavanmuutokseen (hankenumero 1603_4). Hernesaaren alueelle on tulevaisuudessa sijoittumassa muun muassa asuin- ja toimitilarakentamista, julkisia ja kaupallisia palveluita sekä puisto- ja satamatoimintoja.

Vuokra-alueen pohjoispuolella on sopimuksentekohetkellä vireillä Hietalahdenranta-nimisen asemakaavan ja asemakaavanmuutoksen (hankenumero 6324_2) laatiminen. Hietalahdenaltaan ympäristöön suunnitellaan uutta toimitilarakentamista ja uusia liikennejärjestelyitä. Suunnittelun lähtökohtana on luoda alueesta korkean profiilin yrityskeskittymä kivijalkapalveluineen ja kehittää alueen julkisia ulkotiloja laadukkaana kävely-ympäristönä monipuolisine toimintoineen. Alueelle tutkitaan lisäksi maanalaisen pysäköintilaitoksen sijoittamista.

Vuokra-alueen läheisyyteen suunnitteilla olevista maankäytön muutoksista huolimatta on muun muassa telakkateollisuuden työllistävän vaikutuksen vuoksi perusteltua vuokrata alue sopimuksen mukaisin ehdoin telakkateollisuuden tarpeisiin siten, ettei vuokra-alueella harjoitettava toiminta haittaa edellä mainittuja kaupungin maankäytön tavoitteiden toteuttamista.

Neuvotteluissa on sovittu mm. muutoksista vuokra-aikaan, vakuuksiin, alivuokraukseen, maaperävastuisiin ja vuokra-alueen käyttötarkoitukseen. Lisäksi on sovittu alueen uudelleen vuokrauksesta ja omistuksen säilymisestä kaupungilla sekä ajankohdasta, jolloin vuokrasopimuksen jatkamisen edellytyksiä tarkastellaan.

Neuvotteluissa on saavutettu yhteisymmärrys siitä, miten osapuolten tavoitteet voidaan sovittaa yhteen.



21.06.2023

Asia/9

Vuokrausperiaatteet

Vuokra-aika ja -alueet

Kaupunkiympäristölautakunta on 30.5.2023 § 311 päättänyt liitteen 1 mukaisen Hietalahden alueen (156 680 m²) vuokraamisesta DNY Finland Oy:lle 31.12.2050 saakka. Vuokra-aikaa jatketaan 31.3.2073 saakka, mikäli kaupunginvaltuusto vahvistaa vuokrausperiaatteet.

Vuokra-alue säilyy ennallaan (156 680 m²). Mikäli vuokralainen tarvitsee vuokrakauden aikana tilapäisiä lisäalueita telakkateollisuuden tarpeisiin, niistä neuvotellaan erikseen.

Telakan alkuperäisestä sopimusalueesta on sopimusehtojen mukaisesti siirtynyt kaupungin hallintaan telakka-allas 31.8.2016 ja Hernesaaren vuokra-alue 31.12.2020. Vuokralainen on hoitanut asianmukaisesti em. alueisiin liittyvät purku-, puhdistus- ja ennallistamisvastuunsa.

Vuokrausesitys on valmisteltu kaupunkiympäristön toimialan maaomaisuuden kehittäminen ja tontit -palvelussa yhteistyössä yleiskaavoitusyksikön ja asemakaavoituspalvelun kanssa.

Vuokran määrä

Uuden maanvuokrasopimuksen vuokra pidetään voimassa olevan maanvuokrasopimuksen ehtojen mukaisella tasolla voimassa olevan vuokra-ajan loppuun saakka (31.12.2035).

Alueesta perittävä vuokra ajalla 1.4.2023–31.3.2024 on 1 143 968,57 euroa.

Voimassa olevan sopimuksen ehtojen mukaista vuokraa pidetään alueelle toteutettu rakennusoikeus ja alueen rakentamismahdollisuudet huomioiden edelleen käypänä ja se on myös teollisuustontteja koskevan hintavyöhykekartan (Newsec 2021) osoittamalla tasolla.

Uuden maanvuokrasopimuksen ehtojen mukaan 1.1.2036 alkaen vuokra päivitetään silloiselle markkinavuokratasolle ulkopuolisen arvioitsijan lausunnon perusteella.

Maanvuokrasopimuksen ehdot

Maanvuokrasopimuksen mukaan vuokra-aluetta saa käyttää telakkateollisuuden tarpeisiin.

Maanvuokrasopimuksessa on lisäksi erityisiä ehtoja koskien maaperä- ja purkuvastuita ja vakuuksia sekä kaupungin oikeutta irtisanoa maanvuokrasopimus.



Maanvuokrasopimusluonnos on liitteenä 2.

Vuokrausperiaatteiden vahvistaminen

Kaupunkiympäristölautakunta on 30.5.2023 § 311 esittänyt vuokrausperiaatteiden vahvistamista liitekartan mukaisille alueille. Samalla kaupunkiympäristölautakunta päätti tehdä DNY Finland Oy:n kanssa liitteen 2 mukaisen maanvuokrasopimuksen edellyttäen, että vuokraoikeus rakennuksineen on siirtynyt sille maanvuokrasopimuksen voimaantulohetkellä.

Kaupunkiympäristölautakunta päätti samalla merkitä telakka-alueen nykyisen, Helsinki Shipyard Oy:n maanvuokrasopimuksen nro 22500 (liitteenä 3), vuokraustunnus T1120-82 päättymään samanaikaisesti kun uusi maanvuokrasopimus tulee voimaan.

Kaupunkiympäristölautakunnalla on hallintosäännön 16 luvun 1 §:n 2 momentin 1 kohdan mukaan toimivalta antaa vuokralle toimialan hallinnassa olevia kiinteistöjä enintään 30 vuoden määräaikaisin maanvuokrasopimuksin tai toistaiseksi voimassa olevin maanvuokrasopimuksin, joissa on enintään yhden vuoden irtisanomisaika. Alueen vuokra-aika on sopimuksen voimaantulosta 31.12.2050 saakka. Vuokra-aikaa jatketaan 31.12.2073 saakka, mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy päätösehdotuksen mukaiset yleiset vuokrausperiaatteet 31.12.2073 saakka.

Vuokrausperiaatteiden vahvistaminen on elinkeinopoliittisesti perusteltua ja mahdollistaa telakan toiminnan jatkumisen, ottaen huomioon telakan tilanne johtuen nykyisestä omistus pohjasta ja voimassa olevista pakotteista. Telakkateollisuuden työllistävän vaikutuksen sekä muiden kaupungin kannalta positiivisten kerrannaisvaikutusten vuoksi neuvoteltu uusi vuokrasopimus on kaupungin edun mukainen.

Voimassa olevasta yleiskaavasta ei aiheudu muutostarpeita vuokra-alueen maankäytölle eikä esimerkiksi Hernesaaren meneillään oleva kaavoitus vaikuta vuokra-alueen maankäyttöön.

Toimivalta

Kaupunginvaltuusto on 2.2.2022 § 22 hyväksynyt asuntotonttien sekä asumista palvelevien tonttien maanvuokrauksen yleiset periaatteet. Päätöksen mukaan asuntotonttien tonttikohtainen maanvuokran määrittäminen tapahtuu jatkossa viranhaltijapäätöksin kaupunginvaltuuston vahvistamiin yleisiin periaatteisiin perustuen. Kaupunginvaltuusto ei siten lähtökohtaisesti enää käsittele yksittäisten asuntotonttien vuokraukseen liittyviä vuokrausperiaatteita. Yritystonttien maanvuokrauksen nykykäytäntöön päätöksellä ei ole vaikutusta.



21.06.2023

Asia/9

Hallintosäännön 7 luvun 1 §:n 8 kohdan mukaan kaupunginvaltuusto vahvistaa yli 30 vuoden pituisten maanvuokrasopimusten yleiset vuokrausperiaatteet.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi

Elina Kuikanmäki, johtava tonttiasiamies, puhelin: 310 34008
elina.kuikanmaki(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Vuokra-aluekartta
- 2 Maanvuokrasopimusluonnos DNY_Finland_Oy
- 3 Maanvuokrasopimus_Helsinki Shipyard_Oy_22500
- 4 Hakemus_DNY_Finland_Oy_19.5.2023

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Otteet

Ote

Vuokralainen

Otteen liitteet

Esitysteksti

Kunnallisvalitus, valtuusto

Liite 1

Liite 2

Liite 3

Kaupunkiympäristön toimiala

Esitysteksti

Tiedoksi

Kaupunkiympäristölautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 407

HEL 2023-005389 T 10 01 01 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto vahvistaa Helsingin kaupungin 20. kaupunginosassa (Länsisatama, Hietalahti) sijaitsevien, liitekartan 1 mukaisten

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



21.06.2023

Asia/9

maa- ja vesialueiden (alue A 130 349 m² ja alue B 26 331 m², yhteensä 156 680 m²) vuokrausperiaatteet seuraavasti:

1

Vuokra-aika on 31.12.2073 saakka.

2

Vuokra 1.1.2036 alkaen määritetään myöhemmin ja se tulee perustumaan vuokranantajan ulkopuoliselta asiantuntijalta tilaamaan arviokirjaan, jonka pohjalta määritetään vuokra-alueelle markkinavuokra.

3

Muutoin noudatetaan soveltuvin osin teollisuusalueen vuokrasopimuslomakkeen ehtoja sekä kaupunkiympäristölautakunnan päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi
Elina Kuikanmäki, johtava tonttiasiamies, puhelin: 310 34008
elina.kuikanmaki(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 30.05.2023 § 311

HEL 2023-005389 T 10 01 01 02

Eesitys

A

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle Helsingin kaupungin 20. kaupunginosassa (Länsisatama, Hietalahti) sijaitsevien, liitekartan 1 mukaisten maa- ja vesialueiden (alue A 130 349 m² ja alue B 26 331 m², yhteensä 156 680 m²) vuokrausperiaatteiden vahvistamista seuraavin ehdoin:

1

Vuokra-aika on 31.12.2073 saakka.

2



Vuokra 1.1.2036 alkaen määritetään myöhemmin ja se tulee perustumaan vuokranantajan ulkopuoliselta asiantuntijalta tilaamaan arviokirjaan, jonka pohjalta määritetään vuokra-alueelle markkinavuokra.

3

Muutoin noudatetaan soveltuvin osin teollisuusalueen vuokrasopimuslomakkeen ehtoja sekä kaupunkiympäristölautakunnan päättämiä lisäehtoja.

B

Kaupunkiympäristölautakunta päätti tehdä DNY Finland Oy:n (Y-tunnus 3357468-4) kanssa liitteen 2 mukaisen maanvuokrasopimuksen edellyttäen, että vuokraoikeus rakennuksineen on siirtynyt sille maanvuokrasopimuksen voimaantulohetkellä.

Vuokra-aikaa jatketaan 31.12.2073 saakka, mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy myöhemmin päätöskohdan A mukaiset vuokrauseriaatteet 31.12.2073 saakka.

C

Kaupunkiympäristölautakunta päätti merkitä telakka-alueen nykyisen, Helsinki Shipyard Oy:n (Y-tunnus 2999898-6) maanvuokrasopimuksen nro 22500, vuokraustunnus T1120-82 (liitteenä 3) päättymään samanaikaisesti kuin päätöskohdan B mukainen uusi maanvuokrasopimus tulee voimaan.

D

Kaupunkiympäristölautakunta valtuutti sekä sopimukset ja valvonta - tiimin päällikön että lakimiehen, kummankin yksin, allekirjoittamaan Helsingin kaupungin puolesta edellä mainitun sopimuksen ja tarvittaessa tekemään siihen vähäisiä korjauksia ja tarkennuksia.

(T1120-82)

Samalla kaupunkiympäristölautakunta päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Käsittely

30.05.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavina olivat yksikön päällikkö Timo Laiho, johtava tonttiasiamies Elina Kuikanmäki ja projektipäällikkö Johanna Hytönen. Asiantuntijat poistuivat kuulemisensa jälkeen kokouksesta.



21.06.2023

Asia/9

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Elina Kuikanmäki, johtava tonttiasiamies, puhelin: 09 310 34008
elina.kuikanmaki(a)hel.fi
Johanna Hytönen, projektipäällikkö, puhelin: 09 310 36414
johanna.hytonen(a)hel.fi
Timo Laiho, yksikön päällikkö, puhelin: 09 310 35201
timo.laiho(a)hel.fi



21.06.2023

Asia/10

§ 166

Tilojen vuokraaminen varhaiskasvatuksen käyttöön (Kamppi, Kaartin Lasaretin kortteli)

HEL 2023-000264 T 10 06 00

Päätös

Kaupunginvaltuusto päätti vuokrata liitteenä 1 olevan hankesuunnitelman mukaiset noin 2 230 htm² laajuiset päiväkotitilat Kaartin Lasaretin korttelista siten, että 20 vuoden vuokra-ajalta maksettavien vuokrien ja investointikustannusten arvonlisäveroton kokonaissumma on 12 449 678 euroa lokakuun 2022 kustannustasossa.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Hankesuunnitelma 13.1.2023, korjattu 25.5.2023
- 2 Vuokrasopimusluonnos

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Tarve

Helsingin eteläisessä suurpiirissä 1–6-vuotiaiden lasten määrän ennustetaan kasvavan vuoteen 2036 mennessä noin 450 lapsella vuoteen 2020 verrattuna. Tuleva päiväkoti voi sijaintinsa vuoksi palvella sekä Kampinmalmin että Ullanlinnan peruspiirejä, joissa 1–6-vuotiaita arvioidaan olevan vuonna 2036 yhteensä noin 320 enemmän kuin vuonna 2020.

Ruotsinkielisten 1–6-vuotiaiden lasten määrä säilyy ennustekaudella 2021 - 2036 ennallaan Kampinmalmin ja Ullanlinnan peruspiirien alueella. Ruotsinkielisten paikkojen toteuttaminen mahdollistaa ostopalve-



lupäiväkodeista luopumisen ja ruotsinkielisen palvelun säilymisen ennallaan.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimiala on laatinut alkuvuodesta 2022 ennusteisiin perustuvan tarvekuvauksen ja tilaohjelman, joiden perusteella tutkittiin keskustan alueen kaupungin omistuksessa olevat tilatarpeeseen soveltuvat tilat. Koska soveltuvia tiloja ei löytynyt, tilavaihtoehtoja kartoitettiin julkisella markkinatiedustelulla keväällä 2022. Markkinatiedusteluun saatiin vain yksi vastaus, joka on Hietalahden kiinteistökehitys Oy:ltä (Y-tunnus 3139692-5) nyt vuokrattavien tilojen ratkaisu Kaartin Lasaretin korttelista. Verrattuna muihin vastaaviin hankkeisiin ja alueen hintatasoon kaupunkiympäristön toimialan tilat-palvelu arvioi tarjouksen kokonaistaloudelliseksi ja sopivaksi tilatarpeeseen.

Kasvatus- ja koulutuslautakunta on 28.2.2023 § 46 hyväksynyt hankkeen tarveselvityksen.

Vuokrattavat tilat

Vuokrattavat tilat sijaitsevat Kampissa osoitteessa Kalevankatu 48. Kaupunki vuokraa tilat määräaikaisesti 20 vuodeksi.

Tilat tulevat vuorohoitopäiväkoti Lapin, Daghemmet Viktorian ja Daghemmet Fylgia Solhemin käyttöön. Vuokrattavat tilat korvaavat nykyiset huonokuntoiset tilat osoitteissa Lapinlahdenkatu 6, Eerikinkatu 45, Tehäntankatu 16 ja Vuorimiehenkatu 12, joista on mahdollista luopua vuokrattavien tilojen valmistuttua. Korvattavista tiloista tullaan luopumaan keväällä 2023 valmistuvan erillisen suunnitelman mukaisesti.

Perusparannettavat vuokratilat suunnitellaan 224 lapselle, joista 84 paikkaa toteutetaan ruotsinkieliselle ja 140 paikkaa suomenkieliselle varhaiskasvatukselle. Rakennukseen tulee kahdeksan toiminta-aluetta, joista kolmessa varaudutaan ympärivuorokautiseen hoitoon.

Rakennuksen kokonaislaajuus on noin 2 967 brm² ja vuokrattava huoneistoala noin 2 230 htm². Lisäksi vuokra-alue sisältää noin 1 000 m² suuruisen sisäpiha-alueen.

Vuokrattavat tilat sijaitsevat kulttuurihistoriallisesti merkittävässä, vuonna 1884 valmistuneessa rakennuksessa, joka on alun perin suunniteltu varuskuntasairaalan uudeksi päärakennukseksi. Rakennuksen sairaalakäyttö päättyi 1930-luvulla, jonka jälkeen se on toiminut laboratorio- ja kirjastokäytössä sekä toimistokäytössä. Vuokranantaja peruskorjaa tilat päiväkotikäyttöön.

Hankesuunnitelma on liitteenä 1. Vuokrasopimusluonnos on liitteenä 2.

Vuokra- ja investointikustannukset

Postiosoite
PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin
+358 9 310 1641
Faksi

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
FI0680001200062637
Alv.nro
FI02012566



Vuokranantaja vastaa kiinteistön käytettävyydestä, ylläpidosta ja korjauksista koko vuokrauden ajan. Kaupunki maksaa vuokranantajalle kokonaisvuokraa, joka koostuu pääomavuokrasta ja toteuman mukaan maksettavasta ylläpitovuokrasta.

Pääomavuokran määrä sidotaan elinkustannusindeksiin. Vuokra tarkistetaan ensimmäisen kerran vuokrauden alkamisen hetkellä ja tämän jälkeen aina vuoden kuluttua edellisestä tarkistusajankohdasta.

Vuokrattavien tilojen tarjousten mukainen arvonlisäveroton pääomavuokra kustannustasossa lokakuu 2022 on noin 22,90 euroa/htm² kuukaudessa (sopimusten laskennallinen neliövuokra) eli 51 067 euroa kuukaudessa, noin 612 804 euroa vuodessa ja yhteensä 12 256 080 euroa 20 vuoden vuokra-ajalta. Pääomavuokran perusteena on noin 2 230 htm² huoneistoala.

Ulosmaksettava pääomavuokra on 50 % siltä ajalta, kun käyttäjälle osoitettu sisäpiha-alue on muiden rakennustöiden vuoksi pois käytöstä eli arviolta kesäkuun 2023 ja kesäkuun 2025 välisen ajan.

Hankkeen vuokra- ja investointikustannusten arvonlisäveroton kokonaissumma yhteensä 12 449 678 euroa muodostuu 20 vuoden vuokraajalta ulos maksettavasta indeksikorjaamattomasta 12 256 080 euron pääomavuokrasummasta, arviolta vähintään 306 402 euron pääomavuokran alennuksesta sisäpiha-alueen ollessa pois käytöstä sekä enintään 500 000 euron varauksesta mahdollisiin kasvatuksen ja koulutuksen toimialan toiminnallisiin muutoksiin sekä valmistelu- ja valvontakustannuksiin.

Vuokralainen ei maksa erillistä maanvuokraa eikä kiinteistöveroä, vaan pääomavuokra sisältää vuokrasopimuksen mukaisesti maanvuokran sekä vuokranantajan maksaman Helsingin kaupungille palautuvan kiinteistöveron.

Vuokranantajalla on vastuu kiinteistön hoito- ja ylläpitopalvelujen järjestämisestä hankinta- ja vastuunrajataulukon mukaan, josta kaupunkiympäristön toimialan tilat-palvelu maksaa toteutuneiden kustannusten mukaan vuosittain tarkistettavaa ylläpitovuokraa. Arvio ylläpitovuokrasopimuksen alkaessa on noin 5,30 euroa/htm² kuukaudessa eli yhteensä 11 819 euroa kuukaudessa. Ylläpitovuokraan kuuluvat kiinteistön kaikki tavanomaiset käyttö-, hoito- ja ylläpitokustannukset, eli kiinteistöhuollon, lämmityksen, jäähdytyksen, veden ja jäteveden, kiinteistösähkön, yleisten tilojen puhtaanapidon, vakuutusten sekä jätehuollon ja vuosikorjausten kustannukset.



Mikäli vuokranantaja toteuttaa vuokralaiselle erikseen sovittuja käyttäjäpalveluita, laskutetaan niistä syntyneet kulut toteuman mukaan erikseen.

Tilakustannus kasvatuksen ja koulutuksen toimialalle

Arvioitu tilakustannus kasvatuksen ja koulutuksen toimialalle on 28,87 euroa/htm² kuukaudessa eli yhteensä noin 64 380 euroa kuukaudessa ja noin 772 561 euroa vuodessa.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimialan vuokra muodostuu ulos maksettavasta pääomavuokrasta 22,90 euroa/htm²/kk, joka sisältää tontinvuokran osuuden ja kaupungille palautuvan kiinteistöveron, ylläpito- vuokrasta 5,30 euroa/htm²/kk, joka sisältää vakuutusmaksut ja yleiskustannuksesta 0,67 euroa/htm²/kk.

Lisäksi kasvatuksen ja koulutuksen toimiala maksaa uuden vuokramallin mukaisesti ensimmäisen viiden vuoden ajan enintään 500 000 euron suuruisesta varauksesta käyttäjän toiminnallisiin muutoksiin sekä valmistelu- ja valvontakustannuksiin toteuman mukaan annuiteettina 2,5 % korkokannalla veloitettavaa 3,99 euroa/htm²/kk suuruista vuokraa. Ensimmäisen viiden vuoden ajalta arvioitu arvonlisäveroton kasvatuksen- ja koulutuksen toimialan vuokra on 32,86 euroa/htm² kuukaudessa eli yhteensä noin 73 278 euroa kuukaudessa ja noin 879 334 euroa vuodessa.

Ulosmaksettavan pääomavuokran ollessa 50 % siltä ajalta, kun päiväkodille osoitettu sisäpiha-alue on muiden rakennustöiden vuoksi pois käytöstä, arviolta enintään 6/2023–6/2025 välisen ajan, kasvatuksen ja koulutuksen toimialan vuokra on noin 17,42 euroa/htm² kuukaudessa.

Suunnittelu- ja rakentamisvaiheen hankesopimus

Kiinteistön omistaja vastaa kohteen suunnittelusta, rakentamisen valmistelusta ja rakentamisesta sekä näihin liittyvistä tehtävistä ja vastuisista.

Kiinteistön omistajan kanssa tehdään suunnittelu- ja rakentamisvaihetta koskeva hankesopimus. Toteuttaja käynnistää kohteen yleis- ja toteutussuunnittelun heti hankesopimuksen allekirjoituksen jälkeen.

Hankkeen toteutuessa hankkeen toteuttajalle ei makseta vuokran lisäksi muuta korvausta suunnittelu- tai rakentamistyöstä. Mikäli vuokrasopimusta ei allekirjoiteta toteuttajasta riippumattomista syistä, toteuttajalla on oikeus laskuttaa avoimin kirjoin toteutuneiden töiden kustannuksia suunnittelu- ja rakentamisvaiheen sopimuksessa sovittuun euromääräiseen kattoon asti.



Suunnittelun on tarkoitus alkaa heti, kun toteuttajan valintaa koskeva päätös on tullut lainvoimaiseksi ja osapuolet ovat allekirjoittaneet suunnittelu- ja rakentamisvaiheen sopimuksen.

Aikataulu

Kaupunkiympäristön toimialan rakennukset ja yleiset alueet - palvelukokonaisuus aloittaa hankkeen suunnitteluvaiheen hankesopimuksen allekirjoituksen jälkeen.

Kohteen vuokrasopimus solmitaan ja rakentaminen voi alkaa sen jälkeen, kun lopullisen päättäjän hankesuunnitelman hyväksymisestä ja kohteen vuokraamisesta tekemä päätös on lainvoimainen, sopimuspiirustukset, aikataulu ja laatusuunnitelmat ovat valmiit ja rakennuslupa on myönnetty.

Hankkeen rakentamisvaiheessa vuokranantaja rakentaa kohteen valmiiksi. Rakentamisvaihe päättyy kohteen valmistumiseen sekä hyväksytyyn vastaanottoon ja käyttöönottoon. Hyväksytystä vastaanotosta alkaa vuokrasopimusaika.

Tavoitteena on, että rakentaminen alkaa kesäkuussa 2023 ja kohde valmistuu elokuussa 2024. Hankkeen alustavan aikataulun mukaan tilat olisivat käyttöönotettavissa ja vuokraus voisi alkaa elokuussa 2024.

Rahoitus ja toteutus

Vuokrahamme sisältyy vuoden 2023 talousarvion vuokra- ja osakekohteiden suunnitteilla oleviin vuosien 2023-2032 uudis- ja peruskorjaushankkeiden listalle Päiväkotitiloja keskustaan -hankenimellä. Hanketta varten on tehty 607 200 euron vuosittainen varaus.

Ulosmaksettava vuokra rahoitetaan kaupunkiympäristön toimialan käyttötalousmäärärahoista. Lisä- ja muutostyövaraus rahoitetaan kaupungin kohdentamattomista määrärahoista.

Kasvatus- ja koulutuslautakunnan lausunto

Kasvatus- ja koulutuslautakunta on 2.5.2023 § 90 antanut hankesuunnitelmasta puoltavan lausunnon, jossa se toteaa, että hankesuunnitelma vastaa kasvatuksen ja koulutuksen toiminnallisia tavoitteita.

Lausunto on kokonaisuudessaan päätöshistoriassa.

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaoston esitys

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto on 9.2.2023 § 16 esittänyt 13.1.2023 päivätyn hankesuunnitelman mukaisten tilojen vuokraamista. Kaupunginhallituksen esitykseen ja han-



kesuunnitelmaan on korjattu hankkeen kokonaissumma ja lisätyöva-
raus.

Toimivalta ja täytäntöönpano

Hallintosäännön 7 luvun 1 §:n 1 momentin 9 kohdan mukaan kaupunginvaltuusto päättää liikehuoneistojen vuokralle ottamisesta, kun sopimuksen ennakoitu kokonaisarvo ylittää 10 miljoonaa euroa.

Mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy päätösesityksen, on kaupunginhallituksen tarkoituksena täytäntöönpanopäätöksessään oikeuttaa kaupunkiympäristön toimialan asiakkuusyksikkö 1:n päällikkö allekirjoittamaan liitteenä 2 olevan Hietalahden kiinteistökehitys Oy:n kanssa tehtävän vuokrasopimuksen ja tekemään siihen tarvittaessa vähäisiä teknisiä muutoksia.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Hankesuunnitelma 13.1.2023, korjattu 25.5.2023
- 2 Vuokrasopimusluonnos

Oheismateriaali

- 1 Hankesuunnitelman liitteet
- 2 Vuokrasopimusluonnoksen liitteet
- 3 Suunnittelu- ja rakentamisvaiheen hankesopimus

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, valtuusto

Tiedoksi

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto
Kasvatus- ja koulutuslautakunta

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 406

HEL 2023-000264 T 10 06 00

Päätös

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



21.06.2023

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää vuokrata liitteenä 1 olevan hankesuunnitelman mukaiset noin 2 230 htm² laajuiset päiväkotitilat Kaartin Lasaretin korttelista siten, että 20 vuoden vuokra-ajalta maksettavien vuokrien ja investointikustannusten arvonlisäveroton kokonaissumma on 12 449 678 euroa lokakuun 2022 kustannustasossa.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi

Kasvatus- ja koulutuslautakunta 02.05.2023 § 90

HEL 2023-000264 T 10 06 00

Lausunto

Kasvatus- ja koulutuslautakunta antoi kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaostolle puoltavan lausunnon 13.1.2023 päivätystä, osoitteeseen Kalevankatu 48 toteutettavien päiväkotitilojen hankesuunnitelmasta (liite 1).

Lautakunta edellyttää erityistä huomiota ja tarkkuuta kiinnitettävän tilojen valmistumiseen sovituksessa aikataulussa, mikä on edellytys lakisääteisten palvelujen toteuttamiselle.

Lisäksi kasvatus- ja koulutuslautakunta lausuu hankesuunnitelmasta seuraavaa:

Hankesuunnitelma vastaa kasvatuksen ja koulutuksen toiminnallisia tavoitteita. Tilojen suunnittelussa ja toteutuksessa tulee edelleen työskennellä yhdessä käyttäjätoimialan kanssa. Tilojen suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota äänieristykseen, äänenvaimennukseen ja valaistukseen. Tilat ja pintarakenteet tulee suunnitella helposti siivottaviksi, huollettaviksi ja korjattaviksi.

Kasvatus- ja koulutuslautakunta painottaa hankkeen kustannusseuranan ja laadunvalvonnan tärkeyttä koko prosessin aikana. Niillä on suuri vaikutus terveelliseen ja turvalliseen oppimisympäristöön sekä toimialan käyttökustannuksiin.

Esittelijä

vs. kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtaja
Outi Salo



Lisätiedot

Leena Tamminen, suunnittelija, puhelin: 310 80277
leena.tamminen2(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto 09.02.2023
§ 16

HEL 2023-000264 T 10 06 00

Esitys

A

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto esitti kaupunginhallitukselle hankesuunnitelman mukaisten noin 2 230 htm² laajuisten päiväkotitilojen vuokraamista Kaartin Lasaretin korttelista Hietalahden kiinteistökehitys Oy:ltä siten, että hankkeen enimmäishinta arvonlisäverottomana on 10/2022 kustannustasossa 12 483 540 euroa laskettuna 20 vuoden vuokra-ajalle.

Päätös tehtiin ehdolla, että kasvatus- ja koulutuslautakunta antaa puoltavan lausunnon hankesuunnitelmasta.

Lisäksi jaosto esitti, että kaupunkiympäristön toimialan asiakkuusyksikkö 1:n päällikkö oikeutetaan allekirjoittamaan liitteenä 3 oleva Hietalahden kiinteistökehitys Oy:n kanssa tehtävä vuokrasopimus sekä tekemään siihen tarvittaessa vähäisiä teknisiä korjauksia ja tarkennuksia.

B

Lisäksi jaosto päätti hyväksyä Hietalahden kiinteistökehitys Oy:n kanssa tehtävän liitteenä 5 olevan suunnittelu- ja rakentamisvaiheen hankesopimuksen sekä oikeutti hankeyksikkö 1:n yksikön päällikön allekirjoittamaan sen ja tekemään siihen tarvittaessa vähäisiä teknisiä korjauksia ja tarkennuksia.

Käsittely

09.02.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavana oli projektinjohtaja Mari Koskinen. Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

Esittelijä

tekninen johtaja
Kari Pudas

Lisätiedot

Mari Koskinen, projektinjohtaja, puhelin: 09 310 37530
mari.koskinen(a)hel.fi
Jarmo Raveala, yksikön päällikkö, puhelin: 310 23466



21.06.2023

Asia/10

jarmo.raveala(a)hel.fi
Reetta Amper, tiimipäällikkö, puhelin: 09 310 38283
reetta.amper(a)hel.fi

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



§ 167

Haagan päiväkoti Tuulin ja ympäristön asemakaavan muutos (nro 12804)

HEL 2020-009820 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto hyväksyi 29. kaupunginosan (Haaga, Pikku Huopalahti) korttelin 29250 tontin 1 sekä katu- ja puistoalueiden asemakaavan muutoksen 7.2.2023 päivätyn piirustuksen nro 12804 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12804 kartta, päivätty 7.2.2023
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12804 selostus, päivätty 7.2.2023, päivitetty Kylk:n 14.2.2023 päätöksen mukaiseksi
- 3 Vuorovaikutusraportti päivätty 1.11.2022, täydennetty 7.2.2023
- 4 Osa päätöshistoriaa
- 5 Lausunnot

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Otteet

Ote

Helen Oy
Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -
kuntayhtymä
Uudenmaan elinkeino-,
liikenne- ja ympäristö-
keskus

Otteen liitteet

Esitysteksti
Esitysteksti
Esitysteksti
Esitysteksti
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan,
rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Liite 1
Liite 2
Liite 3
Liite 4



Liite 5

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Kaavaratkaisun keskeinen sisältö

Asemakaavan muutos koskee päiväkotitonttia (Jasmiinikuja 3) sekä sen viereisiä katu- ja puistoalueita. Alueen varhaiskasvatusikäisten määrä on kasvussa ja tämän vuoksi päiväkotitontin paikalle suunnitellaan nykyistä suurempaa päiväkotirakennusta. Nykyinen, vuonna 1991 valmistunut päiväkotirakennus on jo huonossa kunnossa ja kaipaasi perusteellista kunnostusta lähivuosina.

Kaavaratkaisu mahdollistaa uuden 2 400 k-m² kokoisen päiväkodin rakentamisen nykyisen päiväkodin kohdalle. Puistoon laajennetulla päiväkotitontilla on tarkoitus säilyttää ja kunnostaa nykyisen päiväkodin pyöreä, kaupunkikuvan kannalta merkittävä rakennusosa (n. 400 k-m²). Lisäksi kaava mahdollistaa uuden päiväkodin pihan laajennuksen Tilkanniityn puistoalueelle sekä nykyisten puistoraittien vähäiset linjausmuutokset. Leikkipuisto Viirin nykyinen leikkipuistorakennus sekä leikkipuiston ulkoalueet laitteineen on tarkoitus korjata alkuperäistä puistosuunnitelmaa mukailleen. Korppaanmäentien vierestä on suunniteltu pysäköintipaikat päiväkodin saattoliikennettä varten.

Suunnittelualuetta koskeva hankesuunnittelu on ollut käynnissä kaavan laadinnan aikana. Kaavaratkaisun myötä tontin kerrosala kasvaa 2 150 k-m².

Kaavaratkaisun toteuttaminen vaikuttaa erityisesti siten, että varhaiskasvatuksen palvelut lisääntyvät ja paranevat alueella. Lisäksi jalankulun, pyöräilyn sekä auto- ja huoltoliikenteen yhteydet selkeytyvät.

Päätökset kaavaratkaisun pohjana

Helsingin yleiskaavan 2016 mukaan päiväkotitontti ja osa Tilkanniityn alueesta on merkitty asuntovaltaiseksi alueeksi merkinnällä A3. Muu osa Tilkanniitystä on merkitty virkistys- ja viheralueeksi. Helsingin maanalaisen yleiskaavan 2021 mukaan kaava-alue on osittain keskustan maanalaisen kehittämisen kohdealuetta. Nyt laadittu kaavaratkaisu on em. yleiskaavojen mukainen.

Kaavaratkaisu edesauttaa kaupungin strategisten tavoitteiden toteutusta uudistamalla ja täydentämällä olemassa olevaa rakennettua ympäristöä kestävästi huomioiden alueen erityispiirteet.



Alueen lähtökohdat ja nykytilanne

Nykyinen, arkkitehti Reijo Jallinojan suunnittelema Tuulin päiväkotiki on valmistunut vuonna 1991. Päiväkotirakennus sijoittuu Korppaanmäen asuinalueen ja puistovyöhykkeen rajalle asuinalueen eteläpuolella. Nykyisin päiväkodissa on noin 60 lasta. Uuteen laajennettuun päiväkotiin saadaan tilat noin 200 lapselle. Nykyisen päiväkotirakennuksen osittaista tai kokonaan säilyttämistä osana uutta, suurempaa päiväkotia on syksyllä 2021 tutkittu vaihtoehtoratkaisuina. Näiden pohjalta on päädytty säilyttämään vain alkuperäinen pyöreä rakennusosa osana uutta päiväkotikokonaisuutta.

Korppaanpuisto, Tilkanniitty ja Puutarhurinlehto muodostavat yhdessä laajan, kaupunkirakenteellisesti merkittävän maisemapuiston. 1990-luvun hyvin säilyneeseen puistokokonaisuuteen kuuluu myös samaan aikaan suunniteltu leikkipuisto Viiri.

Alueella on voimassa kaksi asemakaavaa vuosilta 1987 ja 1988.

Helsingin kaupunki omistaa alueet. Kaavaratkaisu on tehty kaupungin aloitteesta.

Kaavaratkaisun kustannukset

Kaavaratkaisun toteuttamisesta aiheutuu kaupungille kustannuksia ilman arvonlisäveroa seuraavasti:

Uuden päiväkodin alustava kustannusarvio on 9,1 milj. euroa.

Kustannuksia muodostuu yleisten alueiden osalta LPA-alueen rakentamisesta, puistorakentamisesta sekä päiväkotitontin laajenemisen aiheuttamista johtosiirroista yhteensä 540 000 euroa. Kustannusarvio tarkentuu jatkosuunnittelun edetessä. Kunnallistekniikan kustannusten jakautuminen kaupungin ja operaattorin välillä tarkentuu jatkosuunnittelussa.

Vuorovaikutus kaavan valmisteluaikana

Liitteenä olevassa vuorovaikutusraportissa esitetään yhteenvedot kaavan valmisteluaikana saaduista viranomaisten kannanotoista ja osallisten mielipiteistä sekä vastineet niissä esitettyihin huomautuksiin.

Viranomaisyhteistyö

Kaavaratkaisun valmistelun yhteydessä on tehty yhteistyötä kaupunkiympäristön toimialan eri tahojen lisäksi seuraavien viranomaistahojen kanssa:

- Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymä (HSY) vesihuolto



- kasvatuksen ja koulutuksen toimiala
- kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan kaupunginmuseo

Yhteenveto viranomaisten kannanotoista

Viranomaisten kannanotot osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta sekä valmisteluaineistosta kohdistuivat nykyisen päiväkotirakennuksen sekä puiston rakennustaiteellisten, kulttuurihistoriallisten ja kaupunkikuvallisten arvojen huomioimiseen, vesihuollon yleissuunnitelman tarpeeseen sekä hulevesien hallinnan sekä raitiovaunuliikenteen ja -pysäkkien huomioimiseen suunnittelussa. Kannanotoissa esitetyt asiat on otettu huomioon kaavatyössä siten, että nykyisen päiväkodin pyöreä pääarakennus on kaavaehdotuksessa suojeltu merkinnällä sr-3 ja alueelle on laadittu alustava rakennettavuusselvitys. Viranomaisten kannanotot ilmenevät liitteestä 4.

Vastineet kannanottoihin on esitetty vuorovaikutusraportissa.

Yhteenveto mielipiteistä

Mielipiteet osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta sekä valmisteluaineistosta kohdistuivat puiston säilyttämiseen nykyisellään monikäyttöisenä alueen kohtaamis- ja tapahtumapaikkana, alueen kaupunkitoiminnalliseen jakaantumiseen kahtia yleisen puistoalueen pienentymisen myötä, päiväkodin pihatoimintojen sijoittamiseen puiston puolelle, suuremman päiväkodin ja siirrettävän leikkipuiston aiheuttamien meluhaittojen lisääntymiseen naapurikiinteistölle, auto- ja huoltoliikenteen muutosten turvallisuushaittoihin, raitiovaununlinjan muutokseen ja päiväkodin huonontuvaan saavutettavuuteen julkisella liikenteellä, asuntojen puistonäkymien säilymiseen, uuden päiväkodin sijoittamiseen Huopalahden etelärantaan tai leikkipuisto Viirin yhteyteen nyt ehdotetun paikan sijasta, mahdolliseen huoneistojen arvon laskuun naapurikiinteistöissä kaavamutoksen johdosta, lintuystävällisten, ei heijastavien materiaalien käyttöön päiväkotihankkeessa, päiväkodin laajennuksen sijoittamiseen siten, että asunonäkymiin ei tule muutoksia sekä suurennettavan päiväkodin liian isoon kokoon.

Mielipiteet on otettu huomioon kaavoitustyössä siten, että leikkipuisto Viiri on päätetty säilyttää rakennuksineen nykyisessä paikassaan. Päiväkodin laajennus on sijoitettu kaksikerroksisena siten, että se ei peitä naapurikiinteistöjen asuntojen ikkunanäkymiä. Päiväkodin leikki- ja sisääntulopiha on sijoitettu laajennuksen eteläpuolelle, jotta melu- ja turvallisuushaitat naapurikiinteistöjen suhteen pysyvät vähäisinä. Päiväkodin saattoliikenteelle on osoitettu pysäköintipaikat Korppaanmäentien varteen, josta lapset saatetaan kävellen päiväkodin portille. Tilkanniityn puistoalueita ja puiston istutuksia on pyritty säilyttämään mahdollisimman laajasti nykyisessä asussaan, kuitenkin huomioiden riittävästi päi-



väkodin laajennustarpeet. Asemakaavaehdotuksessa on kaavamääräys lintujen törmäysriskin pienentämiseksi.

Kirjallisia mielipiteitä saapui 4 kpl.

Kaavaehdotuksen julkinen nähtävilläolo (MRL 65 §)

Kaavaehdotus oli julkisesti nähtävillä 1.11.– 30.11.2022, mistä ilmoitettiin maankäyttö- ja rakennusasetuksessa säädetyllä tavalla.

Kaavaehdotuksesta tehtiin 1 muistutus.

Muistutuksessa pidettiin uuden päiväkotirakennuksen arkkitehtuurin olevan alueelle vieras ja toivottiin, että rakennuksen suunnittelusta järjestettäisiin kilpailu sopivamman ratkaisun löytämiseksi.

Lausunnot saatiin seuraavilta tahoilta:

- kaupunginmuseo
- HSY
- Helen Sähköverkko Oy

Kaupunginmuseon lausunnoissa esitettiin uudelle päiväkotirakennukselle sen korkeutta ja hahmoa rajoittavia kaavamääräyksiä sekä puistoalueiden arvoja ja ominaispiirteitä säilyttäviä määräyksiä. Lisäksi mainittiin sähköjohtojen ja hulevesiviemäreiden sekä niiden kustannusten huomioimisesta jatkosuunnittelussa. Saadut lausunnot ovat liitteenä 5.

Toimenpiteet julkisen nähtävilläolon jälkeen

Vuorovaikutusraportissa on esitetty yhteenvedot kaavaehdotuksesta saadusta muistutuksesta ja viranomaisten lausunnoista sekä vastineet niissä esitettyihin huomautuksiin.

Huomautuksissa esitetyt asiat on otettu huomioon, kaavan tavoitteet huomioon ottaen, tarkoituksenmukaisilta osin.

Kaavakartan merkintöihin tai määräyksiin ei tehty muutoksia julkisen nähtävilläolon jälkeen. Aineistoon tehdyt muut täydennykset on esitetty kaavaselostuksen viimeisessä luvussa.

Tarkemmat perustelut

Tarkemmat kaavaratkaisun perustelut ilmenevät liitteenä olevasta asemakaavaselostuksesta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus



Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12804 kartta, päivätty 7.2.2023
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12804 selostus, päivätty 7.2.2023, päivitetty Kylk:n 14.2.2023 päätöksen mukaiseksi
- 3 Vuorovaikutusraportti päivätty 1.11.2022, täydennetty 7.2.2023
- 4 Osa päätöshistoriaa
- 5 Lausunnot

Oheismateriaali

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva
- 3 Havainnekuva, 7.2.2023

Muutoksenhaku

Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen

Otteet

Ote

Helen Oy
Helen Sähköverkko Oy
Helsingin seudun ympäristöpalvelut -
kuntayhtymä
Uudenmaan elinkeino-,
liikenne- ja ympäristö-
keskus

Otteen liitteet

Esitysteksti
Esitysteksti
Esitysteksti
Esitysteksti
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan,
rakennusjärjestyksen hyväksyminen
Liite 1
Liite 2
Liite 3
Liite 4
Liite 5

Tiedoksi

Asemakaavoitus
Kaupunginmuseo
Kaupunkiympäristölautakunta
Kaupunkiympäristölautakunnan ympäristö- ja lupajaosto
Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto



Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 408

HEL 2020-009820 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto hyväksyy 29. kaupunginosan (Haaga, Pikku Huopalahti) korttelin 29250 tontin 1 sekä katu- ja puistoalueiden asemakaavan muutoksen 7.2.2023 päivätyn piirustuksen nro 12804 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 14.02.2023 § 90

HEL 2020-009820 T 10 03 03

Esitys

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- 7.2.2023 päivätyn asemakaavan muutosehdotuksen nro 12804 (liite nro 3) hyväksymistä. Asemakaavan muutos koskee 29. kaupunginosan (Haaga, Pikku Huopalahti) korttelin 29250 tonttia 1 sekä katu- ja puistoalueita.

Lisäksi lautakunta päätti

- ettei ehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.
- antaa vuorovaikutusraportista ilmenevät vastineet valmisteluajana esitettyihin mielipiteisiin, kannanottoihin sekä julkisena nähtävilläoloajana saatuihin lausuntoihin ja muistutukseen. Päätösasiakirjat ja vuorovaikutusraportti ovat luettavissa kaupunkiympäristön toimialan asiakaspalvelussa, Työpajankatu 8 (puh. 09 310 22111), sekä internet-sivuilla: Päätöksenteko

www.hel.fi/kaupunkiymparisto/fi



- ilmoittaa päätöksestään ja vuorovaikutusraportista muodostuvan MRL 65 §:n mukaisen kunnan perustellun kannanoton niille kaavasta muistutuksen tehneille, jotka ovat ilmoittaneet osoitteensa.

Käsittely

14.02.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavana oli arkkitehti Siv Nordström. Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

07.02.2023 Pöydälle

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Siv Nordström, arkkitehti, puhelin: 310 37322
siv.nordstrom(a)hel.fi
Anna Böhling, tiimipäällikkö (maisemasuunnittelu), puhelin: 310 37211
anna.bohling(a)hel.fi
Jarkko Nyman, insinööri (teknistaloudelliset asiat), puhelin: 310 37094
jarkko.nyman(a)hel.fi

Kaupunkiympäristön toimiala Palvelut ja luvat -palvelukokonaisuus Kaupunkimittauspalvelut Kartat ja paikkatiedot Yksikön päällikkö 23.09.2022 § 54

HEL 2020-009820 T 10 03 03

Päätös

Yksikön päällikkö päätti hyväksyä asemakaavan 12804 pohjakartan kaupunginosassa 29 Haaga. Pohjakartta täyttää maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) 54a §:n asettamat vaatimukset.

Päätöksen perustelut

Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimialan kaupunkimittauspalvelut on valmistanut asemakaavan pohjakartan:

Asemakaavan numero: 12804
Kaupunginosa: 29 Haaga
Kartoituksen työnumero: 27/2022
Pohjakartta valmistunut: 13.7.2022
Tasokoordinaatisto: ETRS-GK25
Korkeusjärjestelmä: N2000

Pohjakartta täyttää maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) 54a §:n asettamat vaatimukset.



21.06.2023

Kaupunkiympäristön toimialan palvelut ja luvat -palvelukokonaisuuden asiakkuusjohtaja on päätöksellä (4§/1.6.2017) siirtänyt hallintosäännön 16 luvun 8 § 2 momentin 7 kohdan toimivallan hyväksyä kaavoja varten valmistetut pohjakartat kaupunkiympäristön toimialan palvelut ja luvat -palvelukokonaisuuden kaupungingeodeetille sekä kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikölle.

Lisätiedot

Merja Kyyrö, vastaava kartoittaja, puhelin: 310 31911

merja.kyyro(a)hel.fi

Timo Tolkki, yksikön päällikkö, puhelin: 310 31883

timo.tolkki(a)hel.fi



21.06.2023

Asia/12

§ 168

Vihreän valtuustoryhmän ryhmäaloite keinoista tehdä Helsingistä paras kaupunki oppia työssä

HEL 2022-013028 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi ryhmäaloitteen loppuun käsitellyksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tarja Näkki, yksikön päällikkö, puhelin: 09 310 26379
tarja.nakki(a)hel.fi

Liitteet

1 Ryhmäaloite 02.11.2022 Vanhanen Reetta Ryhmäaloite: Helsingistä paras kaupunki oppia työssä

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Vihreä valtuustoryhmä on tehnyt ryhmäaloitteen "Helsingistä paras kaupunki oppia työssä". Aloitteessa esitetään keinoja henkilöstön veto- ja pitovoiman edistämiseksi.

Helsinki kärsii vakavasta työvoimapulasta ja ratkaisuja henkilöstön saatavuuden edistämiseksi tarvitaan laajasti. Kilpailemme työvoimasta pääkaupunkiseudulla kaikilla toimialoilla.

Henkilöstön veto- ja pitovoiman edistämiseksi on käynnissä lukuisia toimenpiteitä, joita on tunnistettu ja joita kehitetään yhdessä henkilöstön kanssa. Vuonna 2022 käynnistettiin koko strategiakauden jatkuva työvoiman saatavuuden hanke. Varhaiskasvatuksen henkilöstön saatavuuden koordinaatioryhmä on nimitetty ajalle 15.2.2022 - 15.2.2024 ja lisäksi kasvatuksen ja koulutuksen toimialalle on perustettu Saatavuustiimi. Sosiaali- ja terveystoimialalla järjestettiin vuonna 2022 kaikille palvelukokonaisuuksille henkilöstöä laajasti koonneet veto- ja pitovoi- matyöpajat. Kaikilla toimialoilla ja liikelaitoksilla on systemaattista yh-



teistyötä oppilaitosten kanssa sekä käynnissä useita toimenpiteitä saavutavuuden edistämiseksi.

Helsingille on tärkeää luoda monipuolisesti polkuja kaupungin tehtäviin. Ennakoivan rekrytoinnin kannalta tarvitaan laajasti mahdollisuuksia tutustua kaupungin tehtäviin, josta esimerkkejä ovat työkokeilut, kieliharjoittelut ja nuorten kesätyöt. Tutkintoa suorittaville opiskelijoille kaupunki tarjoaa mm. työharjoitteluja, työelämässä oppimista, oppisopimuskoulutusta ja oppinäyteprojekteja.

Helsingin kaupungilla on yhteistyö- ja kumppanuussopimuksia useiden eri oppilaitosten ja korkeakoulujen kanssa. Yhteistyö on aktiivista ja uusia kumppanuussopimuksia esim. ammattikorkeakoulujen ja Aalto-yliopiston kanssa on tehty myös vuonna 2022. Yhteistyön kehittämistä johdetaan toimialoittain ja ammattiryhmäkohtaisesti. Kaupunkiyhteisesti korkeakouluyhteistyön koordinointi tapahtuu korkeakouluyhteistyön koordinaatioryhmän kautta. Oppilaitosyhteistyöverkosto perustettiin vuonna 2022, ja tämä lähes kuukausittain kokoontuva verkosto tarjoaa alustan erityisesti hyvien käytäntöjen jakamiselle organisaation sisällä.

Oppisopimuskoulutusten määrää on vahvistettu työvoimapula-aloilla. Kaupunki on jo pitkään ohjannut työllisyyden hoidon palkkatukirahoitusta vuosittain sadan oppisopimuksen käynnistämiseen. Tämän lisäksi toimialat ovat ohjanneet omaa rahoitusta oppisopimusten solmimiseen, lisäten tätä rahoitusta viime vuosina työvoimapula-alojen osalta. Oppisopimuskoulutukseen voi ohjautua monta eri reittiä, kuten työkokeilun kautta, työttömille työnhakijoille suunnatun rekrytoivan koulutuksen kautta, määräaikaisen työsuhteen ohessa tai alanvaihtajille varatulla rahoituksella.

Erilaisten työssäoppimisjaksojen, työharjoittelujen ja kieliharjoittelujen vuosittainen volyymi on suuri. Tarkat määrät eivät kuitenkaan ole tiedossa, koska sopimukset solmitaan kunkin kouluttavan tahon kanssa erikseen sovituin käytäntein. Lisäksi oppilaitosyhteistyötä tehdään mm. koulutusyhteistyön, vierailukäyntien ja rekrytointitapahtumien keinoin.

Helsingin kaupunki Suomen suurimpana työnantajana mahdollistaa monipuolisen urapolun saman työnantajan palveluksessa. Sisäisen liikkuvuuden malli julkaistiin joulukuussa 2022. Helsingin kaupunki työnantajana kannustaa henkilöstöä liikkumaan organisaatiossa, ja mahdollistaa tehtävästä toiseen siirtymisen niin toimialojen sisällä kuin toimialojen välillä.

Kaupunki ohjaa henkilöstön kouluttautumista ja elinikäistä oppimista henkilöstön kehittämisen periaatteilla ja osaamisen kehittämissuunnitelma -ohjeella. Henkilöstön kouluttautuminen ja osaamisen kehittäminen palvelussuhteen aikana on kaupungille tärkeää. Onnistumiskes-



kusteluissa selvitetään kunkin työntekijän osaamisen kehittämisen tarpeita. Esihenkilöiden osaamista kehitetään jatkuvasti myös työntekijäkokemuksen näkökulmasta. Kaupunginhallitus toteaa, että koulutusmahdollisuudet ja osaamisen kartuttaminen työssä ovat keskeisiä henkilöstön pitovoimalle, ja näitä on määrätietoisesti edistettävä työntekijöiden tarpeita ja toiveita kartoittaen.

Kaupungin oma täydennyskoulutustarjonta Stadin Akatemiassa on laaja. Viime vuosina verkossa tapahtuvan kouluttautumisen määrää on lisätty, jotta se on kaikkien saavutettavissa ajasta ja paikasta riippumatta. Työnantaja tukee tutkintojen suorittamista myöntämällä harkinnanvaraisesti työaikaa tai kustannuksia opintojen suorittamiseen.

Vieraskielisten ja ulkomaisten työntekijöiden osuus kaupungin henkilöstöstä kasvaa jatkuvasti, ja se on myös kaupungin strateginen tavoite. Parhailaan käynnistetään kaupunkiyhteistä verkkokoulutuskokonaisuutta esihenkilöiden ja työyhteisöjen vastaanottovalmiuksien ja kielitietoisuuden tukemiseksi. Lisäksi vuosina 2023 ja 2024 pilotoidaan työyhteisövalmennuksia aiheeseen liittyen sekä kehitetään suomen ja ruotsin kieliopintotarjontaa vieraskielisille työntekijöille. Henkilöstön osaaminen on saatava käyttöön palvelujen palvelujen ja toimintatapojen kehittämisessä. Työntekijöiden osallisuutta palvelujen kehittämisessä sekä toimipaikkojen suunnittelussa on lisättävä. Henkilöstön koulutuksen ajaksi lisätään mahdollisuuksia sijaisten hankintaan, jotta koulutuksiin on helpompi osallistua.

Varhaiskasvatus

Varhaiskasvatuksen lastenhoitajan tutkintoon oppisopimuskoulutusten määrää on nostettu vuosittain. Oppisopimuksia varhaiskasvatukseen solmittiin vuonna 2021 94 kpl ja vuonna 2022 181 kpl. Vuodelle 2023 on varattu rahoitus 218 oppisopimuspaikkaan, joista 3.5.2023 mennessä on käynnistynyt 126 oppisopimusta. Tutkintoja käynnistetään jatkuvasti vuoden aikana. Suoritettavat tutkinnot varhaiskasvatuksessa jakautuvat kasvatus- ja ohjausalan ammattitutkintoon tai tutkinnon osaan, kasvatus- ja ohjausalan perustutkintoon tai tutkinnon osaan sekä sosiaali- ja terveysalan tutkintoon, jossa suuntautumisena on lasten ja nuorten hoidon osaamisala.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimialalla pilotoidaan ratkaisuja, joissa työkoikeilusta tai palkkatuetusta työstä avautuu polku varhaiskasvatuksen lastenhoitajan oppisopimuskoulutukseen.

Kasvatuksen ja koulutuksen toimialalla tuetaan henkilöstön kouluttautumista varhaiskasvatuksen opettajaksi. Varhaiskasvatuksen opettajan monimuotokoulutukseen osallistui vuonna 2021 31 henkilöä ja vuonna 2022 38 henkilöä.



Sosiaali- ja terveysala

Sosiaali- ja terveystoimialalla koulutettiin keskitetyin varoin oppisopimuksella vuonna 2020 22 lähihoitajaa, vuonna 2021 21 lähihoitajaa ja vuonna 2022 32 lähihoitajaa. Hoiva-avustajaksi oppisopimuksella vuonna 2021 koulutettiin 15 henkilöä ja vuonna 2022 20 henkilöä. Oppisopimuksella opiskelevista jää töihin kaupungin tehtäviin yhdeksän kymmenestä, joten se on erinomainen keino saada uusia osaajia. Vuonna 2023 sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialalla oppisopimusten määrää kasvatetaan reilusti, ja oppisopimushakuja avataan 109 lähihoitajalle ja 35 hoiva-avustajalle. Oppisopimuskoulutusta tarjotaan sekä suomeksi että ruotsiksi.

Lähihoitajaopiskelijat voivat suorittaa loppuvaiheen opintoja työsuhteessa oppisopimuksella. Sairaanhoidajaopiskelijoilla on mahdollisuus opinnollistaa työsuhte opintojen loppuvaiheessa (esim. vuosiloman sijaisuus), jolloin se kerryttää opintopisteitä ja opintosuorituksia oppilaitoksen hyväksymällä tavalla. Tällä on sitouttava vaikutus ja se lisää positiivista työnantajakuvaa.

Lisäksi pätevyitys- ja kieliopintojen kautta on sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialalle työllistynyt vuosien 2019 - 2023 aikana 129 ulkomailta tutkinnon suorittanutta tai Suomessa englanninkielisen tutkinnon suorittanutta. Pätevyitys- ja kieliharjoittelupolkujen rakentaminen edellyttää monitahoista yhteistyötä ammattikorkeakoulujen ja viranomaisien kanssa. Sosiaali-, terveys- ja pelastustoimiala maksaa ulkomailta sairaanhoidajatutkinnon suorittaneille Valviran määräämistä harjoitteluista (Eu/Eta-alueen ulkopuolella tutkinnon suorittaneet) ja kieliharjoitteluista (Eu/Eta-maissa tutkinnon suorittaneet) palkkaa, mikä lisää kaupungin houkuttelevuutta työnantajana mahdollistaessaan palkallisen pätevyisyyspolun.

Lääkäriopiskelijoille tarjotaan harjoittelu- ja työmahdollisuuksia laajasti. Lukukausittain terveysasemilla harjoittelee ensimmäisen, kolmannen ja viidennen vuosikurssin opiskelijoita, joita esimerkiksi kevään 2023 aikana on ollut harjoittelussa 132 lääkäriopiskelijaa. Vuosittain kesäkuun aikana työskentelee noin 40 lääkäriopiskelijaa. Terveysasemilla toimii ja koulutetaan myös Eu/Eta-alueen ulkopuolella valmistuneita lääkäreitä vuosittain noin 20-30 henkilöä (syksyllä 2022 yhteensä 23 henkilöä). Koulutusvaiheen lääkäreitä (amanuenssit, yleislääketieteen erityiskoulutuksessa olevat sekä yleislääketieteeseen erikoistuvat) työskenteli Helsingin kaupungilla syksyn 2022 aikana kaikkiaan 163 henkilöä.

Hallintosäännön 30 luvun 12 §:n 2 momentin mukaan kaupunginhallitus esittää kaupunginvaltuuston käsiteltäväksi aloitteen, jonka on allekirjoit-



21.06.2023

Asia/12

tanut enemmän kuin puolet valtuustoryhmän jäsenistä ja joka on otsikoitu ryhmäaloitteeksi.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tarja Näkki, yksikön päällikkö, puhelin: 09 310 26379
tarja.nakki(a)hel.fi

Liitteet

1 Ryhmäaloite 02.11.2022 Vanhanen Reetta Ryhmäaloite: Helsingistä paras kaupunki oppia työssä

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 404

HEL 2022-013028 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo ryhmäaloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

12.06.2023 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Tuomas Rantanen: Kappaleen 11 loppuun lisäys: Kaupunginhallitus toteaa, että koulutusmahdollisuudet ja osaamisen kartuttaminen työssä ovat keskeisiä henkilöstön pitovoimalle, ja näitä on määrätietoisesti edistettävä työntekijöiden tarpeita ja toiveita kartoittaen.

Kappaleen 13 loppuun lisäys: Henkilöstön osaaminen on saatava käyttöön palvelujen ja toimintatapojen kehittämisessä. Työntekijöiden osallisuutta palvelujen kehittämisessä sekä toimipaikkojen suunnittelussa on lisättävä. Henkilöstön koulutuksen ajaksi lisätään mahdollisuuksia sijaisten hankintaan, jotta koulutuksiin on helpompi osallistua.

Kannattaja: Nasima Razmyar

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alv.nro

F102012566



21.06.2023

Asia/12

Kaupunginhallitus hyväksyi yksimielisesti Tuomas Rantasen vastaehdotuksen mukaisesti muutetun ehdotuksen.

05.06.2023 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Tarja Näkki, yksikön päällikkö, puhelin: 09 310 26379
tarja.nakki(a)hel.fi



21.06.2023

Asia/13

§ 169

Valtuutettu Otto Meren aloite Leninipuiston uudelleen nimeämistä

HEL 2022-013953 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginvaltuusto katsoi aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

Palautusehdotus

Valtuutettu Mia Haglund ehdotti valtuutettu Titta Hiltusen kannattamana, että kaupunginvaltuusto palauttaa asian kaupunginhallitukselle uudelleen valmisteltavaksi seuraavin perustein:

Kaupungin nimistötoimikunta ei puoltanut puiston nimenmuutosta. Toimikunta toteaa lausunnossaan, että nimistön ensisijainen tarkoitus on opastaa ja yksilöidä paikkoja. Kaavanimistö on parhaimmillaan mahdollisimman muuttumatonta ja pysyvää, jotta se täyttää tämän tärkeimmän funktionsa ja toimii myös siltana sukupolvien välillä. Helsingin vakiintunut ja historiallista nimistöä on onnistuneesti säilytetty myös poliittisten tilanteiden muuttuessa, mikä tekee kaupunkimme nimistöstä kerroksellista ja arvokasta.

Kaupunginvaltuusto yhtyy nimistötoimikunnan kantaan, että käytössä olevia kaavanimiä ei muuteta, ellei nimenmuutosta puolla esimerkiksi jokin pelastusturvallisuuteen tai liikennejärjestelyiden perusteellisiin muutoksiin liittyvä syy.

3 äänestys

Asian käsittelyn jatko JAA, palautus EI

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

EI-ehdotus: Palautus

Jaa-äännet: 57

Mukhtar Abib, Hilkkä Ahde, Ted Apter, Sirpa Asko-Seljavaara, Nita Austero, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Maaret Castrén, Mika Ebeling, Nora Grotenfelt, Juha Hakola, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Anniina Iskanus, Ville Jalovaara, Emma Kari, Marko Kettunen, Otso Kivekäs, Pia Kopra, Laura Korpinen, Sini Korpinen, Heimo Laaksonen, Laisaari Johanna, Otto Meri, Nina Miettinen, Seija Muurinen, Björn Månsson,



Kimmo Niemelä, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Tom Packalén, Jenni Pajunen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Razmyar Nasima, Laura Rissanen, Minna Salminen, Pekka Sauri, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Seida Sohrabi, Osmo Soininvaara, Juhani Strandén, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Reetta Vanhanen, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Ei-äännet: 20

Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mia Haglund, Titta Hiltunen, Veronika Honkasalo, Martina Houtsonen, Mai Kivelä, Laura Kolehmainen, Vesa Korkkula, Minja Koskela, Alisa Leppäkoski, Ajak Majok, Petra Malin, Sami Muttilainen, Johanna Nuorteva, Amanda Pasanen, Tuomas Rantanen, Erkki Tuomioja

Tyhjä: 4

Jenni Hjelt, Shawn Huff, Laura Kolbe, Minna Lindgren

Poissa: 4

Oona Hagman, Mikael Jungner, Atte Kaleva, Wille Rydman

Kaupunginvaltuusto jatkoi asian käsittelyä.

Toivomusponnet

Keskustelun kuluessa ehdotettiin hyväksyttäväksi neljä toivomuspontta.

Valtuutettu Juhani Strandén ehdotti valtuutettu Pia Kopran kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää selvitetävään mahdollisuutta nimetä Lenin-puisto Lotta Svärdin puistoksi, josta on myös kansalaisaloite tehty.

Valtuutettu Otto Meri ehdotti valtuutettu Sini Korpisen kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää selvitetävään mahdollisuutta nimetä Leninipuisto naispuolisen helsinkiläisen merkkihenkilön mukaan.

Laura Kolbe ehdotti valtuutettu Björn Månsonin kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää selvitetäväksi mahdollisuutta



nimetä Alppilassa sijaitseva Leninipuisto Vapaudenpuistoksi.

Mirita Saxberg ehdotti valtuutettu Heimo Laaksosen kannattamana hyväksyttäväksi seuraavan toivomusponnen:

Kaupunginvaltuusto edellyttää selvitettävän mahdollisuutta osallistaa Helsingin asukkaat Leninipuiston uudelleen nimeämiseen.

Kaupunginvaltuusto hyväksyi ensin kaupunginhallituksen ehdotuksen.

Äänestysjärjestys

Toivomusponnista äänestettiin erikseen.

4 äänestys

Valtuutettu Juhani Strandénin ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Juhani Strandénin ehdottama toivomusponsi
EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 11

Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Atte Kaleva, Pia Kopra, Laura Korpinen, Otto Meri, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Mika Raatikainen, Seida Sohrabi, Juhani Strandén

Ei-äännet: 20

Hilkka Ahde, Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mia Haglund, Titta Hiltunen, Veronika Honkasalo, Shawn Huff, Mai Kivelä, Laura Kolehmainen, Minja Koskela, Laisaari Johanna, Minna Lindgren, Ajak Majok, Petra Malin, Sami Muttilainen, Mirita Saxberg, Osmo Soininvaara, Erkki Tuomioja

Tyhjä: 50

Mukhtar Abib, Ted Apter, Sirpa Asko-Seljavaara, Nita Austero, Eva Biudet, Silja Borgarsdottir Sandelin, Maaret Castrén, Nora Grotenfelt, Juha Hakola, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Jenni Hjelt, Mari Holopainen, Martina Houtsonen, Nuutti Hyttinen, Anniina Iskanius, Ville Jalovaara, Emma Kari, Marko Kettunen, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Sini Korpinen, Heimo Laaksonen, Alisa Leppäkoski, Nina Miettinen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Kimmo Niemelä, Johanna Nuorteva, Jenni Pajunen, Amanda Pasanen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Razmyar Nasi-



ma, Laura Rissanen, Minna Salminen, Pekka Sauri, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Reetta Vanhanen, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Poissa: 4

Oona Hagman, Mikael Jungner, Tom Packalén, Wille Rydman

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Juhani Strandénin ehdottamaa toivomuspontta.

5 äänestys

Valtuutettu Otto Meren ehdottama toivomusponssi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Otto Meren ehdottama toivomusponssi

EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 35

Mukhtar Abib, Ted Apter, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Maaret Castrén, Juha Hakola, Mari Holopainen, Anniina Iskanius, Atte Kaleva, Emma Kari, Otso Kivessä, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Sini Korpinen, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Seija Muurinen, Kimmo Niemelä, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Jenni Pajunen, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Pekka Sauri, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Seida Sohrabi, Juhani Strandén, Johanna Sydänmaa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Ei-äännet: 7

Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Shawn Huff, Sami Muttilainen, Osmo Soininvaara, Erkki Tuomioja

Tyhjä: 39

Hilkka Ahde, Paavo Arhinmäki, Nita Austero, Mika Ebeling, Nora Grotenfelt, Mia Haglund, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Titta Hiltunen, Jenni Hjelt, Veronika Honkasalo, Martina Houtsonen, Nuutti Hyttinen, Ville Jalovaara, Marko Kettunen, Mai Kivelä, Laura Kolbe, Laura Kolehmainen, Laura Korpinen, Minja Koskela, Laisaari Johanna, Alisa Leppäkoski, Minna Lindgren, Ajak Majok, Petra Malin, Nina Miettinen, Björn Månsson, Johanna Nuorteva, Amanda Pasanen, Terhi Peltokorpi, Tuomas Rantanen, Razmyar Nasima, Minna Salminen, Anni Sinnemäki, Tuomas Tuomi-Nikula, Reetta Vanhanen, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa

Poissa: 4

Oona Hagman, Mikael Jungner, Tom Packalén, Wille Rydman



Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Otto Meren ehdottamaa toivomuspontta.

6 äänestys

Valtuutettu Laura Kolben ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI

JAA-ehdotus: Valtuutettu Laura Kolben ehdottama toivomusponsi
EI-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 19

Hilkka Ahde, Ted Apter, Harry Bogomoloff, Martina Houtsonen, Nuutti Hyttinen, Atte Kaleva, Marko Kettunen, Laura Kolbe, Heimo Laaksonen, Alisa Leppäkoski, Björn Månsson, Kimmo Niemelä, Dani Niskanen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Daniel Sazonov, Seida Sohrabi, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Ei-äännet: 15

Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mia Haglund, Titta Hiltunen, Veronika Honkasalo, Shawn Huff, Otso Kivekäs, Minja Koskela, Minna Lindgren, Ajak Majok, Petra Malin, Sami Muttilainen, Mika Raatikainen, Osmo Soininvaara, Erkki Tuomioja

Tyhjä: 47

Mukhtar Abib, Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Sirpa Asko-Seljavaara, Nita Austero, Eva Biaudet, Silja Borgarsdottir Sandelin, Maaret Castrén, Mika Ebeling, Nora Grotenfelt, Juha Hakola, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Jenni Hjelt, Mari Holopainen, Anniina Iskanius, Ville Jalovaara, Emma Kari, Mai Kivelä, Laura Kolehmainen, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Laura Korpinen, Sini Korpinen, Laisaari Johanna, Otto Meri, Nina Miettinen, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Johanna Nuorteva, Jenni Pajunen, Amanda Pasanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Razmyar Nasima, Laura Rissanen, Minna Salminen, Pekka Sauri, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Juhani Strandén, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Reetta Vanhanen, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Maarit Vierunen

Poissa: 4

Oona Hagman, Mikael Jungner, Tom Packalén, Wille Rydman

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Laura Kolben ehdottamaa toivomuspontta.

7 äänestys

Valtuutettu Mirita Saxbergin ehdottama toivomusponsi JAA, vastustus EI



JAA-ehdotus: Valtuutettu Mirita Saxbergin ehdottama toivomusponsi
Ei-ehdotus: Vastustaa

Jaa-äännet: 9

Mukhtar Abib, Atte Kaleva, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Kimmo Niemelä, Dani Niskanen, Petrus Pennanen, Mirita Saxberg, Juhani Strandén

Ei-äännet: 10

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Shawn Huff, Nuutti Hyttinen, Marko Kettunen, Laura Kolbe, Sini Korpinen, Minna Lindgren, Sami Muttilainen, Osmo Soininvaara

Tyhjä: 62

Hilkka Ahde, Mahad Ahmed, Ted Apter, Paavo Arhinmäki, Sirpa Asko-Seljavaara, Nita Austero, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdottir Sandelin, Maaret Castrén, Mika Ebeling, Nora Grotenfelt, Mia Haglund, Juha Hakola, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Titta Hiltunen, Jenni Hjelt, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Martina Houtsonen, Anniina Iskanius, Ville Jalovaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Laura Kolehmainen, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Laura Korpinen, Minja Koskela, Laisaari Johanna, Alisa Leppäkoski, Ajak Majok, Petra Malin, Nina Miettinen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Johanna Nuorteva, Jenni Pajunen, Amanda Pasanen, Terhi Peltonkorpi, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Razmyar Nasima, Laura Rissanen, Minna Salminen, Pekka Sauri, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Seida Sohrabi, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Erkki Tuomioja, Reetta Vanhanen, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Poissa: 4

Oona Hagman, Mikael Jungner, Tom Packalén, Wille Rydman

Kaupunginvaltuusto ei hyväksynyt valtuutettu Mirita Saxbergin ehdottamaa toivomuspontta.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuustoaloite 23.11.2022 Meri Otto Leninipuisto nimettävä uudelleen

Muutoksenhaku



Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätösehdotus

Päätös on ehdotuksen mukainen.

Esittelijän perustelut

Valtuutettu Otto Meri ja 24 muuta valtuutettua esittävät aloitteessaan mm., että Venäjän hyökättyä kansainvälisen oikeuden vastaisesti itseensä Ukrainaan ovat Turku ja Kotka päättäneet poistaa Lenin-patsaat katukuvasta. V.I. Lenin oli yksi Neuvostoliiton oppi-isistä ja Neuvosto-Venäjän johtajista. Lenin käynnistämät vainot jatkuivat myöhemmin Neuvostoliitossa ja häntä pidetään yhtenä maailmanhistorian eniten inhimillistä kärsimystä aiheuttaneista diktaattoreista. Historiaa emme voi muuttaa, mutta meillä on valta vaikuttaa siihen, keiden mukaan kaupunkimme julkisia paikkoja on nimetty. Valtuutetut esittävät, että puisto nimetään uudelleen.

Aloitteesta on saatu nimistötoimikunnan lausunto 15.2.2023.

Nimistötoimikunta ei puoltanut nimenmuutosta. Sen mukaan nimiasiaa on viimeksi käsitelty vuonna 2017, kun Leninipuiston nimeä esitettiin muutettavaksi Ukko-Pekan puistoksi. Lausunnossa todetaan mm., että kaavanimet on tarkoitettu pysyviksi ja niitä on perustelua muuttaa vain, jos esim. selkeys pelastusturvallisuuden kannalta sitä edellyttää, tai koko katu ympäristö merkittävällä tavalla muuttuu. Toimikunnan mielestä paikannimien sisällöt, merkitykset ja tulkinnat muuttuvat ajassa. Monissa suunnitelluissakin paikannimissä on sellaista sanastoa ja kuvastoa, jota nykykäsityksen mukaan voidaan pitää kiistanalaisena tai ristiriitaisena. Nimet kuvastavat kuitenkin erityisesti antamishetkeänsä, joten ne ovat muistumia paikan historian vaiheista ja käänteistä eikä kaavanimistön muuttaminen ole hyvä tapa käsitellä ajankohtaisia maailman tapahtumia tai kriisejä.

Nimistötoimikunnan lausunnon jälkeen asiaa käsiteltiin kaupunkiympäristölautakunnassa. Lautakunta palautti asian 28.3.2023 uudelleen valmisteltavaksi äänin 7-6. Kaupunkiympäristölautakunnan lausunto annettiin 16.5.2023

Puiston ja sen nimeämisen historia

Puisto rakennettiin alunperin puutarhanäyttelyalueeksi 1960-luvun alkuvuosina Helsingin kaupungin ja Helsingin puutarhaseuran yhteistyönä. Puistosuunnitelman alueelle oli laatinut puutarha-arkkitehti Maj-Lis Rosenbröijer. Puiston rakentamisesta vastasi hortonomi Pekka Jyränkö, josta tuli myöhemmin Helsingin kaupunginpuutarhuri.



Kaupunginhallitus teki 20.4.1970 päätöksen Leninipuiston (ruotsiksi Leninparken) nimeämisestä Alppiharjun kaupunginosaan V. I. Leninin (1870–1924) mukaan. Päätös perustui loppuvuodesta 1969 tehtyyn valtuustoaloitteeseen, jolla haluttiin nostaa esiin seuraavana vuonna vietettyä Leninin syntymän satavuotisjuhlavuotta ja nimetä jokin katu hänen mukaansa. Valmistelussa päädyttiin kadun- tai aukionnimen sijaan esittämään Kulttuuritalon välittömässä läheisyydessä sijaitsevan, siihen asti nimeämättömän puiston nimeämistä Leninin mukaan. Arkkitehti Alvar Aallon suunnittelema Kulttuuritalo oli vihitty käyttöön vuonna 1958, ja se oli ideoitu kulttuuri- ja järjestötoimintaa varten. Leninipuiston nimi tuli voimaan asemakaavassa nro 6999, jonka sisäasiainministeriö vahvisti 24.9.1974.

Puisto on peruskorjattu laadukkaasti vuosina 2012–2014. Peruskorjauksen tavoitteena oli puiston alkuperäisen hengen säilyttäminen ja palauttaminen. Leninipuisto onkin säilynyt hyvin alkuperäisessä asussaan, ja se edustaa aikakautensa tyylipiirteitä. Leninipuistolla on suuria maisema-arkkitehtonisia ja kaupunkikuvallisia arvoja, ja myös sen kasvillisuus on erittäin monipuolista.

Leninipuisto on osa historiallista Eläintarhan puistokokonaisuutta. Alppipuiston ja Leninipuiston muodostamalla puistovyöhykkeellä on ollut ja on edelleen tärkeä merkitys tiiviisti rakennetun Alppilan ja lähiseudun asukkaiden lähivirkistysalueena sekä tapahtumien, kohtaamisten ja muistojen paikkana.

Tällä hetkellä alueella on voimassa Linnanmäen asemakaava nro 9897, jonka ympäristöministeriö on vahvistanut vuonna 1995 ja joka on tullut voimaan vuonna 1997. Asemakaavassa Leninipuisto on osoitettu viheralueeksi (VP). Puiston pinta-ala on noin 3,5 hehtaaria ja se on luokiteltu Helsingin yleisten alueiden arvoympäristöihin.

Kaupunginhallituksen kanta

Lautakunnan näkemyksen mukaan Leninipuisto tulee nimetä uudelleen Leninin hirmutekojen ja Venäjän laajentuneen kansainvälisen oikeuden vastaisen hyökkäyssodan takia. Uuden nimen valmistelussa tulee huomioida, että naiset ovat edelleen aliedustettuja henkilöiden mukaan nimetyissä Helsingin kaupungin julkisissa paikoissa.

Lautakunta esittää, että Leninipuiston nimenmuutos tulisi toteuttaa asemakaavalla, koska kyse on merkittävästä muutoksesta vakiintuneeseen kaavanimistöön. Leninipuiston nimenmuutos olisi mahdollista valmistella joko kantakaupungin asemakaavojen ajantasaistamisen, Linnanmäen asemakaavan muutoksen tai jonkin muun alueella vireille tulevan asemakaavan muutoksen yhteydessä.



Lautakunta toteaa lisäksi, että 25.4.2023 päivätyssä kuntalaisaloitteessa on esitetty nimiehdotus, jonka mukaan puisto tulisi nimetä Lotta Svärdin puistoksi. Nimiehdotus tulee käsitellä ja arvioida uuden nimen valmistelun yhteydessä.

Asiaa käsiteltäessä lautakunta äänesti kahdesti: Ensimmäisessä äänestyksessä äänestettiin nimen jättämisestä ennalleen, ja toisessa nimen muuttamisen kiirehtimisestä jo vuonna 2023 tehtäväksi, mutta nämä ehdotukset jäivät vähemmistöön. Äänestykset ilmenevät päätöshistoriasta. Kaupunginhallituksen kanta vastaa lautakunnan enemmistön kantaa.

Kaupunginhallitus toteaa, että nimenmuutoksen valmistelun on tarkoituksenmukaista tapahtua kaavaprosessissa.

Hallintosäännön 30 luvun 11 §:n mukaan kaupunginvaltuustossa käsitellään vastaus aloitteeseen, jonka on allekirjoittanut vähintään 25 valtuutettua. Kaupunginhallituksen on esitettävä antamansa vastaus käsiteltäväksi kaupunginvaltuustossa viimeistään kahdeksan kuukauden kuluessa aloitteen jättämisestä.

Esittelijä

Kaupunginhallitus

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Liitteet

1 Valtuustoaloite 23.11.2022 Meri Otto Leninipuisto nimettävä uudelleen

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 405

HEL 2022-013953 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



12.06.2023 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Vastaehdotus:

Paavo Arhinmäki: Ennen kappaletta 12 oleva väliotsikko "kaupungin-
hallituksen kanta" muutetaan muotoon "lautakunnan kanta".

Kappaleesta 15 poistetaan viimeinen lause.

Ennen kappaletta 16 lisätään väliotsikko "kaupunginhallituksen kanta".

Kappale 16 muutetaan muotoon:

"Kaupunginhallitus yhtyy nimistötoimikunnan kantaan, että kaavanimet
on tarkoitettu pysyviksi ja niitä on perustelua muuttaa vain, jos esim.
selkeys perusturvallisuuden kannalta sitä edellyttää, tai koko katuym-
päristö merkittävällä tavalla muuttuu."

Kannattaja: Tuomas Rantanen

äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Paavo Arhinmäen vastaehdotuksen mukaisesti muutettuna

Jaa-äännet: 10

Jussi Halla-aho, Anniina Iskanius, Marcus Rantala, Nasima Razmyar,
Sari Sarkomaa, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Juhana Vartiainen,
Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Ei-äännet: 4

Paavo Arhinmäki, Titta Hiltunen, Kasper Kivistö, Tuomas Rantanen

Tyhjä: 1

Elisa Gebhard

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän ehdotuksen äänin 10 - 4 (1 tyhjä).

05.06.2023 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 16.05.2023 § 273

HEL 2022-013953 T 00 00 03



Hankenumero 5264_225

Lausunto

Kaupunkiympäristölautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

23.11.2022 tehdyssä valtuutettu Otto Meren ja 24 muun valtuutetun valtuustoaloitteessa esitetään Leninipuiston nimeämistä uudelleen. Kaupunkiympäristön toimiala on pyytänyt asiasta nimistötoimikunnan lausunnon.

Kaupunkiympäristölautakunnan näkemyksen mukaan Leninipuisto tulee nimetä uudelleen Leninin hirmutekojen ja Venäjän laajentuneen kansainvälisen oikeuden vastaisen hyökkäyssodan takia. Uuden nimen valmistelussa tulee huomioida, että naiset ovat edelleen aliedustettuja henkilöiden mukaan nimetyissä Helsingin kaupungin julkisissa paikoissa.

Lautakunta esitti, että Leninipuiston nimenmuutos tulisi toteuttaa asemakaavalla, koska kyse on merkittävästä muutoksesta vakiintuneeseen kaavanimistöön. Leninipuiston nimenmuutos olisi mahdollista valmistella joko kantakaupungin asemakaavojen ajantasaistamisen, Linnanmäen asemakaavan muutoksen tai jonkin muun alueella vireille tulevan asemakaavan muutoksen yhteydessä.

Leninipuiston historia

Kaupunginhallitus on 20.4.1970 tehnyt päätöksen Leninipuiston nimeämisestä Alppiharjun kaupunginosaan V. I. Leninin (1870–1924) mukaan. Päätös perustui loppuvuodesta 1969 tehtyyn valtuustoaloitteeseen, jolla haluttiin nostaa esiin seuraavana vuonna vietettyä V. I. Leninin syntymän satavuotisjuhlavuotta ja nimetä jokin katu hänen mukaansa. Valmistelussa päädyttiin kadun- tai aukionnimen sijaan esittämään siihen asti nimeämättömän puiston nimeämistä Kulttuuritalon välittömään läheisyyteen Alppiharjun kaupunginosaan. Arkkitehti Alvar Aallon suunnittelema Kulttuuritalo oli vihitty käyttöön vuonna 1958, ja se oli ideoitu kulttuuri- ja järjestötoimintaa varten. Leninipuiston nimi tuli voimaan asemakaavassa nro 6999, jonka sisäasiainministeriö vahvisti 24.9.1974.

Leninipuistoksi nimetty puisto rakennettiin puutarhanäyttelyalueeksi 1960-luvun alkuvuosina Helsingin kaupungin ja Helsingin puutarhaseuran yhteistyönä. Puistosuunnitelman alueelle oli laatinut puutarha-arkkitehti Maj-Lis Rosenbröijer. Puiston rakentamisesta vastasi hortonomi Pekka Jyränkö, josta tuli myöhemmin Helsingin kaupunginpuutarhuri. Puisto on peruskorjattu laadukkaasti vuosina 2012–2014. Perus-



korjauksen tavoitteena oli puiston alkuperäisen hengen säilyttäminen ja palauttaminen. Leninipuisto onkin säilynyt hyvin alkuperäisessä asussaan, ja se edustaa aikakautensa tyylipiirteitä. Leninipuistolla on suuria maisema-arkkitehtonisia ja kaupunkikuvallisia arvoja, ja myös sen kasvillisuus on erittäin monipuolista.

Leninipuisto on alun perin osa historiallista Eläintarhan puistokokonaisuutta. Alppipuiston ja Leninipuiston muodostamalla puistovyöhykkeellä on ollut ja on edelleen tärkeä merkitys tiiviisti rakennetun Alppilan ja lähiseudun asukkaiden lähivirkistysalueena sekä tapahtumien, kohtaamisten ja muistojen paikkana.

Kaavatilanne

Tällä hetkellä Alppiharjun (12.) kaupunginosassa Alppilan osa-alueella sijaitsevan Leninipuiston (ruotsiksi Leninparken) alueella on voimassa Linnanmäen asemakaava nro 9897, jonka ympäristöministeriö on vahvistanut 17.10.1995 ja joka on tullut voimaan 14.3.1997. Asemakavassa Leninipuisto on osoitettu viheralueeksi (VP). Puiston pinta-ala on noin 3,5 hehtaaria. Puisto on luokiteltu Helsingin yleisten alueiden arvoympäristöihin.

Kuntalaisaloite

Lisäksi lautakunta toteaa, että 25.4.2023 päivätyssä kuntalaisaloitteessa (liite 3) esitetty nimiehdotus Lotta Svärd -puisto Leninipuiston nimeksi tulee käsitellä ja arvioida uuden nimen valmistelun yhteydessä.

Käsittely

16.05.2023 Ehdotuksen mukaan

Palautusehdotus:

Tuomas Nevanlinna: Korvataan lausuntoehdotuksen kohdat 3) ja 4) tekstillä: "Leninipuiston nimi on useiden helsinkiläisten sukupolvien tuntema ja käyttämä; se on osa kaupungin historiallista, kerroksellista nimimaisemaa ja yhteistä helsinkiläistä kokemusta. Ilmiasunsa lisäksi Leninipuiston nimi kantaa merkityksiä, joita voi olla vaikea tulkita nykyhetkestä käsin. Paikannimet heijastavat antamishetkensä ajatusmaailmaa, ilmapiiriä ja ajankuvaa. Tässä hetkessä hankalaltakin tuntuvan kaavanimen säilyttäminen ja sen taustojen tunteminen lisää ymmärrystä nimeämishetkeä, nimenantoperusteita ja niitä ihmisiä kohtaan, jotka nimen aikana ovat antaneet. Samalla nämä muistumat kertovat historiasta tuleville sukupolville. Maaliskuussa 2023 lautakuntakäsittelyyn tulevassa Helsingin kulttuuriympäristöohjelman 2023–2028 luonnoksessa todetaan, että kulttuuriympäristöön kuuluu kerroksellisuus ja muutos, mutta myös pysyvyys. Tämän voidaan tulkita kos-



kevan myös paikannimistöä, joka on yhteistä, aineetonta kulttuuriperintöämme. Edellä esitettyyn viitaten ja ottaen huomioon Leninipuiston nimen ikä ja vakiintuneisuus, nimen kulttuuri- ja aatehistoriallinen arvo, nimistönsuunnittelun periaatteet sekä puiston sijainti ja kaupunkikuvalinen merkitys, Leninipuiston nimen muuttamiselle ei ole perusteita. Kaupunkiympäristölautakunta toteaa, että nimenmuutosta ei ole tarkoituksenmukaista ryhtyä valmistelemaan."

Kannattaja: Mia Haglund

Vastaehdotus:

Otto Meri: Korvataan lausuntoehdotuksen kohta (4) kuulumaan seuraavasti: "Lautakunta esittää, että Leninipuiston nimen muuttamiseen ryhdytään viivytyksettä siten, että puiston nimi muutetaan vuoden 2023 aikana."

Kannattaja: Risto Rautava

1 äänestys

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

EI-ehdotus: Tuomas Nevanlinnan palautusehdotuksen mukaisesti.

Jaa-äännet: 8

Silja Borgarsdottir Sandelin, Atte Kaleva, Otso Kivekäs, Oona Käyhkö, Otto Meri, Jenni Pajunen, Mika Raatikainen, Risto Rautava

Ei-äännet: 4

Mia Haglund, Olli-Pekka Koljonen, Tuomas Nevanlinna, Amanda Pasanen

Tyhjä: 1

Sami Kuusela

Poissa: 0

Kaupunkiympäristölautakunta päätti jatkaa asian käsittelyä äänin 8–4 (1 tyhjä).

2 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

EI-ehdotus: Otto Meren vastaehdotuksen mukaisesti muutettuna.

Jaa-äännet: 7

Mia Haglund, Otso Kivekäs, Olli-Pekka Koljonen, Sami Kuusela, Oona Käyhkö, Tuomas Nevanlinna, Amanda Pasanen



Ei-äänet: 6

Silja Borgarsdottir Sandelin, Atte Kaleva, Otto Meri, Jenni Pajunen, Mi-
ka Raatikainen, Risto Rautava

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Kaupunkiympäristölautakunta päätti hyväksyä esittelijän ehdotuksen
äänin 7–6.

28.03.2023 Palautettiin

21.03.2023 Pöydälle

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Johanna Lehtonen, nimistösuunnittelija, puhelin: 09 310 37386
johanna.lehtonen(a)hel.fi

Hanna Ikonen, suunnittelija, puhelin: 09 310 64796
hanna.ikonen(a)hel.fi

Kaisa Solin, maisema-arkkitehti, puhelin: 09 310 34757
kaisa.solin(a)hel.fi

Paula Leiwo, arkkitehti, puhelin: 09 310 23637
paula.leiwo(a)hel.fi

Santeri Nuotio, arkkitehti, puhelin: 09 310 76696
santeri.nuotio(a)hel.fi

Kerttu Kurki-Issakainen, johtava arkkitehti, puhelin: 09 310 37349
kerttu.kurki-issakainen(a)hel.fi

Nimistötoimikunta 15.02.2023 § 19

HEL 2022-013953 T 00 00 03

Lausunto

Käsittelimme valtuutettu Otto Meren ja 24 muun allekirjoittajan
23.11.2022 tekemää valtuustoaloitetta, jossa esitetään Leninipuiston
nimeämistä uudelleen.

Olemme käsitelleet Leninipuistoa koskevaa nimiasiaa edellisen kerran
15.11.2017 § 38, kun annoimme kielteisen lausunnon Leninipuiston
nimenmuutosta Ukko-Pekan puistoksi koskevasta Sinisen valtuusto-
ryhmän ryhmäaloitteesta. Helsingin kaupungin nimistösuunnittelun pe-
riaatteet ja suhtautuminen asemakaavassa vahvistuneen kaavanimis-
tön muuttamiseen eivät ole tämän jälkeen muuttuneet. Pääperiaatteena
on ollut, että käytössä olevia kaavanimiä ei muuteta, ellei nimenmuu-



tosta puolla esimerkiksi jokin pelastusturvallisuuteen tai liikennejärjestelyiden perusteellisiin muutoksiin liittyvä syy, mikä oli perusteena esimerkiksi Sörnäisten rantatien Hakaniementorin puoleisen pään nimen muuttamisessa Miina Sillanpään kaduksi vuosina 2021–2022.

Nimistönsuunnittelu on osa pitkäjänteistä kaupunkisuunnittelua, ja kaupunkiympäristössä tarvittavat nimet suunnitellaan asemakaavoituksen yhteydessä. Nimistön ensisijainen tarkoitus on opastaa ja yksilöidä paikkoja. Kaavanimistö on parhaimmillaan mahdollisimman muuttumaton ja pysyvä, jotta se täyttää tämän tärkeimmän funktionsa ja toimii myös siltana sukupolvien välillä. Helsingin vakiintunutta ja historiallista nimistöä on onnistuneesti säilytetty myös poliittisten tilanteiden muuttuessa, mikä tekee kaupunkimme nimistöstä kerroksellista ja arvokasta. Leninipuisto on nimetty kaupunginhallituksen päätöksellä vuonna 1970, ja se on vakiintunut Helsingin nimistöön.

Paikannimien sisällöt, merkitykset ja tulkinnat muuttuvat ajassa. Monissa suunnitelluissakin paikannimissä on sellaista sanastoa ja kuvastoa, jota nykykäsityksen mukaan voidaan pitää kiistanalaisena tai ristiriitaisena. Nimet kuvastavat kuitenkin erityisesti antamishetkeänsä, joten ne ovat muistumia paikan historian vaiheista ja käänteistä.

Näkemyksemme mukaan vakiintuneen kaavanimistön muuttaminen ei ole hyvä tapa käsitellä edelleen käynnissä olevia, ajankohtaisia maailman tapahtumia tai kriisejä.

Nimistötoimikunta toteaa lausuntonaan, että nimistönsuunnittelun näkökulmasta Leninipuiston nimen muuttaminen ei ole suositeltavaa.

Käsittely

Maria Vidberg toi esiin eriäviä näkemyksiä asian käsittelyn aikana.

Nimistötoimikunta päätti tarkastaa ja hyväksyä pöytäkirjan tämän asian osalta heti kokouksessa.

18.01.2023 Pöydälle

Lisätiedot

Johanna Lehtonen, nimistönsuunnittelija, puhelin: 310 37386
johanna.lehtonen(a)hel.fi



§ 170

Kokouksessa jätetyt aloitteet

Päätös

Ryhmäaloitteet

- Ruotsalaisen kansanpuolueen valtuustoryhmän ryhmäaloite maanalaisiin pysäköintihalleihin ajosta

Valtuutettujen aloitteet

- valtuutettu Minja Koskelan aloite tekstiilipantin pilotoinnista tekstilien kierrättämisen tehostamiseksi
- valtuutettu Anniina Iskaniuksen aloite kaupungin katutyösopimusten kehittämisestä
- valtuutettu Sinikka Vepsän aloite Bosti-tilausjärjestelmästä luopumisesta ympärivuorokautisessa lastenkotitoiminnassa
- valtuutettu Johanna Nuortevan aloite päiväkotien ja koulujen koosta
- valtuutettu Amanda Pasasen aloite Koskelantien liikenneturvallisuuden parantamisesta
- valtuutettu Mari Holopaisen aloite asukkaiden ja henkilökunnan vaikutusmahdollisuuksien aikaistamisesta ja parantamisesta kasvatuksen ja koulutuksen toimialalla

Muutoksenhaku

Muutoksenhakukielto, valmistelu tai täytäntöönpano



21.06.2023

Ärende/1

§ 157

Namnupprop, laglighet och beslutsförhet

Beslut

Stadsfullmäktige konstaterade att sammanträdet var lagligen sammankallat och beslutsfört.

Namnupprop och förhinder

Ordföranden konstaterade att följande ersättare har kallats i de ledamöters ställe som anmält förhinder:

- Matias Pajula, ersättare Mukhtar Abib
- Pia Pakarinen, ersättare Laura Rissanen
- Mia Nygård-Peltola, ersättare Heimo Laaksonen
- Sari Sarkomaa, ersättare Sirpa Asko-Seljavaara
- Nina Suomalainen, ersättare Seida Sohrabi
- Elina Valtonen, ersättare Matti Niiranen
- Fatim Diarra, ersättare Johanna Sydänmaa
- Alviina Alametsä, ersättare Sanna Vesikansa
- Maria Ohisalo, ersättare Nina Miettinen
- Atte Harjanne, ersättare Tuomas Tuomi-Nikula
- Thomas Wallgren, ersättare Jenni Hjelt
- Tuula Haatainen, ersättare Nita Austero
- Timo Harakka, ersättare Minna Salminen
- Ilkka Taipale, ersättare Fardoos Helal
- Suldaan Said Ahmed, ersättare Vesa Korkkula
- Elina Kauppila, ersättare Ajak Majok
- Tuomas Nevanlinna, ersättare Laura Kolehmainen
- Jussi Halla-aho, ersättare Juhani Strandén
- Mari Rantanen, ersättare Marko Kettunen
- Anniina Makkonen, ersättare Alisa Leppäkoski
- Pirkko Ruohonen-Lerner, ersättare Martina Houtsonen
- Harry Harkimo, ersättare Kimmo Niemelä
- Joel Harkimo, ersättare Oona Hagman
- Mari Holopainen, tialle Kati Juva
- Nasima Razmyar, ersättare Johanna Laisaari

Följande ledamöter var frånvarande vid namnuppropet:

- Pentti Arajärvi
- Silja Borgarsdóttir Sandelin
- Veronika Honkasalo



21.06.2023

Ärende/1

- Atte Kaleva
- Otto Meri
- Laura Rissanen
- Anni Sinnemäki
- Erkki Tuomioja
- Sanna Vesikansa

Laglighet och beslutsförhet

Ordföranden konstaterade att stadsfullmäktiges sammanträde utlysts i den ordning kommunallagen och förvaltningsstadgan förutsätter. Enligt namnuppropet är minst två tredjedelar av ledamöterna närvarande. På grundval av det ovanstående konstaterade ordföranden att sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutsfört.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige konstaterar vilka ledamöter som anmält förhinder och vilka ersättare som inträder i deras ställe, förrättar namnupprop och konstaterar att sammanträdet är lagligt och beslutsfört.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



21.06.2023

Ärende/2

§ 158

Val av protokolljusterare

Beslut

Ledamöterna Sami Muttilainen och Maaret Castrén valdes till protokolljusterare med ledamöterna Otso Kivekäs och Pia Kopra som ersättare.

Behandling

Ledamöterna Sami Muttilainen och Maaret Castrén valdes enhälligt till protokolljusterare på förslag av ordföranden med ledamöterna Otso Kivekäs och Pia Kopra som ersättare.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Stadsfullmäktige väljer två ledamöter till protokolljusterare och två ledamöter till ersättare för dessa.

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



21.06.2023

Ärende/3

§ 159

Val av ersättare i revisionsnämnden

HEL 2023-003618 T 00 00 02

Beslut

Stadsfullmäktige

- konstaterade att Bertha Simojokis förtroendeuppdrag som ersättare i revisionsnämnden har upphört och
- valde Emma Ringbom till ersättare i revisionsnämnden (personlig ersättare för Petrus Pennanen) för stadsfullmäktiges mandattid.

Stadsfullmäktige justerade dessutom protokollet omedelbart vad detta ärende beträffar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Pilvi Ainola, förvaltningsexpert, telefon: 09 310 38460
pilvi.ainola(a)hel.fi

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

De i beslutet nämnda

Bilagor till utdrag

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Stadsfullmäktige valde 18.1.20231 (§ 4) Bertha Simojoki (SFP) till ersättare i revisionsnämnden för stadsfullmäktiges mandattid. Bertha Simojokis förtroendeuppdrag som ersättare i revisionsnämnden konstateras ha upphört, eftersom den som är anställd hos kommunen eller hos en sammanslutning eller stiftelse där kommunen har bestämmande inflytande inte är valbar till revisionsnämnden enligt 75 § 4 mom. i kommunallagen (410/2015).



21.06.2023

Ärende/3

Till ett förtroendeuppdrag som blivit ledigt under pågående mandattid ska en ny förtroendevald utses för den återstående mandattiden. Den som utses ska vara valbar till revisionsnämnden med stöd av 75 § i kommunallagen.

Enligt 70 § i kommunallagen får till ett förtroendeuppdrag väljas endast den som har gett sitt samtycke till att ta emot uppdraget. En förtroendevald ska på begäran av fullmäktige lämna en redogörelse för de omständigheter som kan vara av betydelse vid bedömningen av om han eller hon är valbar.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Pilvi Ainola, förvaltningsexpert, telefon: 09 310 38460
pilvi.ainola(a)hel.fi

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag

De i beslutet nämnda

Bilagor till utdrag

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

För kännedom

Revisionskontoret
Affärsverket ekonomiförvaltningstjänsten

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 402

HEL 2023-003618 T 00 00 02

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto

- toteaa, että tarkastuslautakunnan varajäsenen Bertha Simojoen luottamustoimi on päättynyt ja



21.06.2023

Ärende/3

- valitsee Emma Ringbomin tarkastuslautakunnan varajäseneksi (Petrus Pennasen henkilökohtainen varajäsen) kaupunginvaltuuston toimikaudeksi.

Samalla kaupunginvaltuusto tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Käsittely

12.06.2023 Ehdotuksen mukaan

Kaupunginhallitus päätti yksimielisesti Marcus Rantalan ehdotuksesta esittää Emma Ringbomia tarkastuslautakunnan varajäseneksi kaupunginvaltuuston toimikaudeksi.

Esittelijä

vs. hallintojohtaja
Antti Peltonen

Lisätiedot

Pilvi Ainola, hallintoasiantuntija, puhelin: 09 310 38460
pilvi.ainola(a)hel.fi

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



21.06.2023

Ärende/4

§ 160

Behandling av utvärderingsberättelsen och revisionsberättelsen för år 2022 och ansvarsfrihet för året 2022

HEL 2022-006175 T 00 03 00

Beslut

Stadsfullmäktige

1. antecknade revisionsnämndens utvärderingsberättelse för år 2022 och de utlåtanden som stadsstyrelsen och nämnderna i fråga gett om denna
2. uppmanade stadsstyrelsen att före utgången av december 2023 förelägga fullmäktige en utredning om vilka åtgärder de personer som ansvarar för verksamheten och de redovisningsskyldiga har vidtagit med anledning av utvärderingsberättelsen
3. antecknade revisionsberättelsen 2022
4. godkände bokslutet på basis av uppgifterna i revisionsberättelsen
5. beviljade de redovisningsskyldiga som handhaft stadens förvaltning och ekonomi ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2022 på basis av det som i revisionsberättelsen anges om bokslutets godtagbarhet.

Behandling

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige som förfarande att diskussionen om ärendena 4 och 5 på föredragningslistan förs samtidigt.

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Minna Tiili, förvaltningssekreterare, telefon: +358931036545
minna.tiili(a)hel.fi
Arto Ahlqvist, revisionschef, telefon: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Bilagor



- 1 Arviointikertomus 2022
- 2 Kaupunginhallituksen lausunto 22.5.2023
- 3 Kasvatus- ja koulutuslautakunnan lausunto 23.5.2023
- 4 Kaupunkiympäristölautakunnan lausunto 23.5.2023
- 5 Sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunnan lausunto 23.5.2023
- 6 Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunnan lausunto 15.5.2023
- 7 Rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunnan lausunto 11.5.2023
- 8 Tilintarkastuskertomus 2022
- 9 Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2022 tilintarkastuksesta

Sökande av ändring

- | | |
|---------------|---|
| Punkterna 1–3 | Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet |
| Punkterna 4–5 | Kommunalbesvär, fullmäktige |

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Enligt 121 § i kommunallagen (410/2015) ska revisionsnämnden bereda de ärenden som gäller granskningen av förvaltningen och ekonomin och som fullmäktige ska fatta beslut om samt bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som fullmäktige satt upp har nåtts i kommunen och kommunkoncernen och huruvida verksamheten är ordnad på ett resultatrikt och ändamålsenligt sätt. Nämnden ska för respektive år ge fullmäktige en utvärderingsberättelse i vilken resultaten av bedömningen framförs. Utvärderingsberättelsen ska behandlas i fullmäktige i samband med bokslutet.

Helsingfors stads bokslut 2022 behandlas i fullmäktige 21.6.2023. På samma sammanträde behandlas revisionsberättelsen för år 2022 som stadens revisor har tagit fram, revisionsnämndens utvärderingsberättelse och de utlåtanden som stadsstyrelsen och nämnderna gett om denna. Dessutom beslutar fullmäktige på sammanträdet utifrån revisionsnämndens förslag om beviljandet av ansvarsfrihet för redovisningsskyldiga för räkenskapsåret 2022.

Utvärderingsberättelsen

Revisionsnämndens två kommittéer har i samverkan med revisionskontoret berett en utvärderingsberättelse av de utvärderingsteman som ingår i 2022 års utvärderingsplan. Nämnden godkände utvärderingsberättelsen 18.4.2023. Utvärderingsberättelsen utgör bilaga till detta ärende.



Revisionsnämnden har i enlighet med 21 kap. 2 § i förvaltningsstadgan för Helsingfors stad anmodat stadsstyrelsen och nämnderna i fråga att före 19.5.2023 ge utlåtande om utvärderingsberättelsen. Utlåtandena utgör bilaga till detta ärende.

Revisionsnämnden föreslår dessutom att stadsfullmäktige ska uppmana stadsstyrelsen att före utgången av december förelägga fullmäktige en utredning om vilka åtgärder de personer som ansvarar för verksamheten och de redovisningsskyldiga har vidtagit med anledning av utvärderingsberättelsen. Förfarandet motsvarar bestämmelsen i 121 § i kommunallagen, enligt vilken stadsstyrelsen bör ge fullmäktige ett utlåtande om de åtgärder som utvärderingsberättelsen föranleder.

Revisionsberättelsen

Enligt kommunallagen ska revisorn granska om kommunens förvaltning har skötts enligt lag och fullmäktiges beslut, om kommunens bokslut och det därtill hörande koncernbokslutet ger en riktig och tillräcklig bild av kommunens resultat, ekonomiska ställning, finansiering och verksamhet enligt bestämmelserna och föreskrifterna om upprättande av bokslut och om uppgifterna om grunderna för statsandelarna är riktiga. Revisorn ska dessutom granska om kommunens interna kontroll och riskhantering samt koncernövervakningen har ordnats på behörigt sätt.

KPMG Oy Ab, som är revisor för Helsingfors stad, har förelagt revisionsnämnden en revisionsberättelse för räkenskapsåret 2022. Revisionsberättelsen är ställd till stadsfullmäktige och den undertecknades 28.4.2023 av ansvarige revisorn Jorma Nurkkala, OFR, CGR. Revisionsberättelsen är i huvudsak av standardform men innehåller en tilläggsuppgift med anknytning till den interna kontrollen. Tilläggsuppgiften gäller problemen vid ibruktagandet av det nya löneutbetalningssystemet. Revisionsberättelsen utgör bilaga till detta ärende.

Revisorn relaterade revisionsberättelsen för revisionsnämnden vid nämndens sammanträde 9.5.2023. Revisorn föreslår i revisionsberättelsen att bokslutet ska godkännas och de redovisningsskyldiga ska beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsåret. Redovisningsskyldiga är med stöd av 125 § i kommunallagen medlemmarna i organen och de ledande tjänsteinnehavarna inom organens uppgiftsområde. Vid sammanträdet 22.9.2021 godkände stadsfullmäktige förteckningen över redovisningsskyldiga vid Helsingfors stad.

Revisionsnämnden har följt upp ibruktagandet av personal- och löneadministrationssystemet Sarastia från och med hösten 2022 och samlat in information om systemet genom att höra ansvariga personer vid sina möten. Bland andra har man hört borgmästaren, kanslichefen, direktören för personalpolitik, digitaliseringschefen, förvaltningschefen för



Talpa, direktören för stabiliseringsprojektet, företrädare för personalorganisationerna och verkställande direktören för Sarastia. Dessutom har man haft tillgång till en utredning av Valor Partners Oy, andra dokument samt revisionsverkets intervjuer med personaldirektören och digitaliseringschefen. Revisionsnämnden delar revisorns uppfattning om att den interna kontrollen har varit bristfällig när det nya löneutbetalningssystemet tagits i bruk. Nämnden konstaterar dessutom att ibruktagandet av systemet har misslyckats och att stadens rykte som arbetsgivare har försvagats avsevärt till följd av detta. Enligt de uppgifter som revisionsnämnden har tillgång till har man vid ibruktagandet av Sarastia inte brutit mot lagen eller fullmäktiges beslut och det finns inte heller någon annan sådan omständighet som skulle medföra att de redovisningsskyldiga inte ska beviljas ansvarsfrihet. Revisorns iakttagelser och förslag om beviljande av ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga stöder också denna uppfattning. Ibruktagandet av systemet och revisionsnämndens observationer i anslutning till det har behandlats närmare i revisionsnämndens utvärderingsberättelse för 2022.

Revisorn har utöver revisionsberättelsen gett en sammandragsrapport daterad 27.4.2023 om revisionen rörande räkenskapsåret 2022. Rapporten har på begäran av revisorn sänts från revisionskontoret bland annat till stadens ledning, till sektorernas ledning och till förvaltnings- och ekonomicheferna. Revisorn relaterade sammandragsrapporten för revisionsnämnden vid sammanträdet 9.5.2023. Sammandragsrapporten utgör bilaga till detta ärende.

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Minna Tiili, förvaltningssekreterare, telefon: +358931036545
minna.tiili(a)hel.fi
Arto Ahlqvist, revisionschef, telefon: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Arviointikertomus 2022
- 2 Kaupunginhallituksen lausunto 22.5.2023
- 3 Kasvatus- ja koulutuslautakunnan lausunto 23.5.2023
- 4 Kaupunkiympäristölautakunnan lausunto 23.5.2023
- 5 Sosiaali-, terveys- ja pelustuslautakunnan lausunto 23.5.2023
- 6 Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunnan lausunto 15.5.2023
- 7 Rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunnan lausunto 11.5.2023
- 8 Tilintarkastuskertomus 2022
- 9 Tilintarkastajan yhteenvetoraportti vuoden 2022 tilintarkastuksesta

Sökande av ändring

Punkterna 1–3

Förbud mot sökande av ändring,



21.06.2023

Ärende/4

Punkterna 4–5

beredning eller verkställighet
Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutshistoria

Tarkastuslautakunta 30.05.2023 § 54

HEL 2022-006175 T 00 03 00

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että tämä päättäisi:

- merkitä tiedoksi tarkastuslautakunnan arviointikertomuksen vuodelta 2022 ja siitä saadut kaupunginhallituksen sekä asianomaisten lautakuntien lausunnot,
- kehottaa kaupunginhallitusta antamaan joulukuun 2023 loppuun mennessä valtuustolle selvityksen siitä, mihin toimenpiteisiin toiminnasta vastaavat henkilöt ja tilivelvolliset ovat ryhtyneet arviointikertomuksen johdosta,
- merkitä tiedoksi tilintarkastuskertomuksen 2022,
- hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa esitetyn perusteella tilinpäätöksen ja
- myöntää tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyydestä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2022 kaupunginhallintoa ja taloutta hoitaneille tilivelvollisille.

18.04.2023 Ehdotuksen mukaan

11.04.2023 Ehdotuksen mukaan

13.09.2022 Ehdotuksen mukaan

10.05.2022 Ehdotuksen mukaan

16.05.2023 Pöydälle

23.05.2023 Ehdotuksen mukaan

23.05.2023 Ehdotuksen mukaan

15.05.2023 Pöydälle

15.05.2023 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax**FO-nummer**

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



21.06.2023

Ärende/4

11.05.2023 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Timo Terävä

Lisätiedot

Minna Tiili, arviointipäällikkö, puhelin: +358931036545
minna.tiili(a)hel.fi

Arto Ahlqvist, tarkastuspäällikkö, puhelin: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi



§ 161

Godkännande av Helsingfors stads bokslut för år 2022

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade godkänna bokslutet för år 2022 utgående från att räkenskapsperiodens resultat före ändringar i reserveringar och fonder uppgår till 346 951 881,9 euro. I resultatet ingår även resultaten för stadens affärsverk och de fonder som utgör självständiga balansenheter.

Över-/underskott från de affärsverk som nämns nedan ska överföras till balansräkningens eget kapital för respektive affärsverk enligt förslag från dess direktion.

Affärsverk	Över-/underskott	2022 euro
Trafikaffärsverket (HST)	överskott	18 853 217,40
Affärsverket servicecentralen (Servicecentralen Helsingfors)	överskott	335 549,67
Affärsverket ekonomiförvaltningstjänsten (Talpa)	underskott	-1 043 625,53
Affärsverket företagshälsan (Företagshälsan Helsingfors)	underskott	-880 904,93
Affärsverket byggtjänsten (Stara)	underskott	-2 405 170,04

Över-/underskott i de fonder som nämns nedan ska överföras till respektive fonds fondkapital i enlighet med fondens stadgar.

Fond	Över-/underskott	2022 euro
Bostadsproduktionsfonden	överskott	2 453 327,26
Fonden för idrotts- och friluftsanläggningar	överskott	1 357,73
Försäkringsfonden	överskott	1 728 686,51
Innovationsfonden	underskott	-3 972 651,51
Delaktighetsfonden	underskott	-968 574,34

Räkenskapsperiodens resultat för den övriga verksamheten ska disponeras enligt följande:

	2022 euro
Ur investeringsfonden för Kampen-Tölövikens intäktsförs det belopp som använts för investeringar i området	-869,10
Till bostadsproduktionsfonden överförs från bostadsproduktionsbyråns resultat för räkenskapsperioden	128 000,00
Ur förortsfonden intäktsförs ett belopp som motsvarar användningen	16 749,62
Avskrivningsdifferensen från en investeringsreservering för renoveringen av ämbetshuset i Berghäll intäktsförs	840 939,63
Det föreslås att räkenskapsperiodens överskott för den övriga verksamheten, efter reserver och fondöverföringar, ska upptas i stadens balansräkning bland eget kapital, över-/underskott från tidigare räkenskapsperioder	349 361 851,83

Dessutom godkände stadsfullmäktige följande två hemställningsklämmar:



21.06.2023

Ärende/5

- 1 Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheterna att lösa de problem med samarbetet som revisionsnämnden lyfte fram och se till att hela stadsorganisationen förbinder sig till strategins mål om hållbara trafikformer. (Otso Kivekäs)
- 2 Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheterna att följa upp målen för stadens dottersammanslutningar även i fullmäktige, exempelvis genom att behandla ägarstrategin i något lämpligt sammanhang. (Amanda Pasanen)

Behandling

På förslag av ordföranden godkände stadsfullmäktige som förfarande att diskussionen om ärendena 4 och 5 på föredragningslistan förs samtidigt.

Hemställningsklämmor

Ledamoten Otso Kivekäs understödd av ledamoten Minja Koskela föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheterna att lösa de problem med samarbetet som revisionsnämnden lyfte fram och se till att hela stadsorganisationen förbinder sig till strategins mål om hållbara trafikformer.

Ledamoten Amanda Pasanen understödd av ledamoten Nina Miettinen föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheterna att följa upp målen för stadens dottersammanslutningar även i fullmäktige, exempelvis genom att behandla ägarstrategin i något lämpligt sammanhang.

Stadsfullmäktige godkände stadsstyrelsens förslag.

Omröstningsordning

Hemställningsklämmorna togs särskilt upp till omröstning.

Omröstningarna

1 omröstningen

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



Ledamoten Otso Kivekäs förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Ledamoten Otso Kivekäs förslag till hemställningskläm
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 47

Hilkka Ahde, Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Nita Austero, Eva Biaudet, Elisa Gebhard, Nora Grotenfelt, Mia Haglund, Oona Hagman, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Titta Hiltunen, Jenni Hjelt, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Shawn Huff, Ville Jalovaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Laura Kolbe, Laura Kolehmainen, Vesa Korkkula, Minja Koskela, Minna Lindgren, Ajak Majok, Petra Malin, Nina Miettinen, Sami Muttilainen, Björn Månsson, Johanna Nuorteva, Amanda Pasanen, Terhi Peltokorpi, Tuomas Rantanen, Razmyar Nasima, Minna Salminen, Pekka Sauri, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Reetta Vanhanen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Nej-röster: 8

Martina Houtsonen, Pia Kopra, Laura Korpinen, Alisa Leppäkoski, Tom Packalén, Mika Raatikainen, Wille Rydman, Juhani Strandén

Blanka: 27

Mukhtar Abib, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdóttir Sandelin, Maaret Castrén, Mika Ebeling, Juha Hakola, Nuutti Hyttinen, Anniina Iskanius, Marko Kettunen, Sini Korpinen, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Seija Muurinen, Kimmo Niemelä, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Jenni Pajunen, Petrus Pennanen, Risto Rautava, Laura Risänen, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Seida Sohrabi, Erkki Tuomioja, Juhana Vartiainen, Maarit Vierunen

Frånvarande: 3

Mikael Jungner, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara

Stadsfullmäktige godkände ledamoten Otso Kivekäs förslag till hemställningskläm.

2 omröstningen

Ledamoten Amanda Pasanens förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Ledamoten Amanda Pasanens förslag till hemställningskläm

NEJ-förslag: Motsätter sig



21.06.2023

Ja-röster: 58

Hilkka Ahde, Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Nita Austero, Eva Biaudet, Silja Borgarsdóttir Sandelin, Mika Ebeling, Elisa Gebhard, Nora Grotenfelt, Mia Haglund, Oona Hagman, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Titta Hiltunen, Jenni Hjelt, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Martina Houtsonen, Shawn Huff, Nuutti Hyttinen, Ville Jalovaara, Emma Kari, Marko Kettunen, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Laura Kolbe, Laura Kolehmainen, Vesa Korkkula, Laura Korpinen, Minja Koskela, Alisa Leppäkoski, Minna Lindgren, Ajak Majok, Petra Malin, Nina Miettinen, Sami Muttillainen, Björn Månsson, Dani Niskanen, Johanna Nuorteva, Tom Packalén, Amanda Pasanen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Tuomas Rantanen, Razmyar Nasima, Minna Salminen, Pekka Sauri, Anni Sinnemäki, Osmo Soininvaara, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Erkki Tuomioja, Reetta Vanhanen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Blanka: 24

Mukhtar Abib, Sirpa Asko-Seljavaara, Harry Bogomoloff, Maaret Castrén, Juha Hakola, Anniina Iskanius, Pia Kopra, Sini Korpinen, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Seija Muurinen, Kimmo Niemelä, Matti Niiranen, Jenni Pajunen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Wille Rydman, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Seida Sohrabi, Juhani Strandén, Juhana Vartiainen, Maarit Vierunen

Frånvarande: 3

Mikael Jungner, Atte Kaleva, Arja Karhuvaara

Stadsfullmäktige godkände ledamoten Amanda Pasanens förslag till hemställningskläm.

Till följd av ett tekniskt fel saknas en mening som beskriver driftsekonominens resultats andel av investeringarna i andra stycket i föredragandens motiveringar i det svenska protokollet. Det andra stycket i föredragandens motiveringar borde i sin helhet ha följande lydelse:

Stadens ekonomi står på stadig grund. Stadens resultat för räkenskapsperioden var 347,0 miljoner euro, vilket är 320 miljoner bättre än prognosen i budgeten. Resultatet för föregående år, 2021, var 349,6 miljoner euro. Jämfört med flera av de senaste åren låg resultatet för 2022 i stort sett på en genomsnittlig nivå. 97 procent av investeringarna kunde finansieras med driftsekonominens resultat. I förhållande till den jämförbara investeringsnivån var resultatet för 2022 något bättre än för 2020 och 2021.

Föredragande

Stadsstyrelsen



21.06.2023

Upplysningar

Pia Ojavuo, budgetchef, telefon: +358931076759

pia.ojavuo(a)hel.fi

Tuula Saxholm, finansdirektör, telefon: 310 36250

tuula.saxholm(a)hel.fi

Anniina Kitula, verkställande direktör, telefon: 310 25100

anniina.kitula(a)hel.fi

Bilagor

1 Helsingfors stad bokslut 2022

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Bokslutet för år 2022 har färdigställts. Bokslutet omfattar hela stadens bokslut och koncernbokslutet.

Stadens ekonomi står på stadig grund. Stadens resultat för räkenskapsperioden var 347,0 miljoner euro, vilket är 320 miljoner bättre än prognosen i budgeten. Resultatet för föregående år, 2021, var 349,6 miljoner euro. Jämfört med flera av de senaste åren låg resultatet för 2022 i stort sett på en genomsnittlig nivå. I förhållande till den jämförbara investeringsnivån var resultatet för 2022 något bättre än för 2020 och 2021.

Stadens verksamhetsbidrag utföll nästan helt i enlighet med budgeten. Verksamhetsbidraget försämrades med 8,0 procent från föregående år. Försämringen berodde på en ökning av verksamhetskostnaderna och delvis på inverkan av bolagiseringen av HST. Inkomsterna från försäljning av mark, byggnader och aktier (bokförs som övriga verksamhetsintäkter) stämde överens med budgeten, totalt 88,4 miljoner euro.



RESULTATRÄKNING

1 000 euro	01.01.–31.12.2022	01.01.–31.12.2021
Verksamhetsintäkter	1 164 676	1 324 665
Tillverkning för eget bruk	119 598	146 576
Omkostnader	-5 126 058	-5 027 069
VERKSAMHETSBRIDRAG	-3 841 784	-3 555 828
Skatteintäkter	4 099 817	3 828 749
Statsandelar	377 643	330 345
Finansiella intäkter	113 052	170 172
Finansiella kostnader	-15 912	-16 362
ÅRSBRIDRAG	732 815	757 075
Avskrivningar och nedskrivningar	-386 962	-408 494
Extraordinära poster	1 098	1 000
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	346 952	349 581
Bokslutsdispositioner	17 269	7 082
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)	364 221	356 663

	2022	2021	2020	2019	2018
Verksamhetsintäkter/verksamhetskostnader, procent	23,3	27,1	25,6	27,9	28,0

	2022	2021	2020	2019	2018
Årsbidrag, miljoner euro	732,8	757,1	863,4	741,4	752,0
Årsbidrag, procent av avskrivningarna	189,4	185,3	229,7	203,4	216,8
Årsbidrag, euro/invånare ¹	1102	1150	1314	1134	1160

¹ Den befolkningsmängd för jämförelseåret 2021 som angavs i förhandsuppgifterna har uppdaterats så att den motsvarar den slutliga befolkningsmängden.
Motsvarande uppdatering har gjorts i nyckeltalen för 2021.

Stadens externa verksamhetskostnader överskred budgeten med 85,0 miljoner euro, och den jämförbara ökningen i förhållande till föregående år var 5,6 procent med beaktande av bolagiseringen av HST och förändringen i coronakostnaderna. Motsvarande ökning var 7,8 procent år 2021 och cirka 3,6 procent år 2020.

Utgifterna enligt det ekonomiska målet i stadsstrategin som dimensionerar driftsekonomin verksamhetskostnader, den så kallade ansvarsprincipen, ökade med 1,8 procent 2022. Den jämförbara tillväxten var cirka 3,0 procent med beaktande av bolagiseringen av HST och coronakostnadernas minskande inverkan. Tillväxten var långsammare än målnivån, som uppgick till 4,0 procent med beaktande av den nyaste prognosen för prisindexet för basservice (Finansministeriet 12/2022). Förändringen i kostnadsnivån överskred med råge prognosen från hösten 2021 när budgeten utarbetades. På så sätt uppfylldes ansvarsprincipen trots att verksamhetskostnaderna överskred budgeten med 85,0 miljoner euro.

Helsingfors skatteinkomster ökade med 7,1 procent från året innan (motsvarande ökning var 7,4 procent för 2021 och 2,1 procent för 2020). Utfallet för skatteinkomster blev totalt 330,0 miljoner euro bättre än budgeterat. Kommunalskatteredovisningarna ökade med 7,4 pro-



cent från året innan. Beskrivande för utvecklingen av kommunalskatteunderlaget är att de löneinkomster som redovisades i inkomstregistret ökade med 6,4 procent på riksnivå under 2022. Redovisningarna av samfundsskatt ökade med 6,7 procent från året innan, trots att kommungruppens andel av redovisningarna av samfundsskatt sänktes med 10,0 procentenheter för 2022. Samfundsskattens positiva utveckling beror på att redovisningarna av samfundens förskottsskatter ökade med 29 procent i hela landet från 2021. Statsandelarna blev 12,0 miljoner euro högre än i budgeten och uppgick till 377,6 miljoner euro. Inkomsterna från skatter och statsandelar var sammanlagt 342,0 miljoner euro större än budgeterat.

Årsbidraget var 733,0 miljoner euro, vilket är 336,0 miljoner euro större än i budgeten men en aning sämre än året innan (757,0 miljoner euro år 2021).

Coronapandemins direkta ekonomiska inverkan på Helsingfors stads verksamhetsbidrag 2022 var uppskattningsvis -24 miljoner euro, vilket är ungefär en fjärdedel av vad de uppskattades bli. I sektorerna har det emellertid uppstått ett serviceunderskott, och att täcka detta ökar stadens utgifter från och med 2022. De kompensationer av engångskaraktär som delades ut 2020–2021 via en ökning av kommungruppens andel av samfundsskatten och som ersatte ekonomiska förluster orsakade av coronapandemin slopades 2022. Kompensationerna täckte inte längre vare sig coronapandemins direkta kostnader eller kostnader som följer av serviceunderskottet.

De förluster av verksamhetsintäkter som coronapandemin orsakade staden uppgick till sammanlagt lite över 5 miljoner euro 2022 (år 2021 var motsvarande summa 23 miljoner euro).

Coronakrisen ökade stadens utgifter med sammanlagt 79,0 miljoner euro (år 2021 var motsvarande summa 276,2 miljoner euro), varav största delen, d.v.s. 71,5 miljoner euro, riktades till social- och hälsovårdssektorn. De största extra utgiftsposterna var löner, utrustning, köp av kundservice, testning, HUS-utrustning och separata coronaenheter. Social- och hälsovårdssektorn fick 58,6 miljoner euro i statsunderstöd för att täcka direkta coronakostnader.

De ekonomiska konsekvenserna av Rysslands anfallskrig i Ukraina uppgick uppskattningsvis till cirka 5 miljoner euro år 2022. De viktigaste utgiftsposterna var nödinkvartering, livsmedel och extra personal vid invandringsenheten, som ordnades via social- och hälsovårdssektorn, och undervisning som förbereder för den grundläggande utbildningen.

Trafikaffärsverket HST:s verksamhet, med undantag av funktioner i anknytning till metrons infrastruktur- och trafikavtal, överfördes 1.2.2022



till Huvudstadsregionens Stadstrafik Ab, som grundades för att omedelbart fortsätta affärsverksamheten. Den här ändringens totala inverkan på Helsingfors stads boksluts resultat 2022 var nästan neutral. De tillgångar och skulder som överfördes till bolaget i samband med överföringen av metropersonalen bokfördes som en bokföringsvinst på en miljon euro i stadens resultat. Räkenskapsperiodens överskott förbättrades med 13,0 miljoner euro, bland annat på grund av att de av HST:s investeringsreserveringar som var avsedda för investeringar som överfördes till bolaget upplöstes i slutet av januari 2022.

HELSINGIN KAUPUNGIN RAHOITUSLASKELMA

1 000 euro	31.12.2022	HST:s bolagiserings andel	Utan effekten av HST:s bolagisering 31.12.2022	31.12.2021
Verksamhetens kassaflöde				
Årsbidrag	732 815		732 815	757 075
Extraordinära poster	1 098	764	334	1 000
Rättelseposter till internt tillförda medel	-80 815		-80 815	-114 632
	653 099	764	652 335	643 443
Investeringarnas kassaflöde				
Investeringsutgifter	-1 032 173	-265 115	-767 059	-889 557
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	8 125		8 125	28 609
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	855 631	757 833	97 798	127 738
	-168 418	492 718	-661 136	-733 210
VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE	484 681	493 482	-8 801	-89 768
Finansieringens kassaflöde				
Förändringar i utlåningen				
Ökning av utlåningen	-542 586	-492 982	-49 604	-92 099
Minskning av utlåningen	104 911		104 911	106 566
	-437 675	-492 982	55 308	14 467
Förändringar i lånestocken				
Ökning av långfristiga lån	115 000		115 000	
Minskning av långfristiga lån	-76 922		-76 922	-78 922
	38 078		38 078	-78 922
Förändringar i eget kapital	-14 061		-14 061	
Övriga förändringar av likviditeten				
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	115 910		115 910	-10 918
Förändring av omsättningstillgångar	-7 976	6 867	-14 843	17 935
Förändring av fordringar	-221 512	30 800	-252 311	11 246
Förändring av räntefria skulder	300 219	-51 291	351 509	-36 301
	186 642	-13 624	200 266	-18 038
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE	-227 016	-506 606	279 590	-82 493
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	257 665	-13 124	270 789	-172 261
Förändring av likvida medel				
Likvida medel 31.12	1 405 575	-13 124	1 418 699	1 147 910
Likvida medel 1.1	1 147 910	0	1 147 910	1 320 170
	257 665	-13 124	270 789	-172 261

HST = trafikaffärsverket
I kalkylen beaktas också bolagisering av trafikaffärsverket i egna kolumner



När man betraktar finansieringsanalysen i Helsingfors stads bokslut för 2022 måste bolagiseringen av HST:s verksamhet beaktas. I den officiella finansieringsanalysens nyckeltal ingår bokföringsmässiga poster som orsakas av att egendom överförs till bolaget. Dessa måste göras jämförbara när man utvärderar Helsingfors stads balans utifrån finansieringsanalysens nyckeltal. De jämförbara nyckeltalen framgår av tabellen ovan över finansieringsanalysen.

I och med bolagiseringen av HST:s verksamhet överfördes den egendom och de avtal som ägdes av HST och ingick i dess balans jämte tillgångar och skulder (exklusive funktionerna som gäller metrons infrastruktur och trafikantavtal) från Helsingfors stad till Huvudstadsregionens Stadstrafik Ab. Hela apportens bruttovärde uppgick till 808,6 miljoner euro. Vid apportöverlåtelsen överfördes tillgångsposterna till bolaget till bokföringsvärdet. Bokföringsvärdet för de immateriella och materiella tillgångar samt aktier och andelar som överfördes som apport uppgick till 758,0 miljoner euro. Apportöverföringen orsakade bokföringsmässiga inkomster av engångskaraktär från försäljning av bestående aktiva och investeringsutgifter på grund av tecknande av aktier samt skuld mellan bolaget och staden på grund av överföringen av egendom. Angående den egendom som överfördes tecknade staden aktier för 265,0 miljoner euro och det uppstod en skuld på 493,0 miljoner euro mellan staden och Huvudstadsregionens Stadstrafik Ab, d.v.s. ett startlån som upptas som utlåning. Överföringen av egendom orsakade inte något betydande kassaflöde mellan staden och bolaget i 2022 års bokslut.

Stadens jämförbara investeringsutgifter (när tecknandet av aktier i Huvudstadsregionens Stadstrafik Ab till ett värde av 265,0 miljoner euro fränses) uppgick till 767,1 miljoner euro år 2022, vilket var 122,5 miljoner euro mindre än år 2021. Investeringsutgifterna för 2022 blev lägre än för tidigare år, eftersom trafikaffärsverket HST bolagiserades och andra investeringar än de som gällde metrons infrastruktur överfördes till stadstrafikbolaget från och med 1.2.2022.

Den jämförbara investeringsnivån stiger till 911,0 miljoner euro när de kollektivtrafikinvesteringar som Huvudstadsregionens Stadstrafik Ab har gjort beaktas. Det är något högre än motsvarande utfall på 889,6 miljoner euro år 2021.

Investeringsutgifterna utan affärsverken uppgick till 689,1 miljoner euro, när tecknandet av aktier i Huvudstadsregionens Stadstrafik Ab fränses, d.v.s. de var 44,9 miljoner euro större än året innan. År 2021 förbrukades 644,2 miljoner euro, år 2020 förbrukades 761,5 miljoner euro och år 2019 förbrukades 639,9 miljoner euro.



HST:s investeringar uppgick till 71,1 miljoner euro år 2022. I dessa ingår utöver investeringarna i metroaffärsverksamheten även investeringar i övrig spårtrafik som före detta HST gjorde i januari före bolagiseringen. År 2021 uppgick HST:s investeringar till 242,9 miljoner euro. Eftersom Huvudstadsregionens Stadstrafik Ab investerade 144,0 miljoner euro i kollektivtrafiken 2022, uppgick HST:s och stadstrafikaffärsverkets investeringar sammanlagt till cirka 215 miljoner euro. Investeringarna i ordnandet av kollektivtrafiken var alltså något lägre 2022 än 2021.

	2022	2021	2020	2019	2018
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde (ackumulerat 2018–2022), 1 000 euro	503 908	264 278	512 854	354 671	789 658
Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde ackumulerat under fem år, miljoner euro, utan de bokföringsmässiga effekterna av bolagiseringen av affärsverk 20141 och 20222	10,4 ²	264,3	512,9	354,7	410,3 ¹
Internt tillförda medel för investeringar, procent	71,6	87,9	84,6	96,9	122,6
Internt tillförda medel för investeringar, procent utan de bokföringsmässiga effekterna av bolagiseringen av ett affärsverk 2022	96,6
Låneskötselbidrag	8,1	8,2	9,1	7,4	6,3
Likviditet, kassadagar	77	70	85	77	91

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde, ett centralt nyckeltal för stadens ekonomiska situation, uppvisade ett underskott på -8,8 miljoner euro när de siffror som är jämförbara med tanke på HST:s bolagisering granskas. Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde blev dock 455,5 miljoner euro bättre än i budgeten, vilket berodde på att skatteinkomsterna var högre och investeringsnivån var lägre än budgeterat. Utfallet för årsbidraget, d.v.s. internt tillförda medel för att täcka investeringsnivån, var ungefär på samma nivå som föregående år.

Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde visade ett underskott år 2022. Balansen i stadens ekonomi visar fortfarande ett underskott då den betraktas via verksamhetens och investeringarnas kassaflöde.

För de jämförbara talen, med beaktande av bolagiseringen av HST, var årsbidraget i förhållandet till den faktiska investeringsnivån (procent internt tillförda medel för investeringar) 97 procent 2022, då motsvarande nyckeltal var 88 procent 2021. Helsingfors tal för 2022 är ungefär på samma nivå som till exempel Esbos och Vandas.

De senaste fem åren har årsbidraget dessutom uppgått till cirka 750,0 miljoner euro varje år (med undantag av 2020, då utfallet var något högre). Verksamhetens och investeringarnas kassaflöde har visat ett underskott de senaste fyra åren, eftersom investeringarna har varit något större än årsbidraget i flera år.

År 2022 lyfte staden nya lån på 115,0 miljoner euro i enlighet med budgeten och amorterade långfristiga lån med cirka 65,0 miljoner euro. De



långfristiga lånen ökade med sammanlagt 38,0 miljoner euro netto under 2022 och stadens lånestock uppgick vid utgången av året till 951,0 miljoner euro (913,0 miljoner euro vid utgången av 2021).

Det totala beloppet för stadens kassa och bank samt finansiella värdepapper ökade med 270,8 miljoner euro under den gångna räkenskapsperioden (det minskade med 172,3 miljoner euro under 2021). Förändringen i kassamedlen förklaras huvudsakligen av att välfärdsområdena inledde sin verksamhet. Därmed fick välfärdsområdena och Helsingfors stad den första delbetalningen av 2023 års statliga finansiering för välfärdsområden redan i december 2022. Pengarna var avsedda att finansiera Helsingfors stads social-, hälsovårds- och räddningssektors verksamhet under början av 2023. Denna post på 215,0 miljoner euro, som förbättrade Helsingfors likviditet vid årsskiftet 2022–2023, syns i finansieringsanalysen under övriga förändringar av likviditeten (förändring av räntefria skulder; resultatregleringar till staten).

Stadens likvida medel ökade med 257,7 miljoner euro under året och stadens likviditet förblev stark. Stadens likvida medel uppgick till 1,4 miljarder euro vid utgången av året (i medlen ingår koncernkontomedlen för stadens dottersammanslutningar).

Balansräkningens nyckeltal	2022	2021	2020	2019	2018
Soliditetsgrad, procent	80,7	81,8	80,8	81,6	80,6
Relativ skuldsättning, procent	45,3	40,3	44,7	43,8	45,8
Lånestock 31.12, miljoner euro	951	913	992	1 014	1 100
Lån, euro/invånare ¹	1 431	1 387	1 510	1 550	1 698
Lånefordringar 31.12, miljoner euro	2 318	1 880	1 895	1 950	1 944
Lån och hyresgarantier 31.12, miljoner euro ²	1 561	1 501	1 483	1 250	1 394
Lån och hyresgarantier, euro/invånare ^{1,2}	2 348	2 279	2 258	1 912	2 151
Akkumulerat överskott (underskott), miljoner euro	7 215	6 864	6 541	6 102	5 753
Akkumulerat överskott (underskott), euro/invånare ¹	10 850	10 425	9 957	9 333	8 877

¹ Befolkningsmängden som grundar sig på förhandsuppgifter för jämförelseåret 2021 har uppdaterats så att den motsvarar den slutliga befolkningsmängden.

² Antalet hyresgarantier för jämförelseåret 2021 har korrigerats så att de motsvarar det verkliga antalet. Motsvarande uppdateringar har gjorts i nyckeltalen för 2021.

Helsingfors stadskoncerns resultat för 2022 var cirka 451,0 miljoner euro. Resultatet förbättrades med cirka 66,0 miljoner euro från år 2021 (år 2021 var resultatet 385,0 miljoner euro). Helsingfors stads resultat var 347,0 miljoner euro. Resultatet försvagades med 2,6 miljoner euro jämfört med året innan. Dottersammanslutningarna och samkommunerna stärkte stadskoncernens resultat med 104,0 miljoner euro (35,0 miljoner euro år 2021). Bland dottersammanslutningarna förbättrades i synnerhet Helen-koncernens resultat jämfört med 2021. Helen-koncernens resultat var 93,0 miljoner euro år 2022 (år 2021 var resultatet 55,0 miljoner euro).



Stadskoncernens överskott enligt resultaträkningen uppgick till 431,0 miljoner euro och förbättrades från året innan med 61,0 miljoner euro.

KONCERNBOKSLUT FÖR HELSINGFORS STAD

1 000 euro	01.01.-31.12.2022	01.01.-31.12.2021
Verksamhetsintäkter	4 846 847	4 363 332
Verksamhetskostnader	-7 915 195	-7 164 569
Andel av dottersammanslutningarnas vinst/förlust (-)	-13 297	-20 785
VERKSAMHETSBIDRAG	-3 081 645	-2 780 451
Skatteinkomster	4 091 578	3 820 030
Statsandelar	378 401	331 046
Finansiella intäkter och kostnader		
Ränteintäkter	21 047	17 111
Övriga finansiella intäkter	23 622	15 235
Räntekostnader	-59 089	-59 098
Övriga finansiella kostnader	-13 648	-7 961
	-28 069	-34 714
ÅRSBIDRAG	1 360 264	1 335 911
Avskrivningar och nedskrivningar		
Avskrivningar enligt plan	-906 474	-940 487
Differens vid eliminering av innehav	-4 757	-12 101
Nedskrivningar	-83	-6
	-911 314	-952 594
Extraordinära poster	2 139	2 062
RÄKENSKAPSPERIODENS RESULTAT	451 089	385 379
Bokslutsdispositioner	-136	2 784
Räkenskapsperiodens skatter	-19 635	-12 130
Latenta skatter	-7 721	-8 054
Minoritetsandelar	6 933	1 278
RÄKENSKAPSPERIODENS ÖVERSKOTT/UNDERSKOTT (-)	430 529	369 256

Med beaktande av stadskoncernens investeringar visade från verksamhetens och investeringarnas kassaflöde ett underskott på 671,0 miljoner euro år 2022 och var 340,0 miljoner euro lägre än 2021 års nivå (år 2021 var kassaflödet -331,0 miljoner euro). Helsingfors stads inverkan på verksamhetens och investeringarnas kassaflöde i stadskoncernen var -9,0 miljoner euro. Helen-koncernens rörelsevinst uppgick till 142,0 miljoner euro och investeringarna till 562,0 miljoner euro (investeringar i materiella och immateriella tillgångar och övriga placeringar). Helen-koncernens ökade investeringsnivå hade en betydande inverkan på underskottet i verksamhetens och investeringarnas kassaflöde i stadskoncernens finansieringsanalys.

Den totala investeringsnivån för dottersammanslutningarna som antecknats i Helsingfors koncernbokslut var 1 715 miljoner euro, nästan två gånger så hög som nivån föregående år (år 2021 var investeringsnivån 996,0 miljoner euro). Bland annat ökningen i Helen-koncernens investeringsnivå påverkade ökningen i dottersammanslutningarnas totala/sammanlagda investeringsnivå.



Den del av samkommunernas investeringar som bokfördes i Helsingfors koncernbokslut var totalt 223,0 miljoner euro. Av samkommunernas investeringar bokfördes i Helsingfors koncernbokslut för HUS del 94,7 miljoner euro (motsvarande ägarandelen på 36,2 procent) och för HRM:s del 122,3 miljoner euro (motsvarande ägarandelen på 57,56 procent).

Stadskoncernens lånestock uppgick till 6 516,0 miljoner euro, d.v.s. 9 800 euro per invånare (år 2021 var lånestocken 5 891 miljoner euro). Av detta utgjorde Helsingfors stads lånestock 951,0 miljoner euro, d.v.s. 1 431 euro per invånare. Helsingfors stads lånestock ökade med 38,0 miljoner euro och dottersammanslutningarnas och samkommunernas (i fråga om samkommunerna i förhållande till stadens ägarandel) sammanlagda lånestock ökade med cirka 588,0 miljoner euro (år 2021 var lånestocken 418,0 miljoner euro).

Helsingfors stadskoncerns relativa skuldsättning ökade till 93,6 procent. Den relativa skuldsättningen har legat på omkring 88 procent åren 2021–2018.



21.06.2023

Ärende/5

FINANSIERINGSANALYS FÖR HELSINGFORS STADSKONCERN

1 000 euro	2022	2021
VERKSAMHETENS KASSAFLÖDE		
Årsbidrag	1 360 264	1 335 911
Extraordinära poster	2 139	2 062
Räkenskapsperiodens skatter	-19 635	-12 130
Korrektivposter i inkomstfinansieringen	-69 879	-72 326
	1 272 889	1 253 517
INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE		
Investeringsutgifter	-2 704 550	-2 106 812
Finansieringsandelar för investeringsutgifter	61 557	113 464
Inkomster från försäljning av tillgångar bland bestående aktiva	698 966	408 544
	-1 944 028	-1 584 804
VERKSAMHETENS OCH INVESTERINGARNAS KASSAFLÖDE	-671 139	-331 287
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE		
Förändringar i utlåningen		
Ökning av utlåningen	-47 343	-24 834
Minskning av utlåningen	10 823	21 101
	-36 520	-3 732
Förändringar i lånestocken		
Ökning av långfristiga lån	904 175	640 363
Minskning av långfristiga lån	-307 165	-299 956
Förändring av kortfristiga lån	28 558	-1 694
	625 567	338 713
Förändringar i eget kapital	-1 546	629
Övriga förändringar i likviditeten		
Förändring av förvaltade medel och förvaltad kapital	25 333	-11 318
Förändring av omsättningstillgångar	-175 216	14 605
Förändring av fordringar	-107 500	-137 047
Förändring av räntefria skulder	570 178	79 199
	312 795	-54 561
FINANSIERINGENS KASSAFLÖDE	900 296	281 049
FÖRÄNDRING AV LIKVIDA MEDEL	229 157	-50 239
Förändring av likvida medel		
Likvida medel 31.12	1 807 553	1 578 395
Likvida medel 1.1	1 578 395	1 628 634
	229 157	-50 239



HELSINGIN KAUPUNGIN KONSERNIRAHOITUSLASKELMA

1 000 euroa	2022	2021
TOIMINNAN RAHAVIRTA		
Vuosikate	1 360 264	1 335 911
Satunnaiset erät	2 139	2 062
Tilikauden verot	-19 635	-12 130
Tulorahoituksen korjauserät	-69 879	-72 326
	1 272 889	1 253 517
INVESTOINTIEN RAHAVIRTA		
Investointimenot	-2 704 550	-2 106 812
Rahoitusosuudet investointimenoihin	61 557	113 464
Pysyvien vastaavien hyödykkeiden luovutustulot	698 966	408 544
	-1 944 028	-1 584 804
TOIMINNAN JA INVESTOINTIEN RAHAVIRTA	-671 139	-331 287
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA		
Antolainauksen muutokset		
Antolainasaamisten lisäys	-47 343	-24 834
Antolainasaamisten vähennys	10 823	21 101
	-36 520	-3 732
Lainakannan muutokset		
Pitkäaikaisten lainojen lisäys	904 175	640 363
Pitkäaikaisten lainojen vähennys	-307 165	-299 956
Lyhytaikaisten lainojen muutos	28 558	-1 694
	625 567	338 713
Oman pääoman muutokset	-1 546	629
Muut maksuvalmiuden muutokset		
Toimeksiantojen varojen ja pääomien muutokset	25 333	-11 318
Vaihto-omaisuuden muutos	-175 216	14 605
Saamisten muutos	-107 500	-137 047
Korottomien velkojen muutos	570 178	79 199
	312 795	-54 561
RAHOITUKSEN RAHAVIRTA	900 296	281 049
RAHAVAROJEN MUUTOS	229 157	-50 239
Rahavarojen muutos		
Rahavarat 31.12.	1 807 553	1 578 395
Rahavarat 1.1.	1 578 395	1 628 634
	229 157	-50 239

Enligt kommunallagen ska kommunstyrelsen i verksamhetsberättelsen lägga fram ett förslag till behandling av räkenskapsperiodens resultat. Resultaten för affärsverken och de fonder som utgör självständiga balansenheter behandlas i deras egna bokslut i enlighet med bokföringsbestämmelserna.

I bokslutets tabell 9 01 03 Upplåning och amorteringar framställs upplåning och amorteringar utifrån 2022 års budget, som ändrades i samband med bolagiseringen av trafikaffärsverket (stadsfullmäktige 18.5.2022). I stadens bokföring överfördes trafikaffärsverkets två externa lån i samband med bolagiseringen till stadens allmänna lånestock. Stadens externa lånepositioners antal ändrades inte till följd av det. De lån som överfördes bokföringstekniskt syns dock på budgetmomentet 9 01 03 som en ökning av amorteringar och i trafikaffärsverkets bokföring som en motsvarande minskning av antalet lån.



21.06.2023

Ärende/5

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Pia Ojavuo, budgetchef, telefon: +358931076759

pia.ojavuo(a)hel.fi

Tuula Saxholm, finansdirektör, telefon: 310 36250

tuula.saxholm(a)hel.fi

Anniina Kitula, verkställande direktör, telefon: 310 25100

anniina.kitula(a)hel.fi

Bilagor

1 Helsingfors stad bokslut 2022

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 401

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättää hyväksyä vuoden 2022 tilinpäätöksen siten, että tilikauden tulos ennen varausten ja rahastojen muutoksia on 346 951 881,9 euroa. Tulokseen sisältyvät myös kaupungin liikelaitosten ja itsenäisinä taseyksikköinä käsiteltyjen rahastojen tulokset.

Alla olevien liikelaitosten yli- tai alijäämä siirretään ko. liikelaitoksen johdokunnan esityksen mukaisesti taseen omaan pääomaan.

Liikelaitos	Yli- / alijäämä	2022 euroa
Liikenneliikelaitos (HKL)	ylijäämä	18 853 217,40
Palvelukeskusliikelaitos (Palvelukeskus Helsinki)	ylijäämä	335 549,67
Taloushallintopalveluliikelaitos (Talpa)	alijäämä	-1 043 625,53
Työterveysliikelaitos (Työterveys Helsinki)	alijäämä	-880 904,93
Rakentamispalveluliikelaitos (Stara)	alijäämä	-2 405 170,04

Alla olevien rahastojen yli- tai alijäämä siirretään rahaston sääntöjen mukaisen ko. rahaston rahastopääomaan.



Rahasto	Yli- / alijäämä	2022 euroa
Asuntotuotantorahasto	ylijäämä	2 453 327,26
Urheilu- ja ulkoilulaitosrahasto	ylijäämä	1 357,73
Vakuutusrahasto	ylijäämä	1 728 686,51
Innovaatorahasto	alijäämä	-3 972 651,51
Osallisuusrahasto	alijäämä	-968 574,34

Kaupunginhallitus esitti lisäksi, että muun toiminnan tilikauden tulos käsitellään seuraavasti:

	2022 euroa
Kamppi-Töölönlahti-alueen investointirahastosta tuloutetaan alueen investointeihin käytetty määrä	-869,10
Asuntotuotantorahastoon siirretään asuntotuotannon tilikauden tuloksesta	128 000,00
Lähiörahostosta tuloutetaan toteutunutta käyttöä vastaava määrä	16 749,62
Kallion virastotalon peruskorjausta varten tehdystä investointivarauksesta syntynyt poistoeroa tuloutetaan	840 939,63
Muun toiminnan tilikauden ylijäämä varaus- ja rahastokirjausten jälkeen, ehdotetaan kirjattavaksi kaupungin taseen omaan pääomaan edellisten tilikausien yli-/alijäämiin	349 361 851,83

05.06.2023 Pöydälle

27.03.2023 Ehdotuksen mukaan

20.03.2023 Pöydälle

Esittelijä

pormestari
Juhana Vartiainen

Lisätiedot

Pia Ojavuo, talousarviopäällikkö, puhelin: +358931076759
pia.ojavuo(a)hel.fi
Tuula Saxholm, rahoitusjohtaja, puhelin: 310 36250
tuula.saxholm(a)hel.fi
Anniina Kitula, toimitusjohtaja, puhelin: 310 25100
anniina.kitula(a)hel.fi

Keskushallinto Kaupunginkanslia Kansliapäällikkö 24.04.2023 § 60

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kansliapäällikkö päätti hyväksyä kaupunginkanslian vuoden 2022 tilinpäätöstiedot liitteiden mukaan.

Päätöksen perustelut

Helsingin kaupungin hallintosäännön 12 luvun 1 § 15 kohdan mukaan kansliapäällikkö hyväksyy kaupunginkanslian tilinpäätöstiedot. Kau-



21.06.2023

Ärende/5

punginkanslia on laatinut tilinpäätöksen kaupungin ohjeiden ja aikataulujen mukaisesti.

Lisätiedot

Helena Tunttunen, taloussuunnittelija, puhelin: 310 33115
helena.tunttunen(a)hel.fi

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta 28.03.2023 § 40

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kulttuuri- ja vapaa-aikalautakunta hyväksyi kulttuurin ja vapaa-ajan toimialan vuoden 2022 tilinpäätöksen.

Käsittely

28.03.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavana oli talous- ja suunnittelupäällikkö Mika Malmberg. Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

Esittelijä

vs. hallintojohtaja
Petteri Huurre

Lisätiedot

Mika Malmberg, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: +358405823381
mika.malmberg(a)hel.fi
Ari Tirri, talouspäällikkö, puhelin: 310 85510
ari.tirri(a)hel.fi

Kasvatus- ja koulutuslautakunta 21.03.2023 § 54

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kasvatus- ja koulutuslautakunta päätti merkitä tiedoksi yhteenvedon kasvatuksen ja koulutuksen toimialan vuoden 2022 talousarvion toteutumisesta sekä liitteenä olevan selonteon riskienhallinnan ja sisäisen valvonnan tilasta.

Käsittely

21.03.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavana oli talous- ja suunnittelupäällikkö Tero Vuontisjärvi.



21.06.2023

Ärende/5

Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

Esittelijä

vs. kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtaja
Outi Salo

Lisätiedot

Tero Vuontisjärvi, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 80295
tero.vuontisjarvi(a)hel.fi
Anna-Riitta Tarkkala-Hellström, suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 86442
anna.tarkkala-hellstrom(a)hel.fi

Sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta 14.03.2023 § 37

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Sosiaali-, terveys- ja pelastuslautakunta päätti hyväksyä pelastuslaitoksen vuoden 2022 tilinpäätöksen.

14.03.2023 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

sosiaali-, terveys- ja pelastustoimialan toimialajohtaja
Juha Jolkkonen

Lisätiedot

Henri Nordenswan, yhteyspäällikkö, puhelin: 310 30010
henri.nordenswan(a)hel.fi

Liikenneliikelaitoksen johtokunta 09.03.2023 § 14

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Johtokunta hyväksyi liikenneliikelaitoksen (HKL) vuoden 2022 tilinpäätöksen.

Johtokunta lähettää liikenneliikelaitoksen tilinpäätöksen edelleen kaupunginhallitukselle, kun kaikki johtokunnan jäsenet ovat tilinpäätöksen allekirjoittaneet, maininnalla, että tehdyn 14.165.584,53 euron poistoeuron vähennyksen ja 1.616.777,43 euron investointivarausten vähennyksen jälkeen tilikauden tulos on ylijäämäinen 18.853.217,40 euroa ja että tilikauden ylijäämä siirretään liikenneliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Käsittely



21.06.2023

Ärende/5

09.03.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian esittelyn aikana paikalla oli asiantuntijana Pääkaupunkiseudun Kaupunkiliikenne Oy:n taloussuunnittelupäällikkö Ari Päivärinta. Asiantuntija poistui kokouksesta asian esittelyn jälkeen.

Esittelijä

toimitusjohtaja
Saara Kanto

Lisätiedot

Saara Kanto, toimitusjohtaja, puhelin: 310 20277
saara.kanto(a)hel.fi

Työterveysliikelaitoksen johtokunta 03.03.2023 § 6

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Työterveysliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä ja allekirjoittaa liikelaitoksen tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1-31.12.2022. Samalla johtokunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että tilikauden alijäämä yhteensä 880 904,93 euroa, siirretään liikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Lisäksi johtokunta totesi, että tilinpäätöksen riskitarkastelussa todetusti muutostilanne on lisännyt toiminnan riskejä ja vaikuttanut liikelaitoksen palvelukykyyn. Useat riskit ja hallintakeinot ovat kaupunkitasoisia, eivätkä ole liikelaitoksen keinoin vaikutettavissa.

Käsittely

03.03.2023 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijä muutti esitystään siten, että lisäksi johtokunta toteaa, että tilinpäätöksen riskitarkastelussa todetusti muutostilanne on lisännyt toiminnan riskejä ja vaikuttanut liikelaitoksen palvelukykyyn. Useat riskit ja hallintakeinot ovat kaupunkitasoisia, eivätkä ole liikelaitoksen keinoin vaikutettavissa.

Esittelijä

toimitusjohtaja
Marko Karvinen

Lisätiedot

Katariina Niemelä, hallintopäällikkö, puhelin: +358931054082
katariina.niemela(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 28.02.2023 § 106



21.06.2023

Ärende/5

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Kaupunkiympäristölautakunta päätti hyväksyä kaupunkiympäristön toimialan toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen vuodelta 2022.

Kaupunkiympäristön toimialan tilinpäätös ja toimintakertomus vuodelta 2022 on esitetty liitteessä 1.

Käsittely

28.02.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavina olivat talous- ja suunnittelupäällikkö Leena Sutela, tiimipäällikkö Jaana Lehtioksa, tilapäällikkö Sari Hilden ja tiimipäällikkö Mia Numminen. Asiantuntijat poistuivat kuulemisensa jälkeen kokouksesta

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Leena Sutela, talous- ja suunnittelupäällikkö, puhelin: 310 39841
leena.sutela(a)hel.fi

Rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunta 16.02.2023 § 15

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Rakentamispalveluliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä Helsingin kaupungin rakentamispalveluliikelaitoksen tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1.–31.12.2022 sekä esitti kaupunginhallitukselle, että tilikauden alijäämä -2 405 170,04 euroa siirretään rakentamispalveluliikelaitoksen taseen omaan pääomaan.

Esittelijä

toimitusjohtaja
Timo Martiskainen

Lisätiedot

Simo Aapro, taluspäällikkö, puhelin: 310 76524
simo.aapro(a)hel.fi

Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta 13.02.2023 § 9

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



21.06.2023

Ärende/5

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Taloushallintopalveluliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä Helsingin kaupungin taloushallintopalveluliikelaitoksen tilinpäätöksen tilikaudelta 1.1. - 31.12.2022 ehdotuksen kokouksessa muutetun liitteen nro 2 olevan tilinpäätöskirjan mukaisesti sekä päätti esittää kaupunginhallitukselle, että tilikauden alijäämä 1 043 625,53 euroa siirretään Taloushallintopalveluliikelaitoksen edellisten tilikausien yli-/alijäämiin.

Esittelijä

toimitusjohtaja
Anniina Kitula

Lisätiedot

Mari Kärnä, talouspäällikkö, puhelin: 09 310 25106
mari.karna(a)hel.fi

Tarkastuslautakunta 07.02.2023 § 11

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti hyväksyä tarkastustoimen vuoden 2022 tulosbudjetin toteumatiedot ja vuoden 2022 tilinpäätöstiedot.

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Timo Terävä

Lisätiedot

Vilma Lamminpää, controller, puhelin: +358931036581
vilma.lamminpaa(a)hel.fi

Palvelukeskusliikelaitoksen johtokunta 06.02.2023 § 7

HEL 2022-012828 T 02 06 01 00

Päätös

Palvelukeskusliikelaitoksen johtokunta päätti hyväksyä ja allekirjoittaa Helsingin kaupungin palvelukeskusliikelaitoksen tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen tilikaudelta 1.1. - 31.12.2022 kokouksessa keskustelluilla tarkennuksilla esitettäväksi edelleen kaupunginhallitukselle.

Esittelijä

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



21.06.2023

Ärende/5

toimitusjohtaja
Minna Hoffström

Lisätiedot

Sirkka Ilmoniemi, kirjanpitoapäällikkö, puhelin: +358 9 310 27805
sirkka.ilmoniemi(a)hel.fi
Mikael Neuvonen, päällikkö, puhelin: +358 9 310 27752
mikael.neuvonen(a)hel.fi



21.06.2023

Ärende/6

§ 162

Behandling av Kårkulla samkommuns utvärderings- och revisionsberättelse och beviljande av ansvarsfrihet

HEL 2023-006608 T 00 03 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade

1. anteckna Kårkulla samkommuns utvärderings- och revisionsberättelse för 2022,
2. godkänna Kårkulla samkommuns bokslut för 2022 utifrån uppgifterna i revisionsberättelsen och
3. bevilja samkommunens redovisningsskyldiga ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2022 utifrån det som i revisionsberättelsen anges om bokslutets godtagbarhet.

Behandling

Stadsfullmäktige godkände på förslag av ordföranden en handläggningsordning enligt vilken ärendena 6 och 7 på föredragningslistan behandlas samtidigt.

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Arto Ahlqvist, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Arvointikertomus Kårkulla 2022
- 2 Utvärderingsberättelse Kårkulla 2022
- 3 Tilintarkastuskertomus Kårkulla 2022
- 4 Revisionsberättelse Kårkulla 2022
- 5 Kårkulla Tilinpäätös 2022 allekirjoitettu
- 6 Kårkulla Bokslut 2022 undertecknat

Sökande av ändring

Punkten 1

Förbud mot sökande av ändring,
beredning eller verkställighet

Punkterna 2–3

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.



Föredragandens motiveringar

I specialomsorgsdistriktet fungerade Kårkulla som en landsomfattande producent av svenskspråkiga tjänster. Dess medlemskommuner var alla svensk- eller tvåspråkiga kommuner på det finländska fastlandet. Kårkullas verksamhet överfördes 1.1.2023 till välfärdsområdena och Helsingfors stad i enlighet med lagen om genomförande av reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet och om införande av den lagstiftning som gäller reformen (616/2021). Samtidigt fördelades Kårkulla samkommuns tillgångar och skulder och verksamheten avslutades.

I 41 § i införandelagen konstateras att samkommunens bokslut och koncernbokslut för 2022 undertecknas av välfärdsområdesstyrelsen och av välfärdsområdesdirektören (stadsstyrelsen och borgmästaren i Helsingfors). Välfärdsområdets fullmäktige ska behandla boksluten och besluta om ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga senast den 30 juni 2023. Samtliga välfärdsområdets fullmäktige och Helsingfors stadsfullmäktige behandlar bokslutet och beslutar om ansvarsfrihet.

Vid sitt sammanträde 10.5.2023 lämnade Kårkulla samkommuns revisionsnämnd in samkommunens utvärderingsberättelse om år 2022 och antecknade revisionsberättelsen om 2022 som levererats av revisorn. Samtidigt lämnades berättelserna till revisionsnämnderna för Mellersta Österbottens välfärdsområde, Österbottens välfärdsområde, Egentliga Finlands välfärdsområde, Västra Nylands välfärdsområde, Vanda och Kervo välfärdsområde, Östra Nylands välfärdsområde, Kymmenedals välfärdsområde och Helsingfors stad för beredning. Revisionsnämnderna lämnade sedan revisionsberättelserna för behandling i välfärdsområdenas fullmäktige och Helsingfors stadsfullmäktige. Revisionsnämnderna föreslog att samkommunen Kårkullas bokslut för år 2022 godkänns och samkommunens redovisningsskyldiga beviljas ansvarsfrihet för räkenskapsåret 2022.

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Arto Ahlqvist, förvaltningssekreterare, telefon: 310 36580
arto.ahlqvist(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Arviointikertomus Kårkulla 2022
- 2 Utvärderingsberättelse Kårkulla 2022
- 3 Tilintarkastuskertomus Kårkulla 2022
- 4 Revisionsberättelse Kårkulla 2022
- 5 Kårkulla Tilinpäätös 2022 allekirjoitettu
- 6 Kårkulla Bokslut 2022 undertecknat



21.06.2023

Ärende/6

Sökande av ändring

Punkten 1

Förbud mot sökande av ändring,
beredning eller verkställighet
Kommunalbesvär, fullmäktige

Punkterna 2–3

Beslutshistoria

Tarkastuslautakunta 30.05.2023 § 56

HEL 2023-006608 T 00 03 00

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että tämä
päittäisi

- merkitä tiedoksi Kärkullan kuntayhtymän arviointi-
ja tilintarkastuskertomukset 2022
- hyväksyä tilintarkastuskertomuksessa esitetyn perusteella Kärkullan
kuntayhtymän tilinpäätöksen 2022
- myöntää tilintarkastuskertomuksessa tilinpäätöksen hyväksyttävyy-
destä esitetyn perusteella vastuuvapauden tilikaudelta 2022 kun-
tayhtymän tilivelvollisille.

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Timo Terävä

Lisätiedot

Arto Ahlqvist, tarkastuspäällikkö, puhelin: +358931036580
arto.ahlqvist(a)hel.fi



21.06.2023

Ärende/7

§ 163

Samkommunen Kårkullas bokslut för år 2022

HEL 2023-004980 T 00 00 00

Beslut

Sadsfullmäktige beslutade att vid behandlingen av stadens bokslut upptas samkommunen Kårkullas resultat för räkenskapsperioden 2022 på 0 euro i balansräkningens överskott/underskott.

Behandling

Stadsfullmäktige godkände på förslag av ordföranden en handläggningsordning enligt vilken ärendena 6 och 7 på föredragningslistan behandlas samtidigt.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Jan Ihatsu, stadssekreterare, telefon: 310 36276
jan.ihatsu(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Ehdotus Kårkullan kuntayhtymän toimintakertomukseksi ja tilinpäätökseksi 2022
- 2 Ehdotus Kårkullan kuntayhtymän toimintakertomukseksi ja tilinpäätökseksi 2022, sv

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Utdrag

Utdrag

Egentliga Finlands välfärd-
sområde

Bilagor till utdrag

Förslagstext

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Samkommunen Kårkullas medel och skulder fördelas och funktioner upphör eftersom samkommunens hela verksamhet har överförts 1.1.2023 till välfärdsområdena och Helsingfors stad i enlighet med 56 §



i lagen om genomförande av reformen av social- och hälsovården och räddningsväsendet och om införande av den lagstiftning som gäller reformen ("införandelagen"), och samkommunens verksamhet tar slut efter det.

Välfärdsområdena och Helsingfors stad har kommit överens om åtgärderna i samband med att samkommunens verksamhet upphör till de delar som inte stiftas i införandelagen samt om skötseln av uppgifter i anknytning till samkommunens förvaltning efter 31.12.2022 och övriga ärenden i anknytning till överföringsfasen. Genom ett separat avtal har man dessutom kommit överens om hur samkommunens penninginstitutsskulder fördelas. Stadsstyrelsen godkände 27.2.2023 för sin del dessa avtal.

Avtalets parter är alla de välfärdsområden där samkommunen Kårkulla har verksamhet, d.v.s. Egentliga Finlands välfärdsområde, Österbottens välfärdsområde, Mellersta Österbottens välfärdsområde, Kymmenedalens välfärdsområde, Östra Nylands välfärdsområde, Västra Nylands välfärdsområde, Vanda och Kervo välfärdsområde samt Helsingfors stad. Parterna i avtalet om fördelning av samkommunen Kårkullas verksamhet har kommit överens om att Egentliga Finlands välfärdsområde ansvarar för att utarbeta samkommunen Kårkullas bokslut 31.12.2022.

Kalkylen om uppnående av de ekonomiska målen i samkommunen Kårkullas bokslut för 2022 har färdigställts. Samkommunens tablå över budgetutfallet, resultaträkning, balansräkning, finansieringsanalys samt noter till samkommunens bokslut föreläggs välfärdsområdesstyrelsen (stadsstyrelsen i Helsingfors). I bilagorna ingår verksamhetsberättelsen, som hör till bokslutet, och en utredning om uppnåendet av de mål som samkommunens fullmäktige har ställt.

Samkommunens verksamhetskostnader uppgick till 62,2 miljoner euro år 2022, vilket innebär en ökning med 5,8 % från året innan. Verksamhetskostnaderna underskred 2022 års budget med 1,3 miljoner euro (2,0 %). Verksamhetsintäkterna var 64,2 miljoner euro, vilket underskred budgeten med 1,9 miljoner euro (2,8 %). Jämfört med verksamhetsintäkterna året innan var ökningen 3,9 miljoner euro (6,4 %). Verksamhetsintäkterna underskred budgeten i huvudsak på grund av att intäkterna från medlemskommunerna var 2,5 miljoner euro (4,3 %) lägre än i 2022 års budget.

På samkommunnivå underskred de bindande nettokostnaderna budgeten med 0,6 miljoner euro (22,0 %). De bindande nettokostnaderna var cirka 0,5 miljoner euro (31,65 %) högre jämfört med 2021.



Personalkostnaderna uppgick till ungefär 48,8 miljoner euro under 2022. Budgeten underskreds med 0,9 miljoner euro (1,7 %). Kostnaderna för köp av tjänster uppgick till 5,7 miljoner euro, vilket innebär att budgeten underskreds med cirka 0,2 miljoner euro (3,0 %). Även kostnaderna för köp av material underskred anslagen med cirka 48 500 euro (1,3 %).

På samkommunnivå uppgick investeringsutgifterna till 0,7 miljoner euro år 2022, vilket är 1,4 miljoner euro (66,1 %) lägre än i budgeten. I investeringsutgifterna ingår ett oavslutat byggnadsprojekt som flyttades från det föregående året och vars andel av investeringsutgifterna för 2022 uppgick till 0,3 miljoner euro. Efter att välfärdsområdesreformen godkändes på sommaren 2021 gav samkommunens styrelse och fastighetssektion en anvisning som gällde åren 2021–2022. Enligt anvisningen allokeras investeringsutgifterna i huvudsak till objekt i enlighet med underhållsplanen och någon nybyggnation inleds inte.

År 2022 kunde samkommunen finansiera driftsekonomin och investeringarna med inkomstfinansiering. Finansieringsöverskottet uppgick till 1,1 miljoner euro. Med låneamorteringar på cirka 65 000 euro, förändringar i eget kapital på 1,3 miljoner euro och övriga likviditetsförändringar på 4,6 miljoner euro blev förändringen av likvida medel -2,1 miljoner euro. Likvida medel uppgick 31.12.2022 till 9 590 euro (2,1 miljoner euro 31.12.2021). I budgeten för 2022 hade 2,1 miljoner euro reserverats för uttag av lån.

Länestocken uppgick 31.12.2022 till 27,2 miljoner euro (27,1 miljoner euro 31.12.2021). Samkommunen har inte lyft något nytt långfristigt lån under 2020–2022. Enligt samkommunens finansieringsstrategi ska säkringsgraden för låneportföljen vara minst 30 % och högst 90 %. Skyddsgraden för samkommunens låneportfölj var cirka 58 %. Säkringsgraden för samkommunens kreditportfölj var cirka 58 %.

Samkommunens bokslut för räkenskapsperioden 1.1–31.12.2022 visar ett underskott på 442 841 euro, medan målet var ett överskott på 475 888 euro. Samkommunen Kårkullas verksamhet har indelats i följande resultatområden som är bindande: Expert- och utvecklingscentralen (EUC), boendeservice och dagverksamhet, förvaltning samt fastighetservice. Av resultatområdena överskred boendeservicen och dagverksamheten de bindande nettokostnaderna enligt budgeten. Överskridningen var 2,1 miljoner euro (13,9 %). För bindande nettokostnader beviljade samkommunens fullmäktige 10.11.2022 § 32 resultatområdet boendeservice och dagverksamhet en överskridningsrätt på 1,85 miljoner euro och expert- och utvecklingscentralen en överskridningsrätt på 25 000 euro. Samtidigt beviljades samkommunen ett tilläggsanslag på



1,7 miljoner euro för att täcka det ackumulerade underskottet i slutet av 2022 i enlighet med grundavtalet.

Samkommunens underskott på 1,3 miljoner euro från tidigare räkenskapsperioder och underskottet på 442 841 euro från den nu avslutade räkenskapsperioden, totalt 1,7 miljoner euro, har fakturerats samkommunens medlemskommuner och beaktats i bokslutet. Av bokslutet framgår således att de ackumulerade underskotten från tidigare år och det underskott som genererats 2022 är täckta.

I 41 § i införandelagen konstateras att samkommunens bokslut och koncernbokslut för 2022 undertecknas av välfärdsområdesstyrelsen och av välfärdsområdesdirektören (stadsstyrelsen och borgmästaren i Helsingfors). Välfärdsområdets fullmäktige ska behandla boksluten och besluta om ansvarsfrihet för de redovisningsskyldiga senast den 30 juni 2023. Beslutet om att godkänna bokslutet och beslutet om ansvarsfriheten fattas av välfärdsområdenas fullmäktige och Helsingfors stadsfullmäktige om något annat inte föreskrivs i myndighetsanvisningar eller myndighetsföreskrifter.

Samkommunen Kårkullas revisionsnämnd lämnar en revisionsberättelse om räkenskapsperioden 2022 och överlämnar den till revisionsnämnderna i välfärdsområdena för behandling. Revisionsnämnderna i välfärdsområdena och Helsingfors bereder för sin del revisionsberättelsen för behandling i välfärdsområdets fullmäktige och Helsingfors stadsfullmäktige.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Jan Ihatsu, stadssekreterare, telefon: 310 36276
jan.ihatsu(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Ehdotus Kårkullan kuntayhtymän toimintakertomukseksi ja tilinpäätökseksi 2022
- 2 Ehdotus Kårkullan kuntayhtymän toimintakertomukseksi ja tilinpäätökseksi 2022, sv

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Utdrag

Utdrag
Egentliga Finlands välfärdsområde

Bilagor till utdrag
Förslagstext



21.06.2023

Ärende/7

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 24.04.2023 § 246

HEL 2023-004980 T 00 00 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti

- esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupungin tilinpäätöksen käsittelyn yhteydessä Kärkullan kuntayhtymän tilikauden 2022 tulos 0 euroa kirjataan taseen yli-/alijäämätilille
- oikeuttaa Varsinais-Suomen hyvinvointialueen tekemään tilinpäätökseen teknisluonteisia korjauksia
- osaltaan hyväksyä ja allekirjoittaa Kärkullan kuntayhtymän tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen tilikaudelta 1.1. – 31.12.2022 ja jättää sen tilintarkastajien tarkastettavaksi.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Jan Ihatsu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36276
jan.ihatsu(a)hel.fi



21.06.2023

Ärende/8

§ 164

Förtroendevaldas och tjänsteinnehavares lagstadgade redogörelser för bindningar

HEL 2021-011306 T 00 03 02

Beslut

Stadsfullmäktige antecknade de förtroendevaldas och tjänsteinnehavarnas redogörelser för bindningar som avses i 84 § i kommunallagen.

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Vilma Lamminpää, förvaltningssekreterare, telefon: +358931036581
vilma.lamminpaa(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Luottamushenkilöiden sidonnaisuusilmoitukset 30.5.2023
- 2 Viranhaltijoiden sidonnaisuusilmoitukset 30.5.2023

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

En kommunal förtroendevald och tjänsteinnehavare som avses i 84 § 2 mom. i kommunallagen ska lämna en redogörelse för sina bindningar när det gäller uppgifter i ledningen för eller förtroendeuppdrag i företag och andra sammanslutningar som bedriver näringsverksamhet, för betydande förmögenhet och för andra bindningar som kan vara av betydelse vid skötseln av förtroende- och tjänsteuppdrag.

Redogörelserna för bindningar lämnas till revisionsnämnden, som övervakar att skyldigheten att redogöra för bindningar iakttas och delger fullmäktige redogörelserna minst två gånger om året. Den anmälningsskyldige ansvarar själv för att lämna en redogörelse för sina bindningar. Redogörelsen ska lämnas inom två månader från det att personen har blivit vald till sin förtroendepost eller sitt uppdrag. Personen är också skyldig att utan dröjsmål meddela förändringar i bindningarna och korrigera felaktiga uppgifter.



21.06.2023

Ärende/8

Kommunen ska föra ett offentligt register över bindningarna i det allmänna datanätet, om inget annat följer av sekretessbestämmelserna. När ett förtroendeuppdrag eller annat uppdrag som omfattas av skyldigheten för redogörelse upphör, ska uppgifterna om personen strykas ur registret och datanätet.

De som är skyldiga till redogörelse

Följande förtroendevalda är skyldiga att lämna en redogörelse för sina bindningar: borgmästaren, biträdande borgmästare, alla andra ledamöter och ersättare i stadsstyrelsen, ledamöter och ersättare i stadsstyrelsens sektioner, stadsfullmäktiges ordförande och vice ordförande, ordförande och vice ordförande för nämnder och sektioner samt ledamöter och ersättare i stadsmiljönämnden och dess sektioner.

Enligt Helsingfors stads rättstjänst är följande tjänsteinnehavare skyldiga att lämna en redogörelse för sina bindningar: föredragandena för stadsstyrelsen och dess sektioner och de personer som utsetts till deras ersättare, de personer som är föredragande i nämnderna och deras sektioner och de personer som utsetts till deras ersättare. Att vara ersättare för föredragandens ersättare gör inte personen skyldig att lämna en redogörelse för sina bindningar, om personen i fråga i praktiken aldrig är föredragande.

Situationen med redogörelser för bindningar vid Helsingfors stad 30.5.2023

Det finns 101 redogörelseskyldiga förtroendevalda. Uppgifterna om deras redogörelser finns i bilaga 1. Det finns 147 redogörelseskyldiga tjänsteinnehavare. Uppgifterna om deras redogörelser finns i bilaga 2.

De uppdaterade redogörelserna för bindningar publiceras på stadens internetsida på adressen

<https://www.hel.fi/sidonnaisuusilmoitukset>(på finska)

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Vilma Lamminpää, förvaltningssekreterare, telefon: +358931036581
vilma.lamminpaa(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Luottamushenkilöiden sidonnaisuusilmoitukset 30.5.2023
- 2 Viranhaltijoiden sidonnaisuusilmoitukset 30.5.2023

Sökande av ändring

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



21.06.2023

Ärende/8

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutshistoria

Tarkastuslautakunta 30.05.2023 § 55

HEL 2021-011306 T 00 03 02

Päätös

Tarkastuslautakunta päätti merkitä tiedoksi luottamushenkilöiden ja vi-
ranhaltijoiden kuntalain 84 §:n tarkoittamat sidonnaisuusilmoitukset.

Lisäksi tarkastuslautakunta päätti saattaa sidonnaisuusilmoitukset
valtuustolle tiedoksi.

08.11.2022 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

tarkastusjohtaja
Timo Terävä

Lisätiedot

Vilma Lamminpää, controller, puhelin: +358931036581
vilma.lamminpaa(a)hel.fi

Stadsfullmäktige 07.12.2022 § 313

HEL 2021-011306 T 00 03 02

Beslut

Stadsfullmäktige antecknade de förtroendevaldas och tjänsteinnehav-
arnas redogörelser för bindningar som avses i 84 § i kommunallagen.

Föredragande

Revisionsnämnden

Upplysningar

Vilma Lamminpää, controller, telefon: +358931036581
vilma.lamminpaa(a)hel.fi



21.06.2023

Ärende/9

§ 165

Fastställande av arrendepprinciper för vissa mark- och vattenområden (Västra hamnen, Sandviken)

HEL 2023-005389 T 10 01 01 02

Beslut

Stadsfullmäktige fastställde arrendepprinciper för mark- och vattenområden (område A på 130 349 m² och område B på 26 331 m², totalt 156 680 m²) i 20 stadsdelen i Helsingfors (Västra hamnen, Sandviken) i enlighet med den bifogade kartan 1 enligt följande:

1

Arrendetiden utgår 31.12.2073.

2

Arrendet från och med 1.1.2036 fastställs senare och kommer att basera sig på ett värderingsinstrument som arrendegivaren beställer av en utomstående expert. Utifrån värderingsinstrumentet bestäms ett marknadsmässigt arrende för arrendeområdet.

3

I övrigt gäller i tillämpliga delar villkoren i arrendeavtalsblanketten för industriområden och de tilläggsvillkor som stadsmiljönämnden föreskriver.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, tf. stadssekreterare, telefon: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi
Elina Kuikanmäki, ledande ombudsman, telefon: 310 34008
elina.kuikanmaki(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Vuokra-aluekartta
- 2 Maanvuokrasopimusluonnos DNY_Finland_Oy
- 3 Maanvuokrasopimus_Helsinki Shipyard_Oy_22500
- 4 Hakemus_DNY_Finland_Oy_19.5.2023

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige



21.06.2023

Ärende/9

Utdrag

Utdrag

Arrendetagare

Stadsmiljösektorn

Bilagor till utdrag

Förslagstext

Kommunalbesvär, fullmäktige

Bilaga 1

Bilaga 2

Bilaga 3

Förslagstext

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

DNY Finland Oy fortsätter driva Helsingforsvarvets verksamhet

Helsinki Shipyard Oy (FO-nummer 2999898-6) har berett en försäljning av sin verksamhet till DNY Finland Oy (FO-nummer 3357468-4), som hör till koncernen Davie. DNY Finland Oy köper den nuvarande arrendetagarens affärsverksamhet. I samband med köpet överförs den nuvarande arrendetagarens egendom, arrenderätt och byggnader på arrendeområdet i den mån dessa omfattas av affärsverksamheten till det finska bolaget DNY Finland Oy, som har grundats för att förvärva affärsverksamheten. DNY Finland Oy:s avsikt är att fortsätta och utveckla den nuvarande arrendetagarens varvsindustriella verksamhet på arrendeområdet.

Nuvarande arrendeavtal

Staden har arrenderat ut ett område på totalt 156 680 m² till Helsinki Shipyard Oy. På området ligger byggnader som tillhör arrendetagaren. Deras våningsyta uppgår totalt till cirka 93 496 m². Områdets årliga arrende uppgick år 2022 till totalt 1 067 739 euro. Arrendeavtalet löper ut 31.12.2035.

I varvets ursprungliga avtalsområde ingick en varvsbassäng och ett arrendeområde på Ärtholmen. Varvsbassängen övergick i stadens besittning 31.12.2020 och området på Ärtholmen 31.12.2020 i enlighet med avtalsvillkoren. Helsinki Shipyard Oy har skött sina plikter på områdena beträffande rivning, sanering och återställande som sig bör.

Ansökan

Helsinki Shipyard Oy och DNY Finland Oy anhåller i sin ansökan om att staden antecknar att det nuvarande arrendeavtalet för varvsområdet



har upphört och ingår ett nytt och långvarigare avtal med DNY Finland Oy.

Planläggningssituation och förhandlingar som förts

Staden har förhandlat med representanter för både Helsinki Shipyard Oy och DNY Finland Oy om sådana arrendeavtalsarrangemang som tryggar verksamhetsförutsättningarna för det nya varvsbolaget men också beaktar stadens intressen och utvecklingsmål.

Enligt Generalplanen 2016 för Helsingfors upptas Helsingforsvarvets område som ett område för verksamhetslokaler och de omgivande områdena som ett innerstadsområde som utvecklas som ett till funktionerna blandat område. Planeringens tidsintervall i Generalplanen 2016 sträcker sig till 2050.

För arrendeområdet gäller detaljplan nr 8418, som vann laga kraft 25.3.1982. Enligt generalplanen ingår i arrendeområdet ett kvartersområde för industri- och lagerbyggnader (T), ett hamnområde, där man får uppföra behövliga bryggor, lastningslokaler, spår, gångvägar och bilplatser (LS), och ett vattenområde (W).

Arrendeområdet gränsar till ett område för en detaljplan och en detaljplaneändring vid namn Ärtholmen (projektnummer 1603_4), som är aktuella när avtalet ingås. Bland annat bostäder, verksamhetslokaler, offentliga och kommersiella tjänster och park- och hamnfunktioner kommer att placeras på detaljplaneområdet.

När avtalet ingås är en detaljplan och en detaljplaneändring vid namn Sandvikskajen (projektnummer 6324_2) norr om arrendeområdet under beredning. För Sandviksbassängens omgivning planeras byggande av nya verksamhetslokaler och nya trafikarrangemang. Utgångspunkten för planeringen är att området blir en företagskoncentration av hög profil med butiker och att dess offentliga utomhusområden utvecklas som en högklassig gångmiljö med en mångfald av funktioner. Dessutom undersöks möjligheten att placera en underjordisk parkeringsanläggning på området.

Trots de ändringar i markanvändningen som planeras i närheten av arrendeområdet är det bland annat på grund av varvsindustrins positiva effekt på sysselsättningen motiverat att arrendera ut området för varvsindustrins behov enligt villkoren i avtalet så att verksamheten i området inte hindrar staden från att uppnå de ovannämnda markanvändningsmålen.

Under förhandlingarna kom parterna överens om ändringar i bland annat arrendetiden, säkerheter, andrahandsarrende, ansvar för marken



21.06.2023

Ärende/9

och arrendeområdets användningsändamål. Dessutom kom parterna överens om att området arrenderas ut på nytt och förblir i stadens ägo samt om den tidpunkt då man granskar förutsättningarna för att fortsätta arrendeavtalet.

Parterna nådde samförstånd om hur deras mål kan samordnas.

Arrendeprinciper

Arrendetid och arrendeområden

Stadsmiljönämnden beslutade 30.5.2023 (§ 311) att ett område (156 680 m²) i Sandviken i enlighet med bilaga 1 arrenderas ut till DNY Finland Oy fram till 31.12.2050. Arrendetiden förlängs till 31.3.2073 om stadsfullmäktige fastställer arrendeprinciperna.

Arrendeområdet förblir oförändrat (156 680 m²). Om arrendetagaren under arrendeperioden behöver tillfälliga tilläggsområden för varvsindustrins behov förhandlas dessa separat.

I varvets ursprungliga avtalsområde ingick en varvsbassäng och ett arrendeområde på Ärtholmen. Varvsbassängen övergick i stadens besittning 31.12.2020 och området på Ärtholmen 31.12.2020 i enlighet med avtalsvillkoren. Arrendetagaren har skött sina plikter på områdena beträffande rivning, sanering och återställande som sig bör.

Stadsmiljösektorns tjänst tomter och utveckling av markegendomen har berett arrenderingsförslaget i samarbete med enheten generalplaneläggning och tjänsten detaljplaneläggning.

Arrendets belopp

Arrendet i det nya arrendeavtalet hålls på nivån för det gällande arrendeavtalet tills den gällande arrendetiden löper ut (31.12.2035).

Under perioden 1.4.2023–31.3.2024 tas ett arrende på 1 143 968,57 euro ut för området.

Ett arrende i enlighet med villkoren i det gällande arrendeavtalet anses fortfarande vara gängse med beaktande av den bygggrätt som har genomförts på området och möjligheterna att bygga på området. Även enligt kartan över priszoner för industritomter (Newsec 2021) ligger arrendet på en lämplig nivå.

I enlighet med villkoren i det nya arrendeavtalet ska arrendet uppdateras 1.1.2036 till den dåvarande marknadsmässiga nivån utifrån en utomstående experts utlåtande.

Villkor i arrendeavtalet

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



Enligt arrendeavtalet får arrendeområdet användas för varvsindustrins behov.

I arrendeavtalet finns dessutom särskilda villkor om ansvar för mark och rivning, säkerheter och stadens rätt att säga upp arrendeavtalet.

Ett utkast till arrendeavtal finns som bilaga 2.

Fastställande av arrendeprinciper

Stadsmiljönämnden föreslog 30.5.2023 (§ 311) att arrendeprinciper fastställs för de områden som anges på den bifogade kartan. Samtidigt beslutade stadsmiljönämnden att ingå ett arrendeavtal i enlighet med bilaga 2 med DNY Finland Oy förutsatt att arrenderätten och byggnaderna har överförts till bolaget när arrendeavtalet träder i kraft.

Stadsmiljönämnden beslutade samtidigt anteckna att det nuvarande arrendeavtalet nr 22500 för varvsområdet (bilaga 3) med Helsinki Shipyard Oy med beteckningen T1120-82 upphör samtidigt som det nya arrendeavtalet träder i kraft.

Enligt 16 kap. 1 § 2 mom. 1 punkten i förvaltningsstadgan har stadsmiljönämnden befogenhet att utarrendera fastigheter som förvaltas av sektorn med arrendeavtal för längst trettio år eller arrendeavtal som gäller tills vidare med en uppsägningstid på högst ett år. Områdets arrendetid räcker från och med den tidpunkten då avtalet träder i kraft fram till 31.12.2050. Arrendetiden förlängs till 31.12.2073 om stadsfullmäktige godkänner de allmänna arrendeprinciperna i enlighet med beslutsförslaget fram till 31.12.2073.

Ur näringspolitisk synvinkel är det motiverat att fastställa arrendeprinciperna. Det gör det möjligt att fortsätta verksamheten på varvet med beaktande av dess situation som följer av dess nuvarande ägarunderlag och de gällande sanktionerna. Det är förenligt med stadens intresse att ingå det nya arrendeavtal som förhandlades på grund av varvsindustrins positiva inverkan på sysselsättning och andra positiva multiplikatoreffekter för staden.

Den gällande generalplanen föranleder inga ändringar i arrendeområdets markanvändning. Markanvändningen påverkas inte heller av till exempel den pågående detaljplaneläggningen av Ärtholmen.

Befogenheter

Stadsfullmäktige godkände 2.2.2022 (§ 22) allmänna principer för utarrendering av bostadstomter och tomter som betjänar boendet. Enligt beslutet fastställs det tomtspecifika arrendet för bostadstomter i fortsättningen genom tjänsteinnehavarbeslut utgående från allmänna prin-



21.06.2023

ciper som stadsfullmäktige har fastställt. Stadsfullmäktige behandlar således i regel inte längre arrendepinciper som hänför sig till utarrendering av enskilda bostadstomter. Beslutet påverkar inte nuvarande praxis för utarrendering av företagstomter.

Enligt 7 kap. 1 § 8 punkten i förvaltningsstadgan fastställer stadsfullmäktige allmänna arrendepinciper för arrendeavtal på över 30 år.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, tf. stadssekreterare, telefon: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi
Elina Kuikanmäki, ledande ombudsman, telefon: 310 34008
elina.kuikanmaki(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Vuokra-aluekartta
- 2 Maanvuokrasopimusluonnos DNY_Finland_Oy
- 3 Maanvuokrasopimus_Helsinki Shipyard_Oy_22500
- 4 Hakemus_DNY_Finland_Oy_19.5.2023

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Utdrag

Utdrag
Arrendetagare

Bilagor till utdrag
Förslagstext
Kommunalbesvär, fullmäktige
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Förslagstext

Stadsmiljösektorn

För kännedom

Stadsmiljönämnden

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 407

HEL 2023-005389 T 10 01 01 02

Päätös



21.06.2023

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto vahvistaa Helsingin kaupungin 20. kaupunginosassa (Länsisatama, Hietalahti) sijaitsevien, liitekartan 1 mukaisten maa- ja vesialueiden (alue A 130 349 m² ja alue B 26 331 m², yhteensä 156 680 m²) vuokrausperiaatteet seuraavasti:

1

Vuokra-aika on 31.12.2073 saakka.

2

Vuokra 1.1.2036 alkaen määritetään myöhemmin ja se tulee perustumaan vuokranantajan ulkopuoliselta asiantuntijalta tilaamaan arviokirjaan, jonka pohjalta määritetään vuokra-alueelle markkinavuokra.

3

Muutoin noudatetaan soveltuvin osin teollisuusalueen vuokrasopimuslomakkeen ehtoja sekä kaupunkiympäristölautakunnan päättämiä lisäehtoja.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi

Elina Kuikanmäki, johtava tonttiasiamies, puhelin: 310 34008
elina.kuikanmaki(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 30.05.2023 § 311

HEL 2023-005389 T 10 01 01 02

Esitys

A

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle Helsingin kaupungin 20. kaupunginosassa (Länsisatama, Hietalahti) sijaitsevien, liitekartan 1 mukaisten maa- ja vesialueiden (alue A 130 349 m² ja alue B 26 331 m², yhteensä 156 680 m²) vuokrausperiaatteiden vahvistamista seuraavin ehdoin:

1

Vuokra-aika on 31.12.2073 saakka.



21.06.2023

Ärende/9

2

Vuokra 1.1.2036 alkaen määritetään myöhemmin ja se tulee perustumaan vuokranantajan ulkopuoliselta asiantuntijalta tilaamaan arviokirjaan, jonka pohjalta määritetään vuokra-alueelle markkinavuokra.

3

Muutoin noudatetaan soveltuvin osin teollisuusalueen vuokrasopimuslomakkeen ehtoja sekä kaupunkiympäristölautakunnan päättämiä lisäehtoja.

B

Kaupunkiympäristölautakunta päätti tehdä DNY Finland Oy:n (Y-tunnus 3357468-4) kanssa liitteen 2 mukaisen maanvuokrasopimuksen edellyttäen, että vuokraoikeus rakennuksineen on siirtynyt sille maanvuokrasopimuksen voimaantulohetkellä.

Vuokra-aikaa jatketaan 31.12.2073 saakka, mikäli kaupunginvaltuusto hyväksyy myöhemmin päätöskohdan A mukaiset vuokrauseriaatteet 31.12.2073 saakka.

C

Kaupunkiympäristölautakunta päätti merkitä telakka-alueen nykyisen, Helsinki Shipyard Oy:n (Y-tunnus 2999898-6) maanvuokrasopimuksen nro 22500, vuokraustunnus T1120-82 (liitteenä 3) päättymään samanaikaisesti kuin päätöskohdan B mukainen uusi maanvuokrasopimus tulee voimaan.

D

Kaupunkiympäristölautakunta valtuutti sekä sopimukset ja valvonta - tiimin päällikön että lakimiehen, kummankin yksin, allekirjoittamaan Helsingin kaupungin puolesta edellä mainitun sopimuksen ja tarvittaessa tekemään siihen vähäisiä korjauksia ja tarkennuksia.

(T1120-82)

Samalla kaupunkiympäristölautakunta päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän asian osalta heti.

Käsittely

30.05.2023 Ehdotuksen mukaan



21.06.2023

Ärende/9

Asian aikana kuultavina olivat yksikön päällikkö Timo Laiho, johtava tonttiasiamies Elina Kuikanmäki ja projektipäällikkö Johanna Hytönen. Asiantuntijat poistuivat kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Elina Kuikanmäki, johtava tonttiasiamies, puhelin: 09 310 34008
elina.kuikanmaki(a)hel.fi
Johanna Hytönen, projektipäällikkö, puhelin: 09 310 36414
johanna.hytonen(a)hel.fi
Timo Laiho, yksikön päällikkö, puhelin: 09 310 35201
timo.laiho(a)hel.fi



21.06.2023

Ärende/10

§ 166

Hyrning av lokaler för småbarnspedagogiken (Kampen, Gardeslasarettets kvarter)

HEL 2023-000264 T 10 06 00

Beslut

Stadsfullmäktige beslutade hyra daghemslokaler på cirka 2 230 m² lägenhetsyta i Gardeslasarettets kvarter enligt en projektplan som finns som bilaga 1, så att det sammanlagda beloppet av de moms fria hyrorna under hyrestiden på 20 år och investeringskostnaderna är 12 449 678 euro i prisnivån för oktober 2022.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, tf. stadssekreterare, telefon: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Hanksuunnitelma 13.1.2023, korjattu 25.5.2023
- 2 Vuokrasopimusluonnos

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Behov

Antalet barn i åldern 1–6 förväntas öka med cirka 450 i det södra stordistriktet fram till 2036 jämfört med 2020. Det blivande daghemmet kan på grund av sitt läge betjäna distrikten i både Kampmalmen och Ulrikasborg, där det sammanlagda antalet barn i åldern 1–6 uppskattas öka med cirka 320 barn fram till 2036 jämfört med 2020.

Antalet svenskspråkiga barn i åldern 1–6 håller sig på nuvarande nivå under prognosperioden 2021–2036 i distrikten Kampmalmen och Ulrikasborg. De blivande svenskspråkiga daghemsplatserna gör det möjligt att avstå från köpavtalsdaghem och att bevara den svenskspråkiga servicen oförändrad.



Fostrans- och utbildningssektorn har i början av 2022 utarbetat ett lokalprogram och en behovsbeskrivning som baserar sig på prognoserna. Utifrån beskrivningen och programmet undersökte man de lokaler som staden äger i centrumområdet och som lämpar sig för lokalbehovet. Eftersom lämpliga lokaler inte hittades kartlades lokalalternativen genom en allmän marknadsförfrågan våren 2022. Det kom in ett enda svar på marknadsförfrågan, och det av Hietalahden kiinteistökehitys Oy (Fo-nummer: 3139692-5). Svaret gällde de lokaler som staden nu hyr i Gardeslasarettets kvarter. Jämfört med andra motsvarande projekt och prisnivån i området bedömer stadsmiljösektorns lokalservice att anbudet är totalekonomiskt och motsvarar behovet av lokaler.

Fostrans- och utbildningsnämnden har 28.2.2023 (§ 46) tillstyrkt behovsbeskrivningen.

Hyreslokalerna

Hyreslokalerna ligger i Kampen på Kalevagatan 48. Staden hyr lokalerna för en tidsbunden period på 20 år.

Lokalerna kommer att användas av skiftesdaghemmet Lappi, daghemmet Viktoria och daghemmet Fylgia Solhem. De hyrda lokalerna ersätter de nuvarande lokalerna som är i dåligt skick på Lappviksgatan 6, Eriksgatan 45, Fabriksgatan 16 och Bergmansgatan 12 och det är möjligt att avstå från dessa lokaler när de hyrda lokalerna är klara. Staden kommer att avstå från lokalerna som ska ersättas våren 2023 i enlighet med en separat plan.

De lokaler som ombyggs planeras för 224 barn, varav 84 platser för den svenskspråkiga och 140 platser för den finskspråkiga småbarnspedagogiken. Det kommer att finnas åtta aktivitetsområden i byggnaden, och i tre av dem kommer det att finnas möjlighet till dygnetruntvård.

Byggnadens totala omfattning är cirka 2 967 m² bruttoyta och den hyrda lägenhetsytan är 2 230 m². I det hyrda området ingår ett innergårdsområde på cirka 1 000 m².

De hyrda lokalerna ligger i en byggnad med kulturhistorisk betydelse som färdigställdes 1884. Byggnaden var ursprungligen planerad som garnisonssjukhusets nya huvudbyggnad. Sjukhusverksamheten i byggnaden slutade på 1930-talet, varefter byggnaden använts som laboratorium och bibliotek samt kontor. Hyresvärden bygger om lokalerna för daghemsverksamhet.

Projektplanen finns i bilaga 1. Ett utkast till hyresavtal finns i bilaga 2.



Hyres- och investeringskostnader

Hyresvärden ansvarar för fastighetens användbarhet, underhåll och reparationer under hela hyresperioden. Staden betalar hyresvärden en totalhyra som består av en kapitalhyra samt en underhållshyra som bestäms enligt utfallet.

Kapitalhyrans belopp binds vid levnadskostnadsindexet. Hyran justeras för första gången när hyresperioden börjar och därefter alltid ett år från den föregående justeringstidpunkten.

Enligt anbudet är kapitalhyran för hyreslokalerna exklusive mervärdesskatt cirka 22,90 euro/m² lägenhetsyta i månaden (avtalens kalkylmässiga hyra per kvadratmeter) i prisnivån för oktober 2022, dvs. cirka 51 067 euro i månaden, cirka 612 804 euro om året och sammanlagt 12 256 080 euro för hyrestiden på 20 år. Grunden för kapitalhyran är cirka 2 230 m² lägenhetsyta.

Den kapitalhyra som betalas ut är 50 % för den tid då innergården, som anvisats för användaren, inte kan användas på grund av andra byggarbeten, dvs. mellan juni 2023 och juni 2025.

Det momsfria totalbeloppet av projektets hyres- och investeringskostnader är 12 449 678 euro. Beloppet består av ett kapitalhyresbelopp på 12 256 080 euro utan indexjustering som betalas ut under hyresperioden på 20 år, en hyressänkning på minst 306 402 euro av kapitalhyran när innergårdsområdet är ur bruk samt en reservering på högst 500 000 euro för eventuella ändringar i fostrans- och utbildningssektorns verksamhet samt för berednings- och tillsynskostnader.

Hyresgästen betalar inte separat arrende eller fastighetsskatt utan kapitalhyran inkluderar i enlighet med hyresavtalet både arrendet och den fastighetsskatt som hyresvärden betalat och som återbärs till Helsingfors stad.

Hyresvärden ansvarar för skötseln och underhållet av fastigheten i enlighet med anskaffnings- och ansvarsfördelningstabellen, och stadsmiljösektorns lokalservice betalar en underhållshyra som årligen justeras enligt de faktiska kostnaderna. Den beräknade underhållshyran när avtalet börjar är 5,30 euro/m² lägenhetsyta i månaden, dvs. sammanlagt 11 819 euro i månaden. I underhållshyran ingår fastighetens alla sedvanliga användnings-, skötsel- och underhållskostnader, dvs. kostnader för fastighetsunderhåll, uppvärmning, nedkylning, vatten och avloppsvatten, fastighetsel, renhållning av allmänna utrymmen, försäkringar samt avfallshantering och årsreparationer.



Om hyresvärden utför särskilt avtalade användartjänster för hyresgästen, faktureras kostnaderna för tjänsterna separat enligt utfallet.

Lokalkostnaderna för fostrans- och utbildningssektorn

Den beräknade lokalkostnaden för fostrans- och utbildningssektorn är 28,87 euro/m² lägenhetsyta i månaden, dvs. cirka 64 380 euro i månaden och cirka 772 561 euro om året.

Fostrans- och utbildningssektorns hyra består av en kapitalhyra på 22,90 euro /m² lägenhetsyta/mån som innehåller tomthyrans andel och fastighetskatten som återbärs till staden, av en underhållshyra på 5,30 euro/m² lägenhetsyta/mån som innehåller försäkringspremierna samt av allmänna kostnader på 0,67 euro/m² lägenhetsyta/mån.

Vidare betalar fostrans- och utbildningssektorn i enlighet med den nya hyresmodellen under de första fem åren en hyra på 3,99 euro/htm²/mån som debiteras med en ränta på 2,5 %. Hyran kommer sig av reserveringen på högst 500 000 euro för förändringar i användarens verksamhet och för förberedelse- och tillsynskostnader och betalas som annuitet enligt utfallet. Den beräknade moms fria hyran för de fem första åren för fostrans- och utbildningssektorn är 32,86 euro/m² lägenhetsyta i månaden, dvs. sammanlagt cirka 73 278 euro i månaden och cirka 879 334 euro om året.

När kapitalhyran som betalas ut är 50% för den tiden då innergården, som anvisats till daghemmet, inte kan användas på grund av andra byggarbeten, är fostrans- och utbildningssektorns hyra cirka 17,42 euro/m² lägenhetsyta i månaden för tiden 6/2023–6/2025.

Projektavtal för planerings- och byggfasen

Fastighetens ägare ansvarar för planeringen, för förberedelserna inför byggandet och för själva byggandet samt för uppgifter och ansvar i anslutning till dessa.

Staden och fastighetens ägare ingår ett projektavtal som gäller planerings- och byggfasen. Den som genomför projektet inleder objektets översikts- och genomförandeplanering direkt efter att projektavtalet undertecknats.

När projektet genomförs betalas till den som genomför projektet ingen annan ersättning för planerings- och byggarbetet utöver hyran. Om hyresavtalet inte undertecknas av orsaker som inte beror på genomföraren, har genomföraren rätt att med öppen bokföring fakturera kostnaderna för de arbeten som utförts upp till det tak i euro som överenskommit i avtalet för planerings- och byggnadsfasen.



21.06.2023

Ärende/10

Meningen är att planeringen inleds genast när valet av entreprenör har vunnit laga kraft och parterna undertecknat avtalet för planerings- och byggfasen.

Tidsplan

Stadsmiljösektorns servicehelhet byggnader och allmänna områden inleder projektets planeringsfas efter att projektavtalet undertecknats.

Hysesavtalet ingås och byggandet kan börja efter att den slutliga beslutsfattarens beslut om godkännande av projektplanen och hyrning av objektet har vunnit laga kraft, kontraktritningarna, tidsplanen och kvalitetsplanerna är klara och bygglovets har beviljats.

Hysesvärden bygger klart objektet under projektets byggfas. Byggfasen avslutas med att objektet står klart, godkänns som mottaget och tas i bruk. Hysesavtalstiden börjar vid godkänt mottagande.

Målet är att byggandet börjar i juni 2023 och att objektet blir klart i augusti 2024. Enligt den preliminära tidsplanen kan lokalerna tas i bruk och hyresperioden börja i augusti 2024.

Finansiering och genomförande

Hysesprojektet ingår i listan i 2023 års budget över planerade ny- och ombyggnadsprojekt i hyres- och aktieobjekt för åren 2023–2032 med projektnamnet Päiväkotitiloja keskustaan. En årlig reservering på 607 200 euro har gjorts för projektet.

Hyran som ska betalas finansieras med anslag för stadsmiljösektorns driftsekonomi. Reserveringar för mer- och ändringsarbeten finansieras med stadens ospecificerade anslag.

Fostrans- och utbildningsnämndens utlåtande

Fostrans- och utbildningsnämnden har 2.5.2023 (§ 90) tillstyrkt projektplanen i sitt utlåtande. Nämnden konstaterar i utlåtandet att projektplanen motsvarar de funktionella målsättningarna inom fostran och utbildning.

Utlåtandet finns i sin helhet i beslutshistorien.

Förslag av stadsmiljönämndens sektion för byggnader och allmänna områden

Stadsmiljönämndens sektion för byggnader och allmänna områden har 9.2.2023 (§ 16) föreslagit hyrning av de lokaler som beskrivs i projektplanen som daterats 13.1.2023. Projektets sammanlagda belopp och reserveringen för tillägsarbete har korrigerats i stadsstyrelsens förslag och i projektplanen.



21.06.2023

Ärende/10

Befogenheter och verkställighet

I enlighet med 7 kap. 1 § 1 mom. 9 punkten i förvaltningsstadgan ska stadsfullmäktige besluta om förhyrning av affärslokaler då totalvärdet på avtalet beräknas överstiga 10 miljoner euro.

Förutsatt att stadsfullmäktige godkänner beslutsförslaget har stadsstyrelsen för avsikt att i sitt verkställighetsbeslut bemyndiga chefen för kundrelationsenhet 1 vid stadsmiljösektorn att underteckna hyresavtalet med Hietalahden kiinteistökehitys Oy, som finns i bilaga 2, samt att vid behov göra små ändringar av teknisk natur i hyresavtalet.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Suvi Rämö, tf. stadssekreterare, telefon: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Hanksuunnitelma 13.1.2023, korjattu 25.5.2023
- 2 Vuokrasopimusluonnos

Bilagematerial

- 1 Hanksuunnitelman liitteet
- 2 Vuokrasopimusluonnoksen liitteet
- 3 Suunnittelu- ja rakentamisvaiheen hankesopimus

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, fullmäktige

För kännedom

Stadsmiljönämndens sektion för byggnader och allmänna områden
Fostrans- och utbildningsnämnden

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 406

HEL 2023-000264 T 10 06 00

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:



21.06.2023

Kaupunginvaltuusto päättää vuokrata liitteenä 1 olevan hankesuunnitelman mukaiset noin 2 230 htm² laajuiset päiväkotitilat Kaartin Lasarettin korttelista siten, että 20 vuoden vuokra-ajalta maksettavien vuokrien ja investointikustannusten arvonlisäveroton kokonaissumma on 12 449 678 euroa lokakuun 2022 kustannustasossa.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Suvi Rämö, vs. kaupunginsihteeri, puhelin: 310 32174
suvi.ramo(a)hel.fi

Kasvatus- ja koulutuslautakunta 02.05.2023 § 90

HEL 2023-000264 T 10 06 00

Lausunto

Kasvatus- ja koulutuslautakunta antoi kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaostolle puoltavan lausunnon 13.1.2023 päivätystä, osoitteeseen Kalevankatu 48 toteutettavien päiväkotitilojen hankesuunnitelmasta (liite 1).

Lautakunta edellyttää erityistä huomiota ja tarkkuuta kiinnitettävän tilojen valmistumiseen sovitussa aikataulussa, mikä on edellytys lakisääteisten palvelujen toteuttamiselle.

Lisäksi kasvatus- ja koulutuslautakunta lausuu hankesuunnitelmasta seuraavaa:

Hankesuunnitelma vastaa kasvatuksen ja koulutuksen toiminnallisia tavoitteita. Tilojen suunnittelussa ja toteutuksessa tulee edelleen työskennellä yhdessä käyttäjätoimialan kanssa. Tilojen suunnittelussa tulee kiinnittää erityistä huomiota äänieristykseen, äänenvaimennukseen ja valaistukseen. Tilat ja pintarakenteet tulee suunnitella helposti siivotaviksi, huollettaviksi ja korjattaviksi.

Kasvatus- ja koulutuslautakunta painottaa hankkeen kustannusseuran ja laadunvalvonnan tärkeyttä koko prosessin aikana. Niillä on suuri vaikutus terveelliseen ja turvalliseen oppimisympäristöön sekä toimialan käyttökustannuksiin.

Esittelijä

vs. kasvatuksen ja koulutuksen toimialajohtaja
Outi Salo

Lisätiedot



21.06.2023

Leena Tamminen, suunnittelija, puhelin: 310 80277
leena.tamminen2(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto 09.02.2023
§ 16

HEL 2023-000264 T 10 06 00

Esitys

A

Kaupunkiympäristölautakunnan rakennusten ja yleisten alueiden jaosto esitti kaupunginhallitukselle hankesuunnitelman mukaisten noin 2 230 htm² laajuisten päiväkotitilojen vuokraamista Kaartin Lasaretin korttelista Hietalahden kiinteistökehitys Oy:ltä siten, että hankkeen enimmäishinta arvonlisäverottomana on 10/2022 kustannustasossa 12 483 540 euroa laskettuna 20 vuoden vuokra-ajalle.

Päätös tehtiin ehdolla, että kasvatus- ja koulutuslautakunta antaa puoltavan lausunnon hankesuunnitelmasta.

Lisäksi jaosto esitti, että kaupunkiympäristön toimialan asiakkuusyksikkö 1:n päällikkö oikeutetaan allekirjoittamaan liitteenä 3 oleva Hietalahden kiinteistökehitys Oy:n kanssa tehtävä vuokrasopimus sekä tekemään siihen tarvittaessa vähäisiä teknisiä korjauksia ja tarkennuksia.

B

Lisäksi jaosto päätti hyväksyä Hietalahden kiinteistökehitys Oy:n kanssa tehtävän liitteenä 5 olevan suunnittelu- ja rakentamisvaiheen hankesopimuksen sekä oikeutti hankeyksikkö 1:n yksikön päällikön allekirjoittamaan sen ja tekemään siihen tarvittaessa vähäisiä teknisiä korjauksia ja tarkennuksia.

Käsittely

09.02.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavana oli projektinjohtaja Mari Koskinen. Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

Esittelijä

tekninen johtaja
Kari Pudas

Lisätiedot

Mari Koskinen, projektinjohtaja, puhelin: 09 310 37530
mari.koskinen(a)hel.fi
Jarmo Raveala, yksikön päällikkö, puhelin: 310 23466
jarmo.raveala(a)hel.fi



Reetta Amper, tiimipäällikkö, puhelin: 09 310 38283
reetta.amper(a)hel.fi



21.06.2023

Ärende/11

§ 167

Detaljplaneändring för daghemmet Tuuli med omgivning i Haga (nr 12804)

HEL 2020-009820 T 10 03 03

Beslut

Stadsfullmäktige godkände detaljplaneändring för tomten 1 i kvarteret 29250 och gatu- och parkområden i 29 stadsdelen (Haga, Lillhoplax) enligt ritning nr 12804, daterad 7.2.2023, och på de grunder som framgår av detaljplanebeskrivningen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12804 kartta, päivätty 7.2.2023
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12804 selostus, päivätty 7.2.2023, päivitetty Kylk:n 14.2.2023 päätöksen mukaiseksi
- 3 Vuorovaikutusraportti päivätty 1.11.2022, täydennetty 7.2.2023
- 4 Osa päätöshistoriaa
- 5 Lausunnot

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan, detaljplan, byggnadsordning

Utdrag

Utdrag

Helen Ab
Helen Elnät Ab
Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster
Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland

Bilagor till utdrag

Förslagstext
Förslagstext
Förslagstext
Förslagstext
Kommunalbesvär, godkännande av generalplan, detaljplan, byggnadsordning
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4



Bilaga 5

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Detaljpanelösningens centrala innehåll

Detaljplaneändringen gäller daghemmet Tuulis tomt (Jasmingränden 3) samt gatu- och parkområdena intill. Antalet barn i småbarnspedagogik-ålder ökar i området och därför planerar man en större daghemsbyggnad på daghemmet Tuulis plats. Den nuvarande daghemsbyggnaden, som blev färdig 1991, är redan i dåligt skick och i behov av en grundlig renovering under de närmaste åren.

Detaljpanelösningen gör det möjligt att bygga ett nytt daghem på 2 400 m² vy på det nuvarande daghemmets plats. Avsikten är att utvidga daghemstomten mot parken och bevara och renovera det nuvarande daghemmets runda byggnadsdel (cirka 400 m² vy), som är viktig för stadsbilden. Planen möjliggör dessutom en utvidgning av det nya daghemmets gård mot Tilkängens parkområde samt mindre ändringar i de nuvarande parkvägarnas sträckning. Det är meningen att lekparken Viiris nuvarande byggnad och utomhusområden med utrustning renoveras i enlighet med den ursprungliga parkplanen. Intill Korpasbackavägen planeras en parkeringsplats för skjutstrafik till daghemmet.

Projektplaneringen som gäller planeringsområdet pågick när detaljplanen utarbetades. Genom detaljpanelösningen ökar tomtens våningsyta med 2 150 m².

Genomförandet av detaljpanelösningen bidrar i synnerhet till att servicen inom småbarnspedagogiken ökar och förbättras i området. Dessutom blir förbindelserna för fotgängare och cyklister samt för bil- och servicetrafiken tydligare.

Beslut som detaljpanelösningen bygger på

Enligt Generalplan 2016 för Helsingfors utgör daghemstomten och en del av Tilkängens område bostadsdominerat område med beteckningen A3. Resten av Tilkängen utgör rekreations- och grönområde. Enligt den underjordiska generalplanen för Helsingfors 2021 är detaljplaneområdet delvis ett målområde för utveckling av centrum under jorden. Den aktuella detaljpanelösningen stämmer överens med dessa generalplaner.



Detaljplanen bidrar till att staden kan nå sina strategiska mål genom att förnya och komplettera den befintliga byggda miljön på ett hållbart sätt som beaktar områdets särdrag.

Områdets förutsättningar och nuläge

Det nuvarande daghemmet Tuuli är ritat av arkitekt Reijo Jallinoja och blev klart 1991. Daghemsbyggnaden ligger söder om Korpasbacka bostadsområde på gränsen mellan bostads- och parkområdet. För närvarande går cirka 60 barn i daghemmet. Efter utbyggnaden kommer daghemmet att ha lokaler för cirka 200 barn. Hösten 2021 undersöktes olika alternativ för att bevara den befintliga daghemsbyggnaden delvis eller helt som en del av det nya, större daghemmet. Utgående från alternativen har man kommit fram till att endast den runda byggnadsdelen kommer att bevaras som en del av den nya daghemshelheten.

Korpasparken, Tilkängen och Trädgårdsmästarslunden bildar tillsammans en stor landskapspark som är betydelsefull för stadsstrukturen. Till den välbevarade parkhelheten från 1990-talet hör även lekparken Viiri, som planerades samtidigt som resten av parken.

För området gäller två detaljplaner från åren 1987 och 1988.

Helsingfors stad äger områdena. Detaljplaneändringen har utarbetats på initiativ av staden.

Detaljpanelösningens kostnader

Detaljplaneändringen medför följande kostnader för staden, exklusive mervärdesskatt:

Den preliminära kostnads kalkylen för nya daghemsbyggnaden uppgår till 9,1 miljoner euro.

Kostnaderna för de allmänna områdena, sammanlagt 540 000 euro, består av byggandet av LPA-området, parkbyggnad samt flyttning av ledningar till följd av utvidgningen av daghemstomten. Kostnads kalkylen preciseras när den fortsatta planeringen framskrider. Fördelningen av de kommunaltekniska kostnaderna mellan staden och operatören preciseras under den fortsatta planeringen.

Växelverkan under beredningen av detaljplanen

Den bifogade rapporten om växelverkan innehåller sammandrag av de ställningstaganden från myndigheter och åsikter från intressenter som kommit in under beredningen av detaljplanen, samt bemötandena till påpekandena i dessa.



Myndighetssamarbete

Under beredningen av detaljpanelösningen har man samarbetat med olika aktörer inom stadsmiljösektorn och dessutom med följande myndigheter:

- samkommunen Helsingforsregionens miljötjänsters (HRM) vattenförsörjning
- fostrans- och utbildningssektorn
- kultur- och fritidssektorns stadsmuseum

Sammandrag av myndigheternas ställningstaganden

Myndigheternas ställningstaganden om programmet för deltagande och bedömning samt om beredningsmaterialet gällde beaktandet av den nuvarande daghemsbyggnadens och parkens arkitektoniska, kulturhistoriska och stadsbildsmässiga värden, behovet av en översiktsplan för vattenförsörjningen samt beaktandet av dagvattenhanteringen, spåravnstrafiken och spårvagnshållplatserna i planeringen. De frågor som tagits upp i ställningstagandena har beaktats i planlägningsarbetet på följande sätt: det nuvarande daghemmets runda huvudbyggnad har skyddats i detaljplaneförslaget med beteckningen sr-3 och en preliminär byggbarhetsutredning har utarbetats för området. Myndigheternas ställningstaganden finns som bilaga 4.

Bemötandena till ställningstagandena anges i rapporten om växelverkan.

Sammandrag av åsikter

Åsikterna om programmet för deltagande och bedömning och om beredningsmaterialet gällde möjligheten att bevara parken som en mångsidig mötes- och evenemangsplats för området, tudelningen av stadens funktioner i området i och med att det allmänna parkområdet minskar, placeringen av daghemmets gård i parken, det ökade oväsendet för grannfastigheterna från ett större daghem och lekparken på sin nya plats, säkerhetsriskerna till följd av ändringar i bil- och underhållstrafiken, ändringarna i spårvagnslinjen och daghemmets försämrade tillgänglighet med kollektivtrafik, möjligheten att bevara bostädernas parkutsikt, möjligheten att placera det nya daghemmet vid Hoplax södra strand eller intill lekparken Viiri i stället för den nu föreslagna platsen, värdeminskningen av bostäderna i grannfastigheterna på grund av detaljplaneändringen, användning av fågelvänliga material som inte reflekterar ljus i daghemsprojektet, möjligheten att placera daghemmets utbyggnadsdel så att utsikten från bostäderna inte ändras samt att daghemmet efter utbyggnaden blir för stort.



Åsikterna har beaktats i detaljplanearbetet så att lekparken Viiri med tillhörande byggnader bevaras på sin nuvarande plats. Daghemmets utbyggnadsdel byggs i två våningar på en plats där den inte skymmer vyerna från fönstren i grannfastigheternas bostäder. Daghemmets lek- och infartsgård har placerats söder om utbyggnaden så att bullerlägenheterna och säkerhetsriskerna för grannfastigheterna förblir ringa. För skjutstrafiken till daghemmet har man anvisat parkeringsplatser vid Korpasbackavägen. Därifrån går man med barnen till daghemmets port. Man har strävat efter att bevara Tilkängens parkområden och planteringarna i parken i sin nuvarande form i så stor utsträckning som möjligt, dock med tillräckligt beaktande av daghemmets utbyggnadsbehov. I detaljplaneförslaget finns en planbestämmelse om att minska risken för att fåglar kolliderar med byggnaden.

Fyra skriftliga åsikter lämnades in.

Förslaget till detaljplan offentligt framlagt (MBL 65 §)

Detaljplaneförslaget var offentligt framlagt 1.11–30.11.2022, vilket kungjordes i enlighet med markanvändnings- och byggförordningen.

Det kom in en anmärkning mot detaljplaneförslaget.

I anmärkningen ansågs att den nya daghemsbyggnadens arkitektur inte passar in i området och önskades att det skulle ordnas en tävling om planeringen av byggnaden i syfte att finna en lämpligare lösning.

Följande aktörer lämnade in utlåtanden:

- stadsmuseet
- HRM
- Helen Elnät Ab

Stadsmuseet föreslog i sina utlåtanden planbestämmelser som begränsar den nya daghemsbyggnadens höjd och form samt bestämmelser som bevarar parkområdenas värden och särdrag. Dessutom nämndes det att kostnaderna för elledningar och dagvattenavlopp bör beaktas i den fortsatta planeringen. De inlämnade åsikterna finns som bilaga 5.

Åtgärder efter att detaljplaneförslaget varit offentligt framlagt

I rapporten om växelverkan anges anmärkningen och myndighetsutlåtandena om förslaget till detaljplan i sammandrag och bemötandena till de påpekanden som framförts i dessa.

Det som ingår i påpekandena har beaktats med hänsyn till detaljplanemålen och i den utsträckning det är ändamålsenligt.



Det gjordes inga ändringar i detaljplanekartan eller bestämmelserna efter att förslaget hade varit offentligt framlagt. De övriga kompletteringarna till materialet anges i detaljplanebeskrivningens sista kapitel.

Närmare motiveringar

Motiveringen till detaljplaneändringen framgår mer i detalj av den bifogade detaljplanebeskrivningen.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12804 kartta, päivätty 7.2.2023
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12804 selostus, päivätty 7.2.2023, päivitetty Kylk:n 14.2.2023 päätöksen mukaiseksi
- 3 Vuorovaikutusraportti päivätty 1.11.2022, täydennetty 7.2.2023
- 4 Osa päätöshistoriaa
- 5 Lausunnot

Bilagematerial

- 1 Sijaintikartta
- 2 Ilmakuva
- 3 Havainnekuva, 7.2.2023

Sökande av ändring

Kommunalbesvär, godkännande av generalplan, detaljplan, byggnadsordning

Utdrag

Utdrag

Helen Ab
Helen Elnät Ab
Samkommunen Helsingforsregionens miljötjänster
Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland

Bilagor till utdrag

Förslagstext
Förslagstext
Förslagstext
Förslagstext
Kommunalbesvär, godkännande av generalplan, detaljplan, byggnadsordning
Bilaga 1
Bilaga 2
Bilaga 3
Bilaga 4



21.06.2023

Ärende/11

Bilaga 5

För kännedom

Detaljplaneläggning
Stadsmuseet
Stadsmiljönämnden
Stadsmiljönämndens miljö- och tillståndssektion
Stadsmiljönämndens sektion för byggnader och allmänna områden

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 408

HEL 2020-009820 T 10 03 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto hyväksyy 29. kaupunginosan (Haaga, Pikku Huopalahti) korttelin 29250 tontin 1 sekä katu- ja puistoalueiden asemakaavan muutoksen 7.2.2023 päivätyn piirustuksen nro 12804 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 14.02.2023 § 90

HEL 2020-009820 T 10 03 03

Esitys

Kaupunkiympäristölautakunta esitti kaupunginhallitukselle

- 7.2.2023 päivätyn asemakaavan muutosehdotuksen nro 12804 (liite nro 3) hyväksymistä. Asemakaavan muutos koskee 29. kaupunginosan (Haaga, Pikku Huopalahti) korttelin 29250 tonttia 1 sekä katu- ja puistoalueita.

Lisäksi lautakunta päätti



21.06.2023

- ettei ehdotusta aseteta uudelleen nähtäville.
- antaa vuorovaikutusraportista ilmenevät vastineet valmisteluaikana esitettyihin mielipiteisiin, kannanottoihin sekä julkisena nähtävillä-oloaikana saatuihin lausuntoihin ja muistutukseen. Päätösasiakirjat ja vuorovaikutusraportti ovat luettavissa kaupunkiympäristön toimialan asiakaspalvelussa, Työpajankatu 8 (puh. 09 310 22111), sekä internet-sivuilla: Päätöksenteko

www.hel.fi/kaupunkiymparisto/fi

- ilmoittaa päätöksestään ja vuorovaikutusraportista muodostuvan MRL 65 §:n mukaisen kunnan perustellun kannanoton niille kaavasta muistutuksen tehneille, jotka ovat ilmoittaneet osoitteensa.

Käsittely

14.02.2023 Ehdotuksen mukaan

Asian aikana kuultavana oli arkkitehti Siv Nordström. Asiantuntija poistui kuulemisensa jälkeen kokouksesta.

07.02.2023 Pöydälle

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Siv Nordström, arkkitehti, puhelin: 310 37322
siv.nordstrom(a)hel.fi
Anna Böhling, tiimipäällikkö (maisemasuunnittelu), puhelin: 310 37211
anna.bohling(a)hel.fi
Jarkko Nyman, insinööri (teknistaloudelliset asiat), puhelin: 310 37094
jarkko.nyman(a)hel.fi

Kaupunkiympäristön toimiala Palvelut ja luvat -palvelukokonaisuus Kaupunkimittauspalvelut Kartat ja paikatiedot Yksikön päällikkö 23.09.2022 § 54

HEL 2020-009820 T 10 03 03

Päätös

Yksikön päällikkö päätti hyväksyä asemakaavan 12804 pohjakartan kaupunginosassa 29 Haaga. Pohjakartta täyttää maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) 54a §:n asettamat vaatimukset.

Päätöksen perustelut



21.06.2023

Helsingin kaupungin kaupunkiympäristön toimialan kaupunkimittauspalvelut on valmistanut asemakaavan pohjakartan:

Asemakaavan numero: 12804
Kaupunginosa: 29 Haaga
Kartoituksen työnnumero: 27/2022
Pohjakartta valmistunut: 13.7.2022
Tasokoordinaatisto: ETRS-GK25
Korkeusjärjestelmä: N2000

Pohjakartta täyttää maankäyttö- ja rakennuslain (132/1999) 54a §:n asettamat vaatimukset.

Kaupunkiympäristön toimialan palvelut ja luvat -palvelukokonaisuuden asiakkuusjohtaja on päätöksellä (4§/1.6.2017) siirtänyt hallintosäännön 16 luvun 8 § 2 momentin 7 kohdan toimivallan hyväksyä kaavoja varten valmistetut pohjakartat kaupunkiympäristön toimialan palvelut ja luvat -palvelukokonaisuuden kaupungingeodeetille sekä kartat ja paikkatiedot -yksikön päällikölle.

Lisätiedot

Merja Kyyrö, vastaava kartoittaja, puhelin: 310 31911
merja.kyyro(a)hel.fi
Timo Tolkki, yksikön päällikkö, puhelin: 310 31883
timo.tolkki(a)hel.fi

Kulttuurin ja vapaa-ajan toimiala Kulttuuripalvelukokonaisuus Kaupunginmuseo
Kulttuuriperintöyksikkö 31.5.2021

HEL 2020-009820 T 10 03 03

Helsingin kaupunkiympäristön toimiala / Maankäyttö ja kaupunkirakennus / Asemakaavoitus on pyytänyt kaupunginmuseon lausuntoa Pikku-Huopalahdessa sijaitsevan Päiväkotit Tuulin ympäristöä koskevasta, 23.4.2021 päivätyistä asemakaavan muutoksen osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta. Perustehtävänsä mukaisesti kaupunginmuseo tarkastelee hanketta kulttuuriympäristön vaalimisen näkökulmasta ja esittää kantanaan seuraavaa.

Asemakaavan muutos koskee Pikku-Huopalahdessa, osoitteessa Jasmiinikuja 3 sijaitsevaa päiväkotit Tuulin tonttia sekä sen viereisiä katuja ja puistoalueita. Alueelle suunnitellaan nykyistä suurempaa päiväkotirakennusta vastaamaan lisääntyneeseen päiväkotipaikkojen tarpeeseen. Nykyinen, vuonna 1989 valmistunut päiväkotirakennus kaipa perusteellista kunnostusta lähivuosina. Suunnittelussa tutkitaan edel-



lytykset sille, voiko nykyisen päiväkotirakennuksen säilyttää osana uutta, suurempaa kokonaisuutta osittain tai kokonaan. Laajennettuun päiväkotiin tulisi tilat noin 200 lapselle. Nykyisin päiväkodissa on noin 60 lasta. Lisäksi päiväkotilaajennuksen yhteyteen on suunnitteilla tilat Tilkanniityn puistossa sijaitsevalle leikkipuisto Viirille, sillä myös leikkipuistorakennus on tulossa korjausikään. Päiväkodin ja leikkipuistorakennuksen yhteenlaskettu kerrosala olisi noin 2400 k-m². Rakennuskokonaisuus edellyttäisi tontin laajentamista Tilkanniityn puistoalueelle. Päiväkodin piha-alue ja leikkipuiston ulkoalueet sijoittuisivat uudisrakennuksen yhteyteen, suurelta osin Tilkanniityn puistoalueelle. Viirin nykyinen leikkipuistorakennus purettaisiin ja nykyiset ulkoalueet jäsenneltäisiin ja maisemoitaisiin uudestaan osana puistosuunnittelua. Tilkanniity on osa Korppaanpuistoa, joka on läntisen Helsingin monipuolinen viher- ja virkistysalue. Korppaanpuiston yleissuunnittelu on tarkoitus käynnistää v. 2022. Yleissuunnitelmassa tutkitaan mm. puiston toimintoja, kasvillisuuden kehittämisen tarpeita sekä jalankulun ja pyöräilyn reitistöä. Päiväkoti Tuulin ja leikkipuisto Viirin sekä niihin liittyvien ulkoalueiden alustava suunnittelu kaavoituksen yhteydessä on osa Korppaanpuiston kehittämistä. Alueen liikennejärjestelyitä suunnitellaan uudelleen. Tavoitteena on päiväkodin sujuva huolto- ja saattoliikenne sekä turvallinen saavutettavuus eri liikennemuodoilla. Alustavasti on suunniteltu, että Herukkakujan kautta ei enää sallittaisi huolto- ja tontilleajoa. Päiväkodin huolto järjestettäisiin Jasmiinikujan kautta. Päiväkodin saattopysäköinti tulisi Korppaanmäentien varteen puiston puolelle.

Alueella on voimassa kaksi asemakaavaa. Kytösuontien alueen 26.61987 voimaan tullut asemakaava koskee päiväkoti Tuulin itä- ja kaakkoispuolista puistoaluetta ja 23.6.1988 voimaan tullut asemakaava päiväkotia ja sitä ympäröivää asuinalueita, leikkipuistoa ja niitä ympäröiviä puistoalueita. Vuoden 1988 asemakaavassa päiväkotitontti on merkitty julkisten lähipalvelurakennusten korttelialueeksi (YL). Puistoalueet on merkitty puistoksi (VP) sekä vuoden 1988 että vuoden 1987 asemakaavoissa. Helsingin yleiskaavassa 2016 alue on merkitty asuntovaltaiseksi alueeksi (A3), jonka mukaan aluetta kehitetään pääasiallisesti asumisen, puistojen, virkistys- ja liikuntapalvelujen sekä lähipalvelujen käyttöön sekä virkistys- ja viheralueeksi. Lisäksi aluetta koskee Reijolan aluesuunnitelma 2011-2020 (Helsingin kaupungin rakennusvirasto, 2011:5).

Suunnittelualue kuuluu Pikku-Huopalahden Korppaanmäen alueeseen, jonka asemakaava perustuu Pikku Huopalahden osayleiskaavaan vuodelta 1986. Koko Pikku-Huopalahden alueen rakentamisen tavoitteena oli rakentaa asumispainotteinen kantakaupungin jatke. Korppaanmäen alueen suunnittelutavoitteena on ollut pienimittakaavainen puutarhakaupunginosa ja työnimenä suunnittelussa oli ”Haagan puutarhakaupunki”. Kaavaratkaisussa jokainen tontti rajoittuu sekä katuun et-



tä puistoon. Puistoalueista tavoiteltiin pääosin näkymiltään avaria ja korttelialueen eteläreunalta esteetöntä näkymää Pikku-Huopalahdelle. Näiden tavoitteiden mukaisesti alue myös toteutettiin mittakaavaltaan pienipiirteisenä ja tiiviinä. Rakennusten arkkitehtuuri sisältää paljon leikkisiä yksityiskohtia, värejä, torneja, parvekkeita ja erilaisia sisäänkäyntiaiheita. Tietyillä Haapalahdenpuistoon rajautuvien kortteleiden samoin kuin päiväkodin ja sen pohjoispuolisen tontin korkeintaan kolme kerrosta käsittävillä rakennusaloilla onkin määräys, jonka mukaan rakennusten kattojen tulee olla kartion muotoisia. Asuinkerrostalot on toteutettu tämän määräyksen mukaisesti ja päiväkodin kartiokattoinen osuus muodostaa tämän kattomuodoiltaan erityisen kokonaisuuden eteläisen päätteen ja puistoalueen rajapinnan.

Päiväkoti Tuuli on valmistunut vuona 1991 ja sen on suunnitellut arkkitehti Reijo Jallinoja. Päiväkotirakennus sijoittuu siis Korppaanmäen asuinalueen ja puistovyöhykkeen rajalle asuinalueen eteläpuolella. Päiväkoti Tuulen suunnittelusta järjestettiin arkkitehtuurikutsukilpailu vuonna 1988. Päiväkodin sijainti ja alkuperäinen, osittain pyöreä muoto perustuvat Pikku-Huopalahden asemakaavoittaja, arkkitehti Matti Viisannin asemakaavalliseen ratkaisuun. Päiväkodin suunnittelun edetessä arkkitehti Reijo Jallinoja lisäsi pyöreän päämassan yhteyteen kaksi suorakaiteen muotoista rakennusosaa. Päiväkodin mittakaava ja korcomaailma ovat yhtenevät päiväkotia ympäröivän rakentamisen kanssa. Väriykseltään päiväkodin julkisivut on sovitettu yhteen ympäröivien rakennusten kanssa. Rakennuksen eri geometrisilla muodoilla leikittelyä arkkitehtuuri poikkeaa kuitenkin asuinkerrostalojen arkkitehtuurista ja luo eri osista rakentuvalla päiväkotirakennukselle hyvin tunnistettavan, julkisen rakennuksen luonteen.

Pikku-Huopalahden alueella toimii useita päiväkoteja, joista pääosa on sijoitettu asuinkerrostalon alakertaan tai monitoimitalon yhteyteen. Omissa, erillisissä päiväkotirakennuksissaan toimii Päiväkoti Tuulin lisäksi Päiväkoti Vaahteramäki ja Steinerpäiväkoti Aurinkoinen, joka toimii entisessä Korppaan tilan suojellussa päärakennuksessa. Leikkipuisto Viiri toimii Jaakko Suihkosen suunnittelemassa, vuonna 1993 valmistuneessa rakennuksessa, joka sijaitsee Tilkanniityn puistoalueella, päiväkotia Tuulin lounaispuolella. Osoitteessa Kytösuontie 6 sijaitsevassa, samoin arkkitehti Reijo Jallinojan alun perin päiväkotikäyttöön suunnittelemassa rakennuksessa ei enää toimi päiväkotia.

Edellä mainittuun viitaten kaupunginmuseo katsoo, että päiväkotia Tuulin nykyisellä rakennuksella on erityisiä arvoja, joiden vuoksi päiväkotisuunnittelun lähtökohtana tulee olla sen säilyttäminen ja tilojen laajentaminen kokonaisuuteen sovitettavalla uudisrakennuksella. Päiväkoti Tuuli on toinen käytössä olevista alueen alkuperäisistä, päiväkodiksi suunnitelluista rakennuksista, osa alueen julkista rakentamista ja palve-



luverkkoa, mikä lisää sen kulttuurihistoriallista merkittävyyttä. Se edustaa suunnitteluratkaisuiltaan merkittävää vaihetta, jossa lapsen kokemusmaailma ja mittakaava otettiin päiväkotisuunnittelun keskiöön. Toisaalta aikakauden ja alueen yleiset suunnitteluperiaatteet tukivat arkkitehtuurin leikittelevää otetta. Lisäksi hyvin inhimillinen mittakaava ja pieniipiirteisten tonttien kokoisten yksiköiden pohjalta rakentuva moni-ilmeinen kokonaisuus ovat kantavana ajatuksena koko ympäröivällä asuinalueellakin. Näitä koko asuinalueen keskeisiä teemoja omi erityispiirtein kiteyttävää päiväkotituulin rakennusta voidaan hyvin luonnehtia alueensa identiteettirakennukseksi, jonka säilyttäminen tulee olla asemakaavamuutoksen tavoitteena ja laajennusosan suunnittelun lähtökohtana. Kaupunginmuseo korostaa kaupungin omaa roolia, jotta myös merkittävimpiä 1980-luvun päiväkotirakennuksia, päiväkotituuli yhtenä niistä, saadaan säilymään Helsingissä.

Pikku-Huopalahden Korppaanmäen asuinalueelle riittävien päiväkotipaikkojen mahdollistaminen on esillä olevan asemakaavamuutoksen keskeinen tavoite. Kaupunginmuseo pitää siten olemassa olevan päiväkodin tontin laajentamista viereiselle puistoalueelle mahdollisena, kunhan muutos toteutetaan alueen ominaisluonnetta kunnioittaen. Suunnittelualueeseen liittyvät ja siihen kuuluvat puistoalueet ovat yleisilmeeltään melko luonnonmukaisia. Korppaanojan ja lammen sekä viljelypalstat käsittävä Korppaanpuisto ja puolestaan Mätäpuroa reunustava ja metsäisen osan käsittävä Tilkanniitty ovat Ympäristötoimisto Oy:n 1990-luvulla suunnittelema. Tilkanniityn kaakkoisosassa sijaitsee myös taiteilija Sanna Karlsson-Sutisnan tekemä lasten taidepuisto Elämän Kukka. Veistospuisto syntyi taiteilijan omasta aloitteesta ja se on kasvanut vuosi vuodelta elämykselliseksi ulkotaidenäyttelyksi. Tilkanniityn luoteisosaan liittyy leikkipuisto Viiri. Rakennusviraston puistosuunnittelija Mikko Koivistoinen ryhmitteli puistoon Leikkikadun, jonka varrelle sijoitettiin lasten ideoiden pohjalta erilaisia toimintoja. Viiri on toisaalta rakennettu ja toisaalta villi ja luonnonmukainen leikkipuisto, jonka sydämessä sijaitsee leikkipuistorakennus. Tilkanniityn merkitys osana laajempaa Korppaanpuiston viheraluetta korostuu entisestään lähiympäristössä tapahtuvan täydennysrakentamisen myötä, joten puiston ja osana sitä toimivan leikkipuiston toimintojen, virkistysmahdollisuuksien ja elämyksellisyyden turvaaminen ja varmistaminen asemakaavallisina määräyksin on puistoalueella keskeistä.

Lisätiedot

Anne Salminen, tutkija, puhelin: 310 36501
anne.salminen(a)hel.fi



§ 168

Gröna fullmäktigegruppens gruppmotion om att göra Helsingfors till den bästa staden för lärande på arbetsplatsen

HEL 2022-013028 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige betraktade gruppmotionen som slutbehandlad.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tarja Näkki, enhetschef, telefon: 09 310 26379
tarja.nakki(a)hel.fi

Bilagor

1 Ryhmäaloite 02.11.2022 Vanhanen Reetta Ryhmäaloite: Helsingistä paras kaupunki oppia työssä

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Gröna riksdagsgruppen har väckt gruppmotionen "Helsingfors den bästa staden för lärande på arbetsplatsen". I motionen föreslås åtgärder för att öka stadens dragningskraft som arbetsgivare och för att få de anställda att stanna kvar.

Helsingfors lider av en svår arbetskraftsbrist, varför det finns ett stort behov av idéer om hur staden ska få bättre tillgång till personal. Vi konkurrerar om arbetskraften i huvudstadsregionen på alla sektorer.

För att locka och behålla arbetskraft har ett stort antal åtgärder vidtagits. Åtgärderna har tagits fram tillsammans med stadens personal och utvecklas vidare i samarbete. År 2022 startades ett projekt för hela strategiperioden med syfte att främja tillgången på arbetskraft. Koordinationsgruppen för tillgång på personal inom småbarnspedagogiken har utnämnts för tiden 15.2.2022–15.2.2024, och dessutom har ett särskilt tillgångsteam startats inom fostrans- och utbildningssektorn. Inom social-och hälsovårdssektorn ordnades 2022 för alla serviceenheter



”locka och behålla”-workshopar, som fick bred uppslutning. På alla sektorer och vid alla affärsverk är samarbetet med läroanstalterna systematiskt och flera åtgärder för att främja tillgången på arbetskraft pågår.

För Helsingfors är det viktigt att skapa många olika stigar till de arbeten som staden erbjuder. Med tanke på förutseende rekrytering behövs möjligheter att bekanta sig med uppgifterna inom staden. Det kan vara fråga om t.ex. arbetsprövning, språkpraktik eller sommarjobb för unga. För personer som studerar för examen erbjuder staden bl.a. arbetspraktik, lärande i arbetslivet och lärdomsprovsprojekt.

Helsingfors stad har samarbets- och partnerskapsavtal med flera olika läroanstalter och högskolor. Samarbetet är aktivt och även under år 2022 har staden ingått nya partnerskapsavtal med t.ex. yrkeshögskolor och Aalto-universitetet. Samarbetet leds och utvecklas sektorvis och yrkesgruppsvis. Samordningsgruppen för högskolesamarbete koordinerar stadens hela högskolesamarbete. Nätverket för samarbete mellan läroanstalterna grundades år 2022 och samlas så gott som månatligen. Det är en plattform där goda arbetsmetoder delas inom organisationen.

Mängden läroavtalsplatser har ökats inom områden där det råder personalbrist. Staden har redan länge riktat lönesubventionsmedel, som beviljas för att främja sysselsättning, till att ingå hundra läroavtal per år. Dessutom har sektorerna riktat egen finansiering till att ingå läroavtal och ökat denna finansiering under senare år på branscher med arbetskraftsbrist. Det finns många stigar till läroavtalsutbildning: genom arbetsprövning, som rekryterande utbildning för arbetslösa arbetssökande, vid sidan av ett tidsbundet arbetsförhållande eller med hjälp av finansiering som reserverats för personer som byter bransch.

Den årliga volymen av olika perioder av utbildning på arbetsplatsen och arbets- och språkpraktik är stor. Hur många de är vet man dock inte exakt, eftersom avtalen ingås enligt förfaranden som man kommer överens om separat med respektive utbildare. Dessutom samarbetar läroanstalterna bl.a. genom utbildningssamarbete, besök och rekryteringsevenemang.

I egenskap av Finlands största arbetsgivare möjliggör Helsingfors stad en mångsidig karriärstig hos en enda arbetsgivare. En modell för intern rörlighet publicerades i december 2022. Som arbetsgivare uppmuntrar Helsingfors stad sin personal till rörlighet inom organisationen och möjliggör övergång från en uppgift till en annan såväl inom som mellan olika sektorer.

Staden handleder personalens utbildning och livslånga lärande med sina principer om personalutveckling och anvisningar för hur man gör



upp en kompetensutvecklingsplan. Att personalen utbildar sig och utvecklar sitt kunnande är viktigt för staden. I framgångssamtalen utreds varje medarbetares behov av kompetensutveckling. Chefernas kompetens utvecklas kontinuerligt också med tanke på arbetstagarupplevelsen.

Stadsstyrelsen konstaterar att möjligheterna till att utbilda sig och stärka sin kompetens i arbetet är avgörande när det gäller personalens benägenhet att stanna hos en arbetsgivare, varför de målmedvetet bör främjas med hänsyn till personalens önskemål och behov.

Staden erbjuder ett brett fortbildningsutbud i Stadin Akademia. Under senare år erbjuder staden ett allt större utbud av utbildning på nätet för att den ska vara tillgänglig för alla oberoende av tid och rum. Arbetsgivaren stöder arbetstagare som vill avlägga examen genom att bevilja behovsprövad arbetstid eller ekonomiskt stöd för studierna.

Andelen utlänningar och personer med ett främmande språk som modersmål stiger ständigt, vilket också definieras som ett av stadens strategiska mål. Som bäst håller man på att starta en stadsövergripande webbutbildningshelhet för att stöda chefers och arbetsgemenskapers språkmedvetenhet och mottagningsfärdigheter. Dessutom testar staden under åren 2023 och 2024 arbetsgemenskapsträning som pilotprojekt och utvecklar sitt utbud av språkundervisning för anställda med främmande språk som modersmål. Personalens kunnande måste tas tillvara då staden utvecklar sina tjänster och tillvägagångssätt. Medarbetarna måste i högre grad än hittills delta i utvecklingen och planeringen av serviceformer och den egna arbetsplatsen. För att göra det lättare för personalen att delta i utbildningen underlättar staden anställandet av vikarier för den tid då utbildningen pågår.

Småbarnspedagogiken

Staden har årligen höjt antalet läroavtalsplatser för barnskötarexamen inom småbarnspedagogik. Inom småbarnspedagogiken slöts 94 st. läroavtal år 2021 och 84 st. år 2022. För år 2023 har finansiering reserverats för 218 läroavtalsplatser, av vilka 126 läroavtal hade slutits före 3.5.2023. Nya läroavtalsstuderande inleder sina studier under hela året. Examina som kan avläggas inom småbarnspedagogiken delas in i för det första yrkesexamen i pedagogisk verksamhet och handledning eller en del av den, för det andra grundexamen i pedagogisk verksamhet och handledning eller en del av den och för det tredje examen inom social- och hälsovårdsbranschen med inriktning på kompetensområdet för vård av barn och unga.

Inom fostrans- och utbildningssektorn pågår olika pilotförsök där arbetsprövning eller lönesubventionerat arbete utmynnar i en läroavtals-



utbildning som leder till barnskötarexamen inom småbarnspedagogiken.

Inom fostrans- och utbildningssektorn stöder man anställda som vill utbildas till lärare inom småbarnspedagogik. År 2021 deltog 31 personer och år 2022 38 personer i flerformsutbildning till lärare inom småbarnspedagogik.

Social- och hälsovårdsbranschen

Inom social- och hälsovårdssektorn utbildades år 2020 genom läroavtal och med centraliserade medel 22 närvårdare, år 2021 21 närvårdare och år 2022 32 närvårdare. Till vårdbiträde utbildades år 2021 genom läroavtal 15 personer och år 2022 20 personer. Nio av tio av dem som studerar med läroavtal fortsätter efter utbildningen att arbeta inom staden. Det är alltså ett utmärkt sätt att få kompetent personal. År 2023 kommer antalet läroavtal inom social-, hälso- och räddningssektorn att stiga rejält. Möjlighet att söka till läroavtalsutbildning erbjuds 109 närvårdare och 35 vårdbiträden. Läroavtalsutbildning erbjuds både på svenska och på finska.

I slutskedet av studierna kan närvårdarstuderande studera med läroavtal i arbetsförhållande. Sjukskötarstuderande kan tillgodoräkna ett arbetsförhållande i slutskedet av studierna (t.ex. semestervikariat) och därmed få studiepoäng och studieprestationer enligt en modell som läroanstalten godkänner. Ett sådant förfarande har en förankrande verkan på arbetstagaren och stärker en positiv bild av arbetsgivaren.

Vidare sysselsattes 129 personer som avlagt examen utomlands eller avlagt examen på engelska i Finland inom social-, hälsovårds- och räddningsbranschen genom behörighetsutbildning eller språkstudier under åren 2019–2023. För att skapa studievägar som kompletteras med behörighetsutbildning och språkpraktik krävs ett mångsidigt samarbete med yrkeshögskolor och myndigheter. Till personer som avlagt sjukskötarexamen utomlands betalar social-, hälsovårds- och räddningssektorn lön för sådan arbetspraktik som krävs av Valvira (gäller dem som avlagt examen utanför EU/EES) och för språkpraktik (gäller dem som avlagt examen inom EU/EES). Detta gör det möjligt att kombinera studier och lön, vilket ökar stadens attraktionskraft som arbetsgivare.

Läkarstuderande erbjuds många olika möjligheter till praktik och arbete. Studerande på första, tredje och femte året praktiserar läsårsvis vid hälsostationerna. T.ex. under våren 2023 har 132 medicine studerande genomgått arbetspraktik på en hälsostation. Varje år arbetar cirka 40 medicine studerande som "sommarmarkandidater". På hälsostationerna arbetar och utbildas även läkare som fått sin examen i ett land utanför



EU/EES. Det är årligen fråga om cirka 20–30 personer (hösten 2022 sammanlagt 23 personer). Under hösten 2022 arbetade allt som allt 163 läkare i utbildningsskedet (amanuenser, studerande vid särskild allmänläkarutbildning och personer som specialiserar sig till allmänläkare) vid Helsingfors stad.

Enligt 30 kap. 12 § 2 mom. i förvaltningsstadgan ska stadsstyrelsen förelägga fullmäktige en motion som undertecknats av mer än hälften av fullmäktigegruppens medlemmar och som har rubriken gruppmotion.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tarja Näkki, enhetschef, telefon: 09 310 26379
tarja.nakki(a)hel.fi

Bilagor

- 1 Ryhmäaloite 02.11.2022 Vanhanen Reetta Ryhmäaloite: Helsingistä paras kaupunki oppia työssä

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 404

HEL 2022-013028 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo ryhmäaloitteen loppuun käsitellyksi.

Käsittely

12.06.2023 Esittelijän ehdotuksesta poiketen

Vastaehdotus:

Tuomas Rantanen: Kappaleen 11 loppuun lisäys: Kaupunginhallitus totea, että koulutusmahdollisuudet ja osaamisen kartuttaminen työssä ovat keskeisiä henkilöstön pitovoimalle, ja näitä on määrätietoisesti edistettävä työntekijöiden tarpeita ja toiveita kartoittaen.

Kappaleen 13 loppuun lisäys: Henkilöstön osaaminen on saatava käyttöön palvelujen ja toimintatapojen kehittämisessä. Työntekijöiden



21.06.2023

osallisuutta palvelujen kehittämisessä sekä toimipaikkojen suunnittelussa on lisättävä. Henkilöstön koulutuksen ajaksi lisätään mahdollisuuksia sijaisten hankintaan, jotta koulutuksiin on helpompi osallistua.

Kannattaja: Nasima Razmyar

Kaupunginhallitus hyväksyi yksimielisesti Tuomas Rantasen vastaehdotuksen mukaisesti muutetun ehdotuksen.

05.06.2023 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Tarja Näkki, yksikön päällikkö, puhelin: 09 310 26379
tarja.nakki(a)hel.fi



21.06.2023

Ärende/13

§ 169

Ledamoten Otto Meris motion om att byta namn på Leninparken

HEL 2022-013953 T 00 00 03

Beslut

Stadsfullmäktige betraktade motionen som slutbehandlad.

Behandling

Förslag om återremiss

Ledamoten Mia Haglund understödd av ledamoten Titta Hiltunen föreslog att stadsfullmäktige skulle besluta återremittera ärendet till stadsstyrelsen för ny beredning med följande motivering:

Helsingfors namnkommitté tillstyrkte inte ett namnbyte för parken. Kommittén konstaterar i sitt utlåtande att det primära syftet med namn är att hjälpa människor att identifiera platser. I bästa fall är namnbeståndet så oföränderligt och bestående som möjligt för att kunna fylla den här viktigaste funktionen och utgöra en bro mellan generationerna. Helsingfors etablerade och historiska namnbestånd har framgångsrikt bevarats också vid ändringar i det politiska läget, vilket gör namnbeståndet i vår stad skiktat och värdefullt.

Stadsfullmäktige omfattar namnkommitténs åsikt om att namn som används i detaljplaner inte ska ändras om inte exempelvis någon orsak i anknytning till räddningssäkerheten eller genomgripande ändringar i trafikarrangemangen talar för en ändring.

Motionen återremitteras för ny beredning och motionssvaret ändras så att det motsvarar namnkommitténs åsikt.

Understödd av: Titta Hiltunen

3 omröstningen

Fortsatt behandling av ärendet JA, återremiss NEJ

JA-förslag: Behandlingen fortsätter

NEJ-förslag: Återremiss

Ja-röster: 57

Mukhtar Abib, Hilikka Ahde, Ted Apter, Sirpa Asko-Seljavaara, Nita Austero, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdóttir Sandelin, Maaret Castrén, Mika Ebeling, Nora Grotenfelt, Juha Hakola, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Mari Holopainen, Nuutti Hyttinen, Anniina



Iskanius, Ville Jalovaara, Emma Kari, Marko Kettunen, Otso Kivekäs, Pia Kopra, Laura Korpinen, Sini Korpinen, Heimo Laaksonen, Laisaari Johanna, Otto Meri, Nina Miettinen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Kimmo Niemelä, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Tom Packalén, Jenni Pajunen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Razmyar Nasima, Laura Rissanen, Minna Salminen, Pekka Sauri, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Seida Sohrabi, Osmo Soininvaara, Juhani Strandén, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Reetta Vanhanen, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Nej-röster: 20

Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mia Haglund, Titta Hiltunen, Veronika Honkasalo, Martina Houtsonen, Mai Kivelä, Laura Kolehmainen, Vesa Korkkula, Minja Koskela, Alisa Leppäkoski, Ajak Majok, Petra Malin, Sami Muttilainen, Johanna Nuorteva, Amanda Pasanen, Tuomas Rantanen, Erkki Tuomioja

Blanka: 4

Jenni Hjelt, Shawn Huff, Laura Kolbe, Minna Lindgren

Frånvarande: 4

Oona Hagman, Mikael Jungner, Atte Kaleva, Wille Rydman

Stadsfullmäktige fortsatte behandlingen av ärendet.

Hemställningsklämmarna

Under diskussionen framställdes fyra förslag till hemställningsklämmar.

Ledamoten Juhani Strandén understödd av ledamoten Pia Kopra föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheten att kalla Leninparken Lotta Svärds park i enlighet med ett invånarinitiativ.

Ledamoten Otto Meri understödd av ledamoten Sini Korpinen föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheten att ge Leninparken namn efter en framstående kvinnlig helsingforsare.



21.06.2023

Ledamoten Laura Kolbe understödd av ledamoten Björn Månsson föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheten att kalla Leninparken i Alphyddan för Frihetsparken.

Ledamoten Mirita Saxberg understödd av ledamoten Heimo Laaksonen föreslog följande hemställningskläm:

Stadsfullmäktige förutsätter att staden utreder möjligheten att engagera helsingforsarna i namngivningen av Leninparken.

Stadsfullmäktige godkände först stadsstyrelsens förslag enhälligt.

Omröstningsordning

Hemställningsklämmarna togs särskilt upp till omröstning.

4 omröstningen

Ledamoten Juhani Stranéns förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Ledamoten Juhani Stranéns förslag till hemställningskläm
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 11

Harry Bogomoloff, Mika Ebeling, Atte Kaleva, Pia Kopra, Laura Korpinen, Otto Meri, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Mika Raatikainen, Seida Sohrabi, Juhani Strandén

Nej-röster: 20

Hilkka Ahde, Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mia Haglund, Titta Hiltunen, Veronika Honkasalo, Shawn Huff, Mai Kivelä, Laura Kolehmainen, Minja Koskela, Laisaari Johanna, Minna Lindgren, Ajak Majok, Petra Malin, Sami Muttilainen, Mirita Saxberg, Osmo Soininvaara, Erkki Tuomioja

Blanka: 50

Mukhtar Abib, Ted Apter, Sirpa Asko-Seljavaara, Nita Austero, Eva Biaudet, Silja Borgarsdóttir Sandelin, Maaret Castrén, Nora Grotenfelt, Juha Hakola, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Jenni Hjelt, Mari Holopainen, Martina Houtsonen, Nuutti Hyttinen, Anniina Iskanius, Ville Jalovaara, Emma Kari, Marko Kettunen, Otso Kivekäs, Laura Kolbe, Vesa Korkkula, Sini Korpinen, Heimo Laaksonen, Alisa Leppäkoski, Nina Miettinen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Kimmo Niemelä, Jo-



21.06.2023

hanna Nuorteva, Jenni Pajunen, Amanda Pasanen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Razmyar Nasima, Laura Rissanen, Minna Salminen, Pekka Sauri, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Reetta Vanhanen, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Frånvarande: 4

Oona Hagman, Mikael Jungner, Tom Packalén, Wille Rydman

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Juhani Strandéns förslag till hemställningskläm.

5 omröstningen

Ledamoten Otto Meris förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Ledamoten Otto Meris förslag till hemställningskläm
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 35

Mukhtar Abib, Ted Apter, Sirpa Asko-Seljavaara, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdóttir Sandelin, Maaret Castrén, Juha Hakola, Mari Holopainen, Anniina Iskanius, Atte Kaleva, Emma Kari, Otso Kiväkäs, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Sini Korpinen, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Seija Muurinen, Kimmo Niemelä, Matti Niiranen, Dani Niskanen, Jenni Pajunen, Petrus Pennanen, Mika Raatikainen, Risto Rautava, Laura Rissanen, Pekka Sauri, Mirita Saxberg, Daniel Sazonov, Seida Sohrabi, Juhani Strandén, Johanna Sydänmaa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Nej-röster: 7

Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Shawn Huff, Sami Muttilainen, Osmo Soininvaara, Erkki Tuomioja

Blanka: 39

Hilkka Ahde, Paavo Arhinmäki, Nita Austero, Mika Ebeling, Nora Grotenfelt, Mia Haglund, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Titta Hiltunen, Jenni Hjelt, Veronika Honkasalo, Martina Houtsonen, Nuutti Hyttinen, Ville Jalovaara, Marko Kettunen, Mai Kivelä, Laura Kolbe, Laura Kolehmainen, Laura Korpinen, Minja Koskela, Laisaari Johanna, Alisa Leppäkoski, Minna Lindgren, Ajak Majok, Petra Malin, Nina Miettinen, Björn Månsson, Johanna Nuorteva, Amanda Pasanen, Terhi Peltokorpi, Tuomas Rantanen, Razmyar Nasima, Minna Salminen, Anni Sinnemäki, Tuomas Tuomi-Nikula, Reetta Vanhanen, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa



Frånvarande: 4

Oona Hagman, Mikael Jungner, Tom Packalén, Wille Rydman

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Otto Meris förslag till hemställningskläm.

6 omröstningen

Ledamoten Laura Kolbes förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Ledamoten Laura Kolbes förslag till hemställningskläm
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 19

Hilkka Ahde, Ted Apter, Harry Bogomoloff, Martina Houtsonen, Nuutti Hyttinen, Atte Kaleva, Marko Kettunen, Laura Kolbe, Heimo Laaksonen, Alisa Leppäkoski, Björn Månsson, Kimmo Niemelä, Dani Niskanen, Terhi Peltokorpi, Petrus Pennanen, Daniel Sazonov, Seida Soh-rabi, Sanna Vesikansa, Ozan Yanar

Nej-röster: 15

Pentti Arajärvi, Paavo Arhinmäki, Mia Haglund, Titta Hiltunen, Veronika Honkasalo, Shawn Huff, Otso Kivekäs, Minja Koskela, Minna Lindgren, Ajak Majok, Petra Malin, Sami Muttilainen, Mika Raatikainen, Osmo Soininvaara, Erkki Tuomioja

Blanka: 47

Mukhtar Abib, Mahad Ahmed, Outi Alanko-Kahiluoto, Sirpa Asko-Seljavaara, Nita Austero, Eva Biaudet, Silja Borgarsdóttir Sandelin, Maaret Castrén, Mika Ebeling, Nora Grotenfelt, Juha Hakola, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Jenni Hjelt, Mari Holopainen, Anniina Iskanius, Ville Jalovaara, Emma Kari, Mai Kivelä, Laura Kolehmainen, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Laura Korpinen, Sini Korpinen, Laisaari Johanna, Otto Meri, Nina Miettinen, Seija Muurinen, Matti Niiranen, Johanna Nuorteva, Jenni Pajunen, Amanda Pasanen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Razmyar Nasima, Laura Rissanen, Minna Salminen, Pekka Sauri, Mirita Saxberg, Anni Sinnemäki, Juhani Strandén, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Reetta Vanhanen, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Maarit Vierunen

Frånvarande: 4

Oona Hagman, Mikael Jungner, Tom Packalén, Wille Rydman

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Laura Kolbes förslag till hemställningskläm.

7 omröstningen



21.06.2023

Ledamoten Mirita Saxbergs förslag till hemställningskläm JA, motsätter sig NEJ

JA-förslag: Ledamoten Mirita Saxbergs förslag till hemställningskläm
NEJ-förslag: Motsätter sig

Ja-röster: 9

Mukhtar Abib, Atte Kaleva, Heimo Laaksonen, Otto Meri, Kimmo Niemelä, Dani Niskanen, Petrus Pennanen, Mirita Saxberg, Juhani Strandén

Nej-röster: 10

Outi Alanko-Kahiluoto, Pentti Arajärvi, Shawn Huff, Nuutti Hyttinen, Marko Kettunen, Laura Kolbe, Sini Korpinen, Minna Lindgren, Sami Muttilainen, Osmo Soininvaara

Blanka: 62

Hilkka Ahde, Mahad Ahmed, Ted Apter, Paavo Arhinmäki, Sirpa Askoseljavaara, Nita Austero, Eva Biaudet, Harry Bogomoloff, Silja Borgarsdóttir Sandelin, Maaret Castrén, Mika Ebeling, Nora Grotenfelt, Mia Haglund, Juha Hakola, Eveliina Heinäluoma, Fardoos Helal, Titta Hiltunen, Jenni Hjelt, Mari Holopainen, Veronika Honkasalo, Martina Houtsonen, Anniina Iskanius, Ville Jalovaara, Emma Kari, Otso Kivekäs, Mai Kivelä, Laura Kolehmainen, Pia Kopra, Vesa Korkkula, Laura Korpinen, Minja Koskela, Laisaari Johanna, Alisa Leppäkoski, Ajak Majok, Petra Malin, Nina Miettinen, Seija Muurinen, Björn Månsson, Matti Niiranen, Johanna Nuorteva, Jenni Pajunen, Amanda Pasanen, Terhi Peltokorpi, Mika Raatikainen, Tuomas Rantanen, Risto Rautava, Razmyar Nasima, Laura Rissanen, Minna Salminen, Pekka Sauri, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Seida Sohrabi, Johanna Sydänmaa, Tuomas Tuomi-Nikula, Erkki Tuomioja, Reetta Vanhanen, Juhana Vartiainen, Sinikka Vepsä, Sanna Vesikansa, Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Frånvarande: 4

Oona Hagman, Mikael Jungner, Tom Packalén, Wille Rydman

Stadsfullmäktige godkände inte ledamoten Mirita Saxbergs förslag till hemställningskläm.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Bilagor

Postadress
PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress
Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon
+358 9 310 1641
Telefax

FO-nummer
0201256-6

Kontonr
FI0680001200062637
Moms nr
FI02012566



1 Valtuustoaloite 23.11.2022 Meri Otto Leninipuisto nimettävä uudelleen

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutsförslag

Beslutet stämmer överens med förslaget.

Föredragandens motiveringar

Ledamoten Otto Meri och 24 andra ledamöter konstaterar i sin motion bland annat att Åbo och Kotka beslutade ta bort Leninstatyerna från stadsbilen efter att Ryssland bröt mot internationell rätt och attackerade det självständiga Ukraina. V.I. Lenin var en av Sovjetunionens lärofäder och en av ledarna i Sovjetryssland. De förföljelser som Lenin började med fortsatte senare i Sovjetunionen och han anses vara en av de diktatorer som orsakade mest mänskligt lidande i världshistorien. Historien kan inte ändras, men vi har makten att påverka efter vem offentliga platser i vår stad uppkallas. Ledamöterna föreslår att parken ska namnges på nytt.

Stadens namnkommittén har gett ett utlåtande om motionen 15.2.2023.

Namnkommittén tillstyrkte inte namnändringen. Enligt utlåtandet har namnarendet behandlats senast 2017, då det föreslogs att Leninparkens namn ska ändras till Ukko-Pekkas park. I utlåtandet konstaterades bland annat att planena är avsedda att vara bestående och det är motiverat att ändra namnen endast om t.ex. klarheten med tanke på räddningssäkerheten förutsätter det eller om hela gatumiljön ändras på ett betydande sätt. Enligt kommitténs ändras platsnamnens innehåll, betydelser och tolkningar med tiden. Flera platsnamn som planerats innehåller vokabulär och bildlighet som enligt dagens uppfattning kan anses vara omtvistade eller kontroversiella. Namnen återspeglar särskilt namngivningsstunden och de utgör minnesbilder om olika skeden och vändpunkter i historien och att ändra namnbeståndet är inget bra sätt att hantera aktuella händelser eller kriser i världen.

Efter namnkommitténs utlåtande behandlades ärendet i stadsmiljönämnden. Nämnden återremitterade ärendet för ny beredning 28.3.2023 med rösterna 7–6. Stadsmiljönämnden gav sitt utlåtande 16.5.2023.

Parkens historia och namngivningshistoria

Parken byggdes ursprungligen som ett trädgårdsutställningsområde i början av 1960-talet i samarbete med Helsingfors stad och trädgårds-



sällskapet Helsingin puutarhaseura. Parkplanen i området utarbetades av trädgårdsarkitekt Maj-Lis Rosenbröijer. Hortonom Pekka Jyränkö, som senare blev Helsingfors stads trädgårdsmästare, ansvarade för parkens byggande.

Stadsfullmäktige fattade 20.4.1970 beslut om att namnge Leninparken (på finska Leninipuisto) i Åshöjden enligt V. I. Lenin (1870–1924). Beslutet baserar sig på en motion som lämnats in i slutet av 1969. Med beslutet ville man lyfta fram Lenins hundraårsjubileum som firades året därpå och namnge en gata efter honom. I beredningen beslöt man sig för att en park i Kulturhusets omedelbara närhet, som fram till dess inte hade fått ett namn, skulle namnges enligt Lenin i stället för en gata eller en öppen plats. Kulturhuset, som ritats av arkitekt Alvar Aalto, invigdes år 1958 för kultur- och föreningsverksamhet. Leninparkens namn vann laga kraft i detaljplan nr 6999, som bekräftades 24.9.1974 av inrikesministeriet.

Parken har byggts om högklassigt åren 2012–2014. Målet för ombygget var att bevara och återställa parkens ursprungliga anda. Leninparken har bevarats i sin ursprungliga form och parken representerar sin periods stildrag. Leninparken har stora landskapsarkitektoniska och stadsmässiga värden och parkens vegetation är mycket varierande.

Leninparken är en del av den historiska parkhelheten i Djurgården. Det parkområde som Alpparken och Leninparken bildar har haft och har fortfarande en viktig betydelse som närreklamationsområde för invånarna i den tätt byggda Alphyddan och närliggande områden samt som en plats för evenemang, möten och minnen.

För närvarande gäller detaljplan nr 9897 för Borgbacken i området och miljöministeriet bekräftade detaljplanen år 1995 och den vann laga kraft 1997. I detaljplanen har Leninparken anvisats som ett grönområde (VP). Parken har en yta på cirka 3,5 hektar och den har klassificerats som en värdemiljö i Helsingfors allmänna områden.

Stadsstyrelsens åsikt

Nämnden anser att parken måste få ett nytt namn på grund av Lenins vansinnesdåd och Rysslands anfallskrig som bryter mot internationell rätt. I beredningen av det nya namnet bör man beakta att kvinnor fortsättningsvis är underrepresenterade i namn på offentliga platser i Helsingfors stad.

Nämnden föreslår att namnändringen ska genomföras med en detaljplan för att det är frågan om en betydande ändring i ett etablerat namnbestånd. Ändringen av Leninparkens namn kan beredas antingen i samband med att innerstadens detaljplaner uppdateras, detaljplanen



för Borgbacken ändras eller i samband med någon annan detaljplaneändring som inleds för området.

Nämnden konstaterar dessutom att det i ett invånarinitiativ daterad 25.4.2023 framfördes ett namnförslag enligt vilket parken ska kallas Lotta Svärds Park. Namnförslaget ska behandlas och utvärderas i samband med beredningen av det nya namnet.

När nämnden behandlade ärendet röstade den två gånger: I den första omröstningen röstade nämnden om att inte ändra namnet och i den andra om namnändringen ska behandlas skyndsamt redan 2023, men förslagen fick inte understöd. Omröstningarna framgår av beslutshistorien. Stadsstyrelsens åsikt motsvarar majoritetens åsikt i nämnden.

Stadsstyrelse konstaterat att det är ändamålsenligt att bereda namnändringen under planläggningsprocessen.

Enligt 30 kap. 11 § i förvaltningsstadgan behandlar stadsfullmäktige svar på en motion som undertecknats av minst 25 ledamöter. Stadsstyrelsens svar ska föreläggas stadsfullmäktige inom åtta månader från att motionen väckts.

Föredragande

Stadsstyrelsen

Upplysningar

Tanja Sippola-Alho, stadssekreterare, telefon: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Bilagor

1 Valtuustoaloite 23.11.2022 Meri Otto Leninipuisto nimettävä uudelleen

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet

Beslutshistoria

Kaupunginhallitus 12.06.2023 § 405

HEL 2022-013953 T 00 00 03

Päätös

Kaupunginhallitus esitti kaupunginvaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto katsoo aloitteen loppuun käsitellyksi.



21.06.2023

Ärende/13

Käsittely

12.06.2023 Ehdotuksen mukaan äänestyksin

Vastaehdotus:

Paavo Arhinmäki: Ennen kappaletta 12 oleva väliotsikko "kaupungin-
hallituksen kanta" muutetaan muotoon "lautakunnan kanta".

Kappaleesta 15 poistetaan viimeinen lause.

Ennen kappaletta 16 lisätään väliotsikko "kaupunginhallituksen kanta".

Kappale 16 muutetaan muotoon:

"Kaupunginhallitus yhtyy nimistötoimikunnan kantaan, että kaavanimet
on tarkoitettu pysyviksi ja niitä on perustelua muuttaa vain, jos esim.
selkeys perusturvallisuuden kannalta sitä edellyttää, tai koko katuym-
päristö merkittävällä tavalla muuttuu."

Kannattaja: Tuomas Rantanen

äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Paavo Arhinmäen vastaehdotuksen mukaisesti muutettuna

Jaa-äännet: 10

Jussi Halla-aho, Anniina Iskanius, Marcus Rantala, Nasima Razmyar,
Sari Sarkomaa, Daniel Sazonov, Anni Sinnemäki, Juhana Vartiainen,
Maarit Vierunen, Ozan Yanar

Ei-äännet: 4

Paavo Arhinmäki, Titta Hiltunen, Kasper Kivistö, Tuomas Rantanen

Tyhjä: 1

Elisa Gebhard

Kaupunginhallitus hyväksyi esittelijän ehdotuksen äänin 10 - 4 (1 tyhjä).

05.06.2023 Pöydälle

Esittelijä

kansliapäällikkö
Sami Sarvilinna

Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 09 310 36154
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

Kaupunkiympäristölautakunta 16.05.2023 § 273

Postadress

PB 1
00099 HELSINGFORS STAD
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Besöksadress

Norra esplanaden 11-13
Helsingfors 17
<http://www.hel.fi/stadsfullmaktige>

Telefon

+358 9 310 1641

Telefax

FO-nummer

0201256-6

Kontonr

FI0680001200062637

Moms nr

FI02012566



HEL 2022-013953 T 00 00 03

Hankennumero 5264_225

Lausunto

Kaupunkiympäristölautakunta antoi kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

23.11.2022 tehdyssä valtuutettu Otto Meren ja 24 muun valtuutetun valtuustoaloitteessa esitetään Leninipuiston nimeämistä uudelleen. Kaupunkiympäristön toimiala on pyytänyt asiasta nimistötoimikunnan lausunnon.

Kaupunkiympäristölautakunnan näkemyksen mukaan Leninipuisto tulee nimetä uudelleen Leninin hirmutekojen ja Venäjän laajentuneen kansainvälisen oikeuden vastaisen hyökkäyssodan takia. Uuden nimen valmistelussa tulee huomioida, että naiset ovat edelleen aliedustettuja henkilöiden mukaan nimetyissä Helsingin kaupungin julkisissa paikoissa.

Lautakunta esitti, että Leninipuiston nimenmuutos tulisi toteuttaa asemakaavalla, koska kyse on merkittävästä muutoksesta vakiintuneeseen kaavanimistöön. Leninipuiston nimenmuutos olisi mahdollista valmistella joko kantakaupungin asemakaavojen ajantasaistamisen, Linnanmäen asemakaavan muutoksen tai jonkin muun alueella vireille tulevan asemakaavan muutoksen yhteydessä.

Leninipuiston historia

Kaupunginhallitus on 20.4.1970 tehnyt päätöksen Leninipuiston nimeämisestä Alppiharjun kaupunginosaan V. I. Leninin (1870–1924) mukaan. Päätös perustui loppuvuodesta 1969 tehtyyn valtuustoaloitteeseen, jolla haluttiin nostaa esiin seuraavana vuonna vietettyä V. I. Leninin syntymän satavuotisjuhlavuotta ja nimetä jokin katu hänen mukaansa. Valmistelussa päädyttiin kadun- tai aukionnimen sijaan esittämään siihen asti nimeämättömän puiston nimeämistä Kulttuuritalon välittömään läheisyyteen Alppiharjun kaupunginosaan. Arkkitehti Alvar Aallon suunnittelema Kulttuuritalo oli vihitty käyttöön vuonna 1958, ja se oli ideoitu kulttuuri- ja järjestötoimintaa varten. Leninipuiston nimi tuli voimaan asemakaavassa nro 6999, jonka sisäasiainministeriö vahvisti 24.9.1974.

Leninipuistoksi nimetty puisto rakennettiin puutarhanäyttelyalueeksi 1960-luvun alkuvuosina Helsingin kaupungin ja Helsingin puutarhaseuran yhteistyönä. Puistosuunnitelman alueelle oli laatinut puutarha-arkkitehti Maj-Lis Rosenbröijer. Puiston rakentamisesta vastasi hortonomi Pekka Jyränkö, josta tuli myöhemmin Helsingin kaupunginpuutar-



huri. Puisto on peruskorjattu laadukkaasti vuosina 2012–2014. Peruskorjauksen tavoitteena oli puiston alkuperäisen hengen säilyttäminen ja palauttaminen. Leninipuisto onkin säilynyt hyvin alkuperäisessä asuunsa, ja se edustaa aikakautensa tyylipiirteitä. Leninipuistolla on suuria maisema-arkkitehtonisia ja kaupunkikuvallisia arvoja, ja myös sen kasvillisuus on erittäin monipuolista.

Leninipuisto on alun perin osa historiallista Eläintarhan puistokokonaisuutta. Alppipuiston ja Leninipuiston muodostamalla puistovyöhykkeellä on ollut ja on edelleen tärkeä merkitys tiiviisti rakennetun Alppilan ja lähiseudun asukkaiden lähivirkistysalueena sekä tapahtumien, kohtaamisten ja muistojen paikkana.

Kaavatilanne

Tällä hetkellä Alppiharjun (12.) kaupunginosassa Alppilan osa-alueella sijaitsevan Leninipuiston (ruotsiksi Leninparken) alueella on voimassa Linnanmäen asemakaava nro 9897, jonka ympäristöministeriö on vahvistanut 17.10.1995 ja joka on tullut voimaan 14.3.1997. Asemakaavassa Leninipuisto on osoitettu viheralueeksi (VP). Puiston pinta-ala on noin 3,5 hehtaaria. Puisto on luokiteltu Helsingin yleisten alueiden arvoympäristöihin.

Kuntalaisaloite

Lisäksi lautakunta toteaa, että 25.4.2023 päivätyssä kuntalaisaloitteessa (liite 3) esitetty nimiehdotus Lotta Svärd -puisto Leninipuiston nimeksi tulee käsitellä ja arvioida uuden nimen valmistelun yhteydessä.

Käsittely

16.05.2023 Ehdotuksen mukaan

Palautusehdotus:

Tuomas Nevanlinna: Korvataan lausuntoehdotuksen kohdat 3) ja 4) tekstillä: "Leninipuiston nimi on useiden helsinkiläisten sukupolvien tuntema ja käyttämä; se on osa kaupungin historiallista, kerroksellista nimimaisemaa ja yhteistä helsinkiläistä kokemusta. Ilmiasunsa lisäksi Leninipuiston nimi kantaa merkityksiä, joita voi olla vaikea tulkita nykyhetkestä käsin. Paikannimet heijastavat antamishetkensä ajatusmaailmaa, ilmapiiriä ja ajankuvaa. Tässä hetkessä hankalaltakin tuntuvan kaavanimen säilyttäminen ja sen taustojen tunteminen lisää ymmärrystä nimeämishetkeä, nimenantoperusteita ja niitä ihmisiä kohtaan, jotka nimen aikanaan ovat antaneet. Samalla nämä muistumat kertovat historiasta tuleville sukupolville. Maaliskuussa 2023 lautakuntakäsittelyyn tulevassa Helsingin kulttuuriympäristöohjelman 2023–2028 luonnoksessa todetaan, että kulttuuriympäristöön kuuluu kerrok-



21.06.2023

sellisuus ja muutos, mutta myös pysyvyys. Tämän voidaan tulkita koskevan myös paikannimistöä, joka on yhteistä, aineetonta kulttuuriperintöämme. Edellä esitettyyn viitaten ja ottaen huomioon Leninipuiston nimen ikä ja vakiintuneisuus, nimen kulttuuri- ja aatehistoriallinen arvo, nimistönsuunnittelun periaatteet sekä puiston sijainti ja kaupunkikuvallinen merkitys, Leninipuiston nimen muuttamiselle ei ole perusteita. Kaupunkiympäristölautakunta toteaa, että nimenmuutosta ei ole tarkoituksenmukaista ryhtyä valmistelemaan."

Kannattaja: Mia Haglund

Vastaehdotus:

Otto Meri: Korvataan lausuntoehdotuksen kohta (4) kuulumaan seuraavasti: "Lautakunta esittää, että Leninipuiston nimen muuttamiseen ryhdytään viivytyksettä siten, että puiston nimi muutetaan vuoden 2023 aikana."

Kannattaja: Risto Rautava

1 äänestys

JAA-ehdotus: Asian käsittelyä jatketaan

Ei-ehdotus: Tuomas Nevanlinnan palautusehdotuksen mukaisesti.

Jaa-äännet: 8

Silja Borgarsdottir Sandelin, Atte Kaleva, Otso Kivekäs, Oona Käyhkö, Otto Meri, Jenni Pajunen, Mika Raatikainen, Risto Rautava

Ei-äännet: 4

Mia Haglund, Olli-Pekka Koljonen, Tuomas Nevanlinna, Amanda Pasanen

Tyhjä: 1

Sami Kuusela

Poissa: 0

Kaupunkiympäristölautakunta päätti jatkaa asian käsittelyä äänin 8–4 (1 tyhjä).

2 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Otto Meren vastaehdotuksen mukaisesti muutettuna.

Jaa-äännet: 7

Mia Haglund, Otso Kivekäs, Olli-Pekka Koljonen, Sami Kuusela, Oona Käyhkö, Tuomas Nevanlinna, Amanda Pasanen



Ei-äännet: 6

Silja Borgarsdottir Sandelin, Atte Kaleva, Otto Meri, Jenni Pajunen, Mi-
ka Raatikainen, Risto Rautava

Tyhjä: 0

Poissa: 0

Kaupunkiympäristölautakunta päätti hyväksyä esittelijän ehdotuksen
äänin 7–6.

28.03.2023 Palautettiin

21.03.2023 Pöydälle

Esittelijä

kaupunkiympäristön toimialajohtaja
Ville Lehmuskoski

Lisätiedot

Johanna Lehtonen, nimistösuunnittelija, puhelin: 09 310 37386
johanna.lehtonen(a)hel.fi

Hanna Ikonen, suunnittelija, puhelin: 09 310 64796
hanna.ikonen(a)hel.fi

Kaisa Solin, maisema-arkkitehti, puhelin: 09 310 34757
kaisa.solin(a)hel.fi

Paula Leiwo, arkkitehti, puhelin: 09 310 23637
paula.leiwo(a)hel.fi

Santeri Nuotio, arkkitehti, puhelin: 09 310 76696
santeri.nuotio(a)hel.fi

Kerttu Kurki-Issakainen, johtava arkkitehti, puhelin: 09 310 37349
kerttu.kurki-issakainen(a)hel.fi

Nimistötoimikunta 15.02.2023 § 19

HEL 2022-013953 T 00 00 03

Lausunto

Käsittelimme valtuutettu Otto Meren ja 24 muun allekirjoittajan
23.11.2022 tekemää valtuustoaloitetta, jossa esitetään Leninipuiston
nimeämistä uudelleen.

Olemme käsitelleet Leninipuistoa koskevaa nimiasiaa edellisen kerran
15.11.2017 § 38, kun annoimme kielteisen lausunnon Leninipuiston
nimenmuutosta Ukko-Pekan puistoksi koskevasta Sinisen valtuusto-
ryhmän ryhmäaloitteesta. Helsingin kaupungin nimistösuunnittelun pe-
riaatteet ja suhtautuminen asemakaavassa vahvistuneen kaavanimi-
stön muuttamiseen eivät ole tämän jälkeen muuttuneet. Pääperiaattee-
na on ollut, että käytössä olevia kaavanimiä ei muuteta, ellei nimenmu-



utosta puolla esimerkiksi jokin pelastusturvallisuuden tai liikennejärjestelyiden perusteellisiin muutoksiin liittyvä syy, mikä oli perusteena esimerkiksi Sörnäisten rantatien Hakaniementorin puoleisen pään nimen muuttamisessa Miina Sillanpään kaduksi vuosina 2021–2022.

Nimistönsuunnittelu on osa pitkäjänteistä kaupunkisuunnittelua, ja kaupunkiympäristössä tarvittavat nimet suunnitellaan asemakaavoituksen yhteydessä. Nimistön ensisijainen tarkoitus on opastaa ja yksilöidä paikkoja. Kaavanimistö on parhaimmillaan mahdollisimman muuttumaton ja pysyvä, jotta se täyttää tämän tärkeimmän funktion ja toimii myös siltana sukupolvien välillä. Helsingin vakiintunutta ja historiallista nimistöä on onnistuneesti säilytetty myös poliittisten tilanteiden muuttuessa, mikä tekee kaupunkimme nimistöä kerroksellista ja arvokasta. Leninipuisto on nimetty kaupunginhallituksen päätöksellä vuonna 1970, ja se on vakiintunut Helsingin nimistöön.

Paikannimien sisällöt, merkitykset ja tulkinnat muuttuvat ajassa. Monissa suunnitelluissakin paikannimissä on sellaista sanastoa ja kuvastoa, jota nykykäsityksen mukaan voidaan pitää kiistanalaisena tai ristiriitaisena. Nimet kuvastavat kuitenkin erityisesti antamishetkeänsä, joten ne ovat muistumia paikan historian vaiheista ja käänteistä.

Näkemyksemme mukaan vakiintuneen kaavanimistön muuttaminen ei ole hyvä tapa käsitellä edelleen käynnissä olevia, ajankohtaisia maailman tapahtumia tai kriisejä.

Nimistötoimikunta toteaa lausuntonaan, että nimistönsuunnittelun näkökulmasta Leninipuiston nimen muuttaminen ei ole suositeltavaa.

Käsittely

Maria Vidberg toi esiin eriäviä näkemyksiä asian käsittelyn aikana.

Nimistötoimikunta päätti tarkastaa ja hyväksyä pöytäkirjan tämän asian osalta heti kokouksessa.

18.01.2023 Pöydälle

Lisätiedot

Johanna Lehtonen, nimistönsuunnittelija, puhelin: 310 37386
johanna.lehtonen(a)hel.fi



21.06.2023

Asia/14

§ 170

Motioner inlämnade vid sammanträdet

Beslut

Gruppmotioner

- Svenska folkpartiets fullmäktigegrupps gruppmotion om körning till parkeringsgrottna

Fullmäktigemotioner

- ledamoten Minja Koskelas motion om ett försök med textilpant för att effektivera återvinningen av textilier
- ledamoten Annina Iskanius motion om att utveckla stadens avtal om gatuarbeten
- ledamoten Sinikka Vepsäs motion om att slopa beställningssystemet Bosti i dygnet runt-barnhemsverksamheten
- ledamoten Johanna Nuortevas motion om storleken på daghem och skolor
- ledamoten Amanda Pasanens motion om att förbättra trafiksäkerheten på Forsbyvägen
- ledamoten Mari Holopainens motion om tidigare och bättre möjligheter för invånare och personal att påverka inom fostrans- och utbildningssektorn

Sökande av ändring

Förbud mot sökande av ändring, beredning eller verkställighet



21.06.2023

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 157, 158, 160 (Kohdat 1 - 3), 162 (Kohta 1), 163, 164, 168, 169 ja 170 §:t.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua tai täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 136 §

2

VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 159, 160 (Kohdat 4 - 5), 161, 162 (Kohdat 2 - 3), 165 ja 166 §:t.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianomainen)
- kunnan jäsen.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi postitse, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.

Mikäli päätös on annettu tiedoksi sähköisenä viestinä, asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, kolmen päivän kuluttua viestin lähettämisestä.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.



21.06.2023

Valitusperusteet

Kunnallisvalituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomainen on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valittajan tulee esittää valituksen perusteet ennen valitusajan päättymistä.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on 29.5.2023 alkaen seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa: <https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa on ilmoitettava:

1. päätös, johon haetaan muutosta (valituksen kohteena oleva päätös);
2. miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi (vaatimukset);
3. vaatimusten perustelut;



21.06.2023

4. mihin valitusoikeus perustuu, jos valituksen kohteena oleva päätös ei kohdistu valittajaan.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava valittajan nimi ja yhteystiedot. Jos puhevaltaa käyttää valittajan laillinen edustaja tai asiamies, myös tämän yhteystiedot on ilmoitettava. Yhteystietojen muutoksesta on valituksen vireillä ollessa ilmoitettava viipymättä hallintotuomioistuimelle.

Valituksessa on ilmoitettava myös se postiosoite ja mahdollinen muu osoite, johon oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat voidaan lähettää (prosessiosoite). Mikäli valittaja on ilmoittanut enemmän kuin yhden prosessiosoitteen, voi hallintotuomioistuin valita, mihin ilmoitetuista osoitteista se toimittaa oikeudenkäyntiin liittyvät asiakirjat.

Oikaisuvaatimuksen tekijä saa valittaessaan oikaisuvaatimuspäätöksestä esittää vaatimuksilleen uusia perusteluja. Hän saa esittää uuden vaatimuksen vain, jos se perustuu olosuhteiden muutokseen tai oikaisuvaatimuksen tekemisen määräajan päättymisen jälkeen valittajan tietoon tulleeseen seikkaan.

Valitukseen on liitettävä:

1. valituksen kohteena oleva päätös valitusosoituksineen;
2. selvitys siitä, milloin valittaja on saanut päätöksen tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta;
3. asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Muutoksenhakuasian vireillepanijalta peritään oikeudenkäyntimaksun mukaan kuin tuomioistuinmaksulaissa (1455/2015, <https://www.finlex.fi/fi/laki/ajantasa/2015/20151455?search%5Btype%5D=pika&search%5Bpika%5D=tuomioistuinmaksulaki#P5>) säädetään.

Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Suojattu sähköposti: <https://securemail.hel.fi/>



21.06.2023

Käytäthän aina suojattua sähköpostia, kun lähetät henkilökohtaisia tietoja.

Muistathan asioiden yhteydessä mainita kirjaamisnumeron (esim. HEL 2021-000123), mikäli asiasi on jo vireillä Helsingin kaupungissa.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13
Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

3 VALITUSOSOITUS

Pöytäkirjan 167 §.

Tähän päätökseen haetaan muutosta kunnallisvalituksella.

Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen
- viranomaisen toimialaansa kuuluvissa asioissa
- maakunnan liitto ja kunta, joiden alueella kaavassa osoitetulla maankäytöllä on vaikutuksia
- rekisteröity paikallinen tai alueellinen yhteisö toimialaansa kuuluvissa asioissa toimialueellaan.

Valitusaika

Kunnallisvalitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Kunnan jäsenen, asianosaisen ja muun valittamaan oikeutetun katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa.



21.06.2023

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusperusteet

Valituksen saa tehdä sillä perusteella, että

- päätös on syntynyt virheellisessä järjestyksessä
- päätöksen tehnyt viranomaisena on ylittänyt toimivaltansa
- päätös on muuten lainvastainen.

Valitusviranomainen

Kunnallisvalitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on 29.5.2023 alkaen seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen voi tehdä myös hallinto- ja erityistuomioistuinten asiointipalvelussa osoitteessa: <https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.



21.06.2023

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai ehyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 260 euron oikeudenkäyntimaksun. Mikäli hallinto-oikeus muuttaa valituksenalaista päätöstä muutoksenhakijan eduksi, oikeudenkäyntimaksua ei peritä. Maksua ei myöskään peritä eräissä asiaryhmissä eikä myöskään mikäli asianosainen on muualla laissa vapautettu maksusta. Maksuvelvollinen on vireillepanija ja maksu on valituskirjelmäkohtainen.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Suojattu sähköposti: <https://securemail.hel.fi/>

Käytäthän aina suojattua sähköpostia, kun lähetät henkilökohtaisia tietoja.

Muistathan asioiden yhteydessä mainita kirjaamisnumeron (esim. HEL 2021-000123), mikäli asiasi on jo vireillä Helsingin kaupungissa.

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: 09 310 13700

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.



21.06.2023

ANVISNINGAR FÖR SÖKANDE AV ÄNDRING

1 FÖRBUD MOT SÖKANDE AV ÄNDRING

157, 158, 160 (Punkterna 1–3), 162 (Punkten 1), 163, 164, 168, 169 och 170 § i protokollet.

Ändring i beslutet får inte sökas eftersom beslutet gäller beredning eller verkställighet.

Tillämpat lagrum: 136 § i kommunallagen

2 BESVÄRSANVISNING

159, 160 (Punkterna 4–5), 161, 162 (Punkterna 2–3), 165 och 166 § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas

- av den som ett beslut avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av kommunmedlemmarna

Besvärstid

Kommunalbesvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast besvärstidens sista dag under besvärsmyndighetens öppettid.

Om beslutet har delgetts per post anses en part ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet avsändes, om inte något annat påvisas. En kommunmedlem anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Om beslutet har delgetts som elektroniskt meddelande anses en part ha fått del av beslutet tre dagar efter att meddelandet avsändes, om inte något annat påvisas.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller



21.06.2023

midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Kommunalbesvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag

Ändringssökanden ska framföra besvärsgrunderna innan besvärstiden går ut.

Besvärsmyndighet

Kommunalbesvär anföras hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens besöksadress från och med 29.5.2023 är den följande

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggarvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv>

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligen. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften ska uppges:

1. det beslut i vilket ändring söks, (det överklagade beslutet);
2. till vilka delar ändring söks i beslutet och vilka ändringar som yrkas (yrkandena);
3. grunderna för yrkandena;
4. vad besvärsrätten grundar sig på om det överklagade beslutet inte avser ändringssökanden själv.



21.06.2023

I besvären ska dessutom ändringssökandens namn och kontaktuppgifter uppges. Om talan förs av ändringssökandens lagliga företrädare eller ombud, ska också dennes kontaktuppgifter uppges. Medan besvären är anhängiga ska förvaltningsdomstolen utan dröjsmål underrättas om ändringar i kontaktuppgifterna.

Besvären ska också innehålla uppgift om postadress och eventuell annan adress till vilken handlingar som hänför sig till rättegången kan sändas (processadress). Om ändringssökanden har uppgett flera processadresser, kan förvaltningsdomstolen välja till vilken av dem den skickar de handlingar som hänför sig till rättegången.

När den som har begärt omprövning anför besvär över det beslut som fattats med anledning av begäran om omprövning, får denne lägga fram nya grunder för sina yrkanden. Ändringssökanden i fråga får framställa nya yrkanden endast om de grundar sig på förändrade förhållanden eller på omständigheter som ändringssökanden fått kännedom om efter det att tidsfristen för begäran om omprövning gått ut.

Till besvärsskriften ska följande fogas:

1. det överklagade beslutet med besvärsanvisning;
2. utredning om när ändringssökanden har fått del av beslutet, eller annan utredning om när besvärstiden börjat löpa;
3. de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sina yrkanden, om dessa inte redan tidigare har lämnats till myndigheten.

Rättegångsavgift

Hos den som har inlett ett ärende som gäller sökande av ändring tas det ut en rättegångsavgift i enlighet med lagen om domstolsavgifter (1455/2015).

Om förvaltningsdomstolen ändrar det överklagade beslutet till förmån för ändringssökanden tas ingen rättegångsavgift ut.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

Skyddad e-post: <https://securemail.hel.fi/>

Använd alltid skyddad e-post när du skickar personliga uppgifter.



21.06.2023

Nämn alltid diarienumret (t.ex. HEL 2021-000123) i ditt meddelande om ditt ärende redan har upptagits till behandling vid Helsingfors stad.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postadress: PB 10
00099 HELSINGFORS STAD
Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13
Telefonnummer: 09 310 13700

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00

3 BESVÄRSANVISNING

167 § i protokollet.

Ändring i beslutet söks genom kommunalbesvär.

Besvärsrätt

Ändring i beslutet får sökas

- av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- av en kommunmedlem
- av en myndighet i ärenden som hör till dess verksamhetsområde
- av förbund på landskapsnivå och kommuner för vars område den markanvändning som anges i planen har konsekvenser
- av en registrerad lokal eller regional sammanslutning i ärenden som hör till dess verksamhetsområde.

Besvärstid

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Besvärsskriften ska inlämnas till besvärsmyndigheten senast den sista dagen av besvärstiden under besvärsmyndighetens öppettid.

En kommunmedlem, en part eller en annan aktör som har besvärsrätt anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte in i besvärstiden. Om sista dagen av besvärstiden är en helgdag, självständighetsdagen, första maj, jul- eller



21.06.2023

midsommarafton eller en helgfri lördag får besvärshandlingarna inlämnas första vardagen därefter.

Besvärsgrunder

Besvär får anföras på den grunden att

- beslutet har tillkommit i felaktig ordning
- den myndighet som fattat beslutet har överskridit sina befogenheter
- beslutet annars strider mot lag.

Besvärsmyndighet

Besvär anføres hos Helsingfors förvaltningsdomstol.

Förvaltningsdomstolens besöksadress från och med 29.5.2023 är den följande

E-postadress: helsinki.hao@oikeus.fi
Adress: Banbyggarvägen 5
00520 HELSINGFORS
Faxnummer: 029 56 42079
Telefonnummer: 029 56 42000

Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet#/sv>

Formen för och innehållet i besvärsskriften

Besvär ska anföras skriftligt. Elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I besvärsskriften, som ska riktas till besvärsmyndigheten, ska uppges

- det beslut i vilket ändring söks
- på vilka punkter ändring söks och vilka ändringar som yrkas
- på vilka grunder ändring söks.

I besvärsskriften ska ändringssökandens namn och hemkommun uppges. Om ändringssökandens talan förs av hans eller hennes lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har uppgjort besvären, ska i besvärsskriften även uppges namn och hemkommun för denna person.



21.06.2023

I besvärsskriften ska vidare uppges den postadress och det telefonnummer under vilka meddelanden i saken kan tillställas ändringssökanden.

Besvärsskriften ska undertecknas av ändringssökanden, den lagliga företrädaren eller ombudet. Ett elektroniskt dokument behöver emellertid inte kompletteras med en underskrift om dokumentet innehåller uppgifter om avsändaren och om det inte finns anledning att betvivla dokumentets autenticitet och integritet.

Till besvärsskriften ska fogas

- det beslut i vilket ändring söks genom besvär, i original eller kopia
- ett intyg över vilken dag beslutet har delgivits eller en annan utredning över när besvärstiden har börjat
- de handlingar som ändringssökanden åberopar som stöd för sin begäran, om dessa inte redan tidigare har tillställts myndigheten.

Rättegångsavgift

Förvaltningsdomstolen tar ut en rättegångsavgift på 260 euro för behandling av ett ärende som gäller ändringssökande. Om förvaltningsdomstolen ändrar det överklagade beslutet till förmån för ändringssökanden tas ingen rättegångsavgift ut. Avgifter tas inte ut i vissa ärendegrupper eller hos dem som enligt bestämmelser någon annanstans i lag är befriade från avgifter. Den som inlett ärendet är betalningsskyldig och avgiften gäller per besvärsskrift.

Protokoll

Protokollsutdrag och -bilagor som hänför sig till beslutet skickas på begäran. Handlingar kan beställas från Helsingfors stads registratorskontor.

Skyddad e-post: <https://securemail.hel.fi/>

Använd alltid skyddad e-post när du skickar personliga uppgifter.

Nämn alltid diarienumret (t.ex. HEL 2021-000123) i ditt meddelande om ditt ärende redan har upptagits till behandling vid Helsingfors stad.

E-postadress: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postadress: PB 10
00099 HELSINGFORS STAD

Besöksadress: Helsingfors stads registratorskontor
Norra esplanaden 11-13

Telefonnummer: 09 310 13700



21.06.2023

Registratorskontoret är öppet måndag–fredag kl. 08.15–16.00.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566



21.06.2023

HELSINGIN KAUPUNGINVALTUUSTO
HELSINGFORS STADSFULLMÄKTIGE

Reetta Vanhanen
puheenjohtaja
ordförande
157-159 §, osa 160 §, osa 161
§, 162-170 §

Harry Bogomoloff
puheenjohtaja
ordförande
osa 160 §, osa 161 §

Lauri Menna
pöytäkirjanpitäjä
protokollförare

Pöytäkirja tarkastettu

Protokollet justerat

Sami Muttilainen

Maaret Castrén

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu.
Dokumentet är elektroniskt undertecknat.



21.06.2023

Pöytäkirja on pidetty nähtävänä yleisessä tietoverkossa osoitteessa www.hel.fi 28.06.2023.

Protokollet har hållits tillgängligt i det allmänna datanätet på adressen www.hel.fi 28.06.2023.

Postiosoite

PL 1
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13
Helsinki 17
<http://www.hel.fi/kaupunginvaltuusto>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637

Alv.nro

FI02012566